

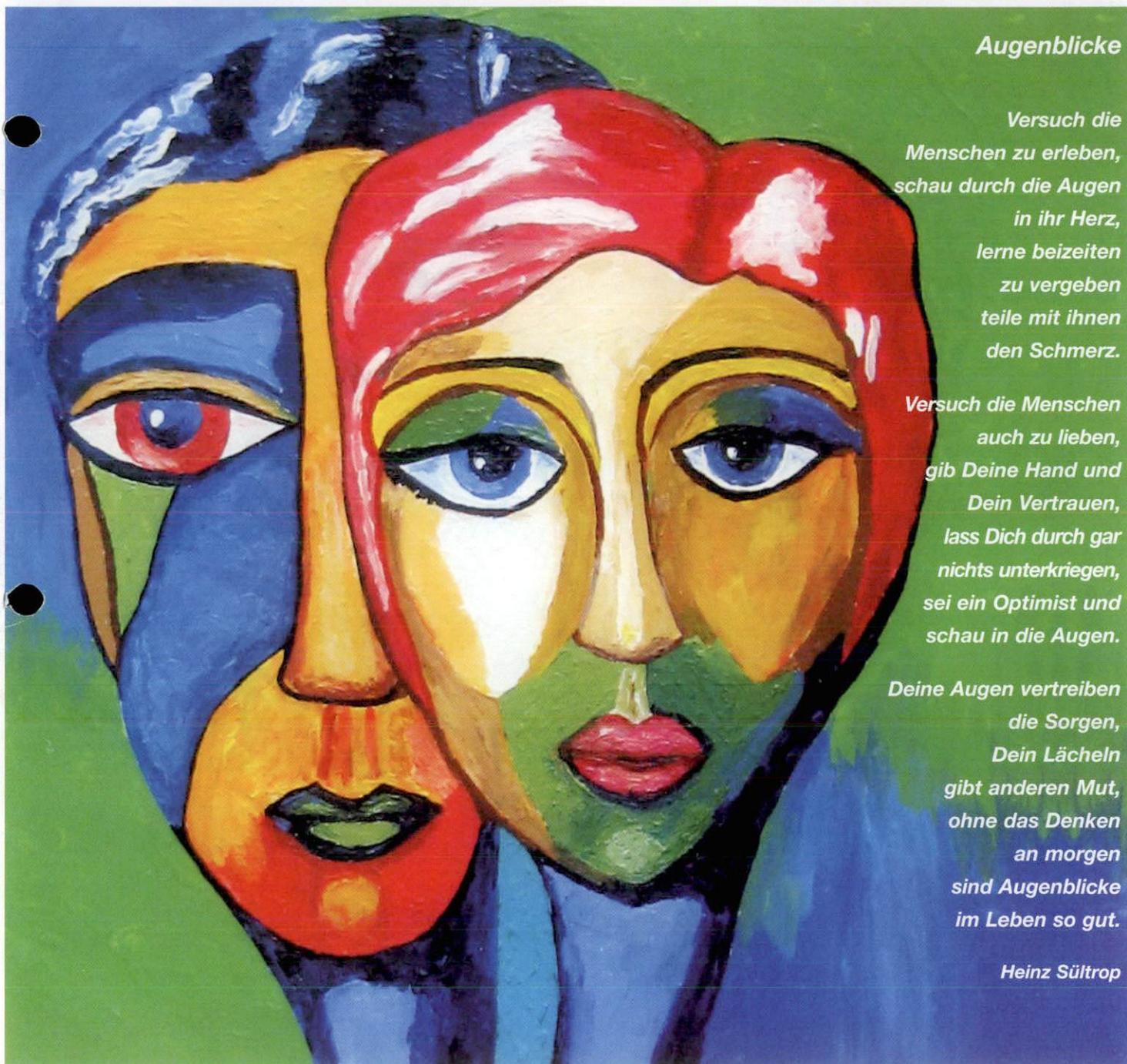
Haller Willem


HALLE WESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 299
November 2010

Herausgeber:
Haller Willem
Sigrun Lohmeyer
Redaktion:
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



Augenblicke

Versuch die Menschen zu erleben, schau durch die Augen in ihr Herz, lerne beizeiten zu vergeben teile mit ihnen den Schmerz.

Versuch die Menschen auch zu lieben, gib Deine Hand und Dein Vertrauen, lass Dich durch gar nichts unterkriegen, sei ein Optimist und schau in die Augen.

Deine Augen vertreiben die Sorgen, Dein Lächeln gibt anderen Mut, ohne das Denken an morgen sind Augenblicke im Leben so gut.

Heinz Sültrop

DRUCKAUFLAGE: 10.500 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE

Schnurlos glücklich...



Nur für
kurze Zeit!*



mit BITel Komplett inkl. Doppelflat
und dem neuen Gigaset C300.*

* Bei Vertragsabschluss bis zum 31.12.2010 erhalten BITel-Neukunden im Tarif »BITel Komplett« für mtl. 35,90 € ein Gigaset C300 (Alternativ: Gutschrift einer Grundgebühr) | Als Analog- oder ISDN-Mehrgeräteanschluss inkl. Flatrate ins deutsche Festnetz (ausgenommen: Sonderrufnummern/Mehrwertdienste) und DSL-Flatrate (bis 6.144/768 kBit/s) | DSL-Modem/Splitter kostenlos bei Selbstmontage | Online-Rechnung | Mindestvertragslaufzeit 24 Monate | Call-by-call ist nicht möglich | Einmaliger Anschlusspreis 39,90 € | Alle Preise inkl. MwSt.

Infos unter 05 21 | 51 51 55 • www.bitel.de

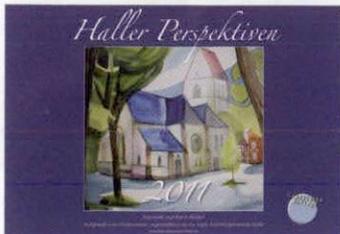
BITel



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Schöne Aussichten ...



...bietet der Kalender mit Motiven der Haller Künstlerin Kathrin Boidol, den der Förderverein der Jugendarbeit der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde in Halle mit wunderschönen Motiven unserer Lindenstadt und ihrer Umgebung zusammenstellte.

Ab sofort kann man ihn in den 3 Haller Buchhandlungen und im Gemeindebüro erstehen.



...bietet zudem eine Wanderung auf der großen Egge, der an mancher Stelle über die letzten Ausläufer des Teutoburger Waldes und den Steinbruch hinweg den Blick frei gibt auf die Ravensberger Ebene, auf den noch grünen Tatenhausener Wald und auf

die mächtigen Storck-Gebäude mittendrin.



...bietet auch unser November-Preisrätsel, das diesmal aus einem Bilderrätsel besteht. Heinz Sültrop hat es freundlicher Weise für uns bzw. für die Leser angefertigt und stellt diesmal auch einen attraktiven Preis zur Verfügung: ein Bild aus seinem

bymaler-Atelier, das sich der Gewinner unter drei verschiedenen Motiven auswählen kann.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen nicht so trüben November und wie immer viel Freude beim Lesen der neuen Ausgabe, Herzlichst, Ihr Willemine

TERMINE • TERMINE

VERANSTALTUNGEN

November

30.10. um 8 Uhr Gerry Weber Event Center
8. B&W Rhythm'n'Blues Festival

06.11. um 17.30 Uhr Innenstadt
Laternenumzug

06.11. um 19 Uhr Gerry Weber Stadion
Peter Maffay & Band - Tour 2010/11

07.11. ab 13 Uhr Innenstadt
Laternenmarkt

17.11. um 20 Uhr Remise
Aufwärts" - Wortgewandte Polit-Satire

23.11. um 20 Uhr Alte Lederfabrik
Alle Zeit - Lesung mit Kathrin Gerlof

28.11. um 11.30 Uhr Alte Lederfabrik
Ausstellungseröffnung „AnsichtsSache“

Termine in der Region

13.11. ab 22 Uhr B3, Borgholzhausen
8 Jahre Rock Oldie Night mit Dj Lüttie

20.11. um 20.30 Uhr B3, Borgholzhausen
Mobiles Jazzkommando mit Hammond B3

27.11. um 20.30 Uhr B3, Borgholzhausen
The Night of the Bones. Dirty Bones feat. The Blessed Bones

28.11. von 11 - 18 Uhr B3, Borgholzhausen
Weihnachtsausstellung „Die Kreative Holzwerkstatt“

Wir laden herzlich ein zu unseren Adventsausstellungen

Himmliche Zeiten - Advent 2010

am Sonntag, den 14.11.10
und Sonntag, den 21.11.10
von 10 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr

Erleben Sie viele festliche Ideen in unserem adventlich geschmückten Geschäft



Blumenhaus
Kordbarlag

Bielefelder Straße 38 · 33790 Halle
Tel. 0 52 01/1 65 77 · Fax 1 67 79

Fleurop- und Lieferservice

Die Fotografin
www.die-fotografin-studio.de

Beautiful
Hair Extensions

kolfhaus
frisöre

Besuchen Sie auch unseren Stand auf der Messe Hochzeitsträume im Landhotel Jäckel am 7. November 2010.

Geschenkideen nicht nur zu Weihnachten...



„Wir freuen uns ganz doll auf die vielen Kinder,“ erklären Michael Mörke, Ulla Schulte und Timmi Steffan (v.l.)

„Nach wie vor sind Bilder zu Weihnachten eine super Geschenkidee,“ weiß Michael Mörke vom gleichnamigen Fotofachgeschäft an der Bahnhofstraße. Nicht umsonst findet die alljährliche Kinder-Fotoaktion wieder in der Vorweihnachtszeit statt - in diesem Jahr vom 15. bis 27. November. In dieser Zeit werden Kinder bis 8 Jahren ohne Aufnahmegebühr - aber ausschließlich nach Terminabsprachen unter 05201-3524 - fotografiert, Geschwisterkinder zahlen nur die Hälfte der üblichen Kosten. Anschließend können die Eltern zwischen 6 unterschiedlichen Motiven auswählen, die in dem gut ausgestatteten Studio mit vielfältigen Accessoires erstellt werden. Es kann aber auch ein Lieblingsspielzeug oder das Kuscheltier mitgebracht werden. Mit der Aufnahme nehmen die

Kinder automatisch am Fotowettbewerb teil, bei dem Fotografie Mörke die 3 schönsten Bilder mit einem hochwertigen Fotodruck auf Leinwand belohnt. Jury ist wie immer die Kundschaft selbst, die vom 4. bis 11.12. alle Fotos im Schaufenster begutachten und bewerten kann. Die neueste Technik, in die Michael Mörke investiert hat, ermöglicht neben qualitativ hochwertigen Sofortbildern des „Hausbildservices“ - von 9 x 13 cm bis 30 x 45 cm - und Postern auf Fotopapier oder Leinwand ab sofort außerdem die Fertigung von individuellen Fotobüchern. Man kann es über die Internetseite www.fotografie-mörke.de online bequem zu Hause erstellen und anschließend in der Bahnhofstraße 28 abholen. Eine ganz besondere Geschenkidee nicht nur zum Weihnachtsfest. -sig- ■

Volksbank Halle stockt auf Neues Service - Team berät Unternehmer



Erste Ansprechpartner für alle Firmenkunden der Volksbank Halle (von links): Berater Thorsten Niemeyer, Bereichsleiter Jörn Treichel, die Berater Ansgar Potthoff, Dennis Blomeyer, und Timo Klengler sowie Treichels Stellvertreter Thorsten Gerhold.

Früher standen hauptsächlich Kredite und Geldanlagen bei der Firmenberatung im Vordergrund. Inzwischen geht es auch um internationale Fördermittel, Leasing und regelmäßiges Rating. Damit steigen die Anforderungen an die Firmenkundenbetreuung bei der Volksbank Halle. Diplom-Kauffrau Johanna Reiter war jahrelang für die Firmenkundenbetreuung bei der Bank tätig, und ihr Verdienst ist es, dass der heimische Mittelstand schon lange als Partner in allen Fragen von Unternehmungsfinanzierungen die Volksbank schätzt. Anfang Oktober ist nun an ihre Stelle ihr bisheriger Stellvertreter Jörn Treichel getreten. Der gebürtige Wertheraner ist gelernter Banker und Diplomvolkswirt. Zu seiner Ausbildung zählte unter anderem auch ein Praxissemester-Banking in London. Mit der neuen Führung wird die Firmenkundenbetreuung verstärkt. Herrn Treichel wird ein erweitertes Team zur Seite stehen, um alle

Wünsche und Aufgaben zu erfüllen. „Der deutliche Ausbau ist für die Volksbank Halle ein logischer Schritt“, bekunden die Vorstände Rainer Peters und Harald Herkströter. ■



Dankten Prokuristin Johanna Reiter (Mitte) für 17 Jahre vollen Einsatz als kompetente Finanzberaterin der Firmenkunden: die Volksbank-Vorstände Rainer Peters (links) und Harald Herkströter.

Dirk Kemner
 Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EIB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Bokal
 Tel. (05201) 9732 · Fax 78099
 Mobil (0171) 6905236
 Internet: www.elektro-kemner.de

Es lebt sich viel entspannter, wenn wir uns täglich eine kleine Zwischenlandung gönnen.

Nicole Brügge
 Mobile Fußpflege

Sie erreichen mich unter der Nummer:
 0 52 01-73 45 55 oder 0 15 77-26 33 998

Fußpflege € 18,- • Med. Fußpflege € 20,- • Klangschalenmassage € 35,-

Autolackiererei

Carotta
 macht viel !!!

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97

Möbellackierung

Industrielackierung

Autovermietung

„Laterne, Laterne ...“



„Herzlich willkommen zum Laternen-Wochenende“ sagen Manuela Gerdes, der Haller Willem, Stefan Barz, der eiserne Haller Willem, Rainer Neumann, Nachtwächter Gerd Oberschelp, Steffi Ford und Jutta Janssen im Namen aller Gastgeber.

Bereits zum 7. Mal lädt die Haller Interessen- und Werbegemeinschaft gemeinsam mit der Firma Storck zu einem Wochenende ganz im Zeichen bunter und leuchtender Laternen ein. Der Samstag, 6. November, startet mit dem beliebten Laternenbasteln, das unter der Leitung der Kunstpädagogin Klaudia Defort-Meya in den Werkräumen der Lindenschule stattfindet. In zwei Kursen können kleine Künstler ab 5 Jahren von 11 bis 13 Uhr oder 15 bis 17 Uhr aus Verpackungsmaterial der Firma Storck ganz besondere, sagenhafte Laternen zaubern, die dann ihren ersten Auftritt beim anschließenden Laternenumzug haben. Anmeldungen sind unter der Telefonnummer 05201-128557 erforderlich.

Unzählige kleine und große Leute mit leuchtenden Laternen treffen sich dann um 17.30 Uhr bei Einbruch der Dunkelheit auf dem Kirchplatz, um anschließend in 2 Zügen gemeinsam durch die Straßen der Innenstadt zu ziehen - angeführt von Nachtwächter Gerd Oberschelp,

dem Haller Willem alias Wilhelm Lange und den Akkordeonspielern Jörg und Bärbel Meier, die u.a. „Laterne, Laterne... Sonne, Mond und Sterne!“ anstimmen werden. Vor dem Rathaus findet man sich



Treffpunkt Samstag 17.30 Uhr auf dem Kirchplatz zum großen Laternenumzug!

dann wieder zum fröhlichen Liedersingen zusammen, bevor es mit Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann durch das dunkle Gebäude geht, um die Geister zu vertreiben... und anschließend auf den bereits stilvoll geschmückten Ronchinplatz, wo die Firma Storck ein süßes Präsent an die Kinder verteilt.

Hier laden die Haller Geschäftsleute dann am Sonntag, den 7. November, zu einem beschaulichen Laternenmarkt ein - mit verkaufsoffenen Geschäften von 13 bis 18 Uhr, in denen man die aktuelle Herbst-Winter-Ware, weihnachtliche Dekorationen und schon das eine oder andere Weihnachtsgeschenke entdecken kann.

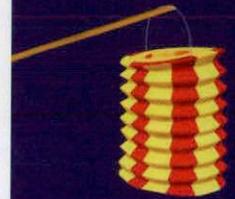
Ein kleines Fachwerkdorf mit Kunsthandwerk und kulinarischen Köstlichkeiten, bunte Lichterketten, leuchtende Laternen und ein gemütlicher Laternenmarkt-Garten tauchen den Ronchinplatz in gemütlche vorweihnachtliche Atmosphäre, in der die Besucher eine entspannte Zeit genießen können. Am Glühweinstand der Parfümerie Plassmann gibt es gegen HIW-Gutscheine,

Laterne, Laterne ...

Am Samstag, 6. November ziehen wir um das Haller Herz

Laternenworkshop

von 11 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr



Um 17.30 Uhr Start auf dem Kirchplatz zum Laternenumzug

18 Uhr Begrüßung auf dem Rathausplatz

Süße Grüße der Firma Storck auf dem Ronchinplatz

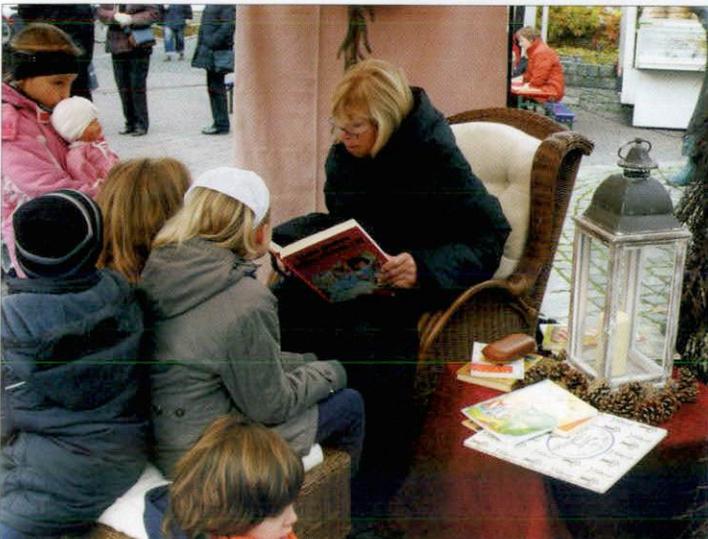
Am Sonntag, 7. November 13 bis 18 Uhr

Laternenmarkt

auf dem Ronchinplatz Fachwerk-Dorf in heimeliger Atmosphäre mit Laternenbäumen und Lichterketten

Märchen und Geschichten für die Kinder im Vorlesezelt

Die Geschäfte laden zwischen 13 und 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein



Für die kleinen Besucher gibt es einen Märchenpavillon, in dem Erika Becker wieder wundervolle Geschichten vorliest.

die man vorher in den Geschäften kostenlos erhält, leckeren Glühwein. Wieder eine schöne Gelegenheit, die besondere Atmosphäre der Haller Innenstadt und den freundlich-kompetenten Service der Haller Geschäfte zu erleben... -sig- ■

**Wussten Sie schon, dass Sie bei uns...
... vieles zum Basteln und Gestalten finden?**

**B Papier & Präsente
Bunselmeyer**

SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN

KÄTTKENSTR. 6 · 33790 HALLE · FON 05201-3820 · FAX: 05201-3195

www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

Hochzeitsträume verzaubern das Landhotel Jäckel



Insgesamt 21 Aussteller präsentieren ein vielfältiges Angebot rund um traumhafte Festlichkeiten.

Bereits zum 3. Mal lädt das Landhotel Jäckel zu der Veranstaltung „Hochzeitsträume und mehr...“ ein. In diesem Jahr präsentieren am 7. November in Halle-Künsebeck insgesamt 21 Aussteller vielfältige Ideen und Anregungen rund um das Thema Traumbhochzeiten. „Wir haben fleißig weiter am Konzept gestrickt und es noch interessanter für die Kunden gestaltet“, verspricht Andy Marten als Gastgeber und Organisator, der die Hochzeitsträume durch die sorgsame Auswahl der Aussteller und das geschmackvolle Ambiente des Landhotels von den üblichen Messen abgrenzen möchte. Bevor man jedoch in die Welt der Festlichkeiten eintaucht, erhält man am Eingang die ersten und eine Tasche für alle weitere

Informationen, einen Ausstellerplan zur guten Orientierung und einen Gutschein für einen Begrüßungscocktail an der Cocktailbar. Ein Rundgang führt das Publikum dann durch alle Räumlichkeiten an jedem Stand vorbei. So finden die Besucher zwischen 11 und 18 Uhr in der Dürkoppstraße 8 traumhafte Brautkleider und Abendmoden, Blumendekorationen für Braut, Hochzeitsfahrzeug und festliche Tafeln, hochwertige Confiterie, individuelle Hochzeitsaufnahmen und -videos, Meisterschmuckstücke, kunstvolle Frisuren, die richtige Musik und außerdem den passenden Rahmen für eine wunderschöne, stilvolle Traumbhochzeit. Eine Coffee-Lounge lädt außerdem zu einer kleinen, genussvollen Pause ein. Auf der Bühne im großen Saal findet erstmals ein von Heike Horstmann moderiertes Live-Programm statt - mit der Vorstellung einzelner Aussteller, einer schwungvollen Tanzshow und der Verlosung attraktiver Preise unter den Hochzeitsträumern. Mehr Informationen gibt es außerdem vorab auf www.die-hochzeitstraume.de. Der Eintritt ist frei. -sig- ■

Jetzt Gänse von unserer Weide bestellen!

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 9 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr

Hofladen
Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

Wir:

- begleiten und leiten professionell den Verkauf Ihrer Immobilie
- suchen gezielt Ihr neues Zuhause

Neu bei vivalog:

- Wir kaufen Immobilien
- Sprechen Sie uns an!
Ihr Immobilienprofi vor Ort

vivalog
Immobilien & mehr
Anja Sperlich eKfr.
Rosenstraße 17 • Halle
Telefon 05201 859421
www.vivalog.de

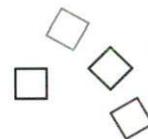
Hohe Beratungsqualität durch Fachanwaltsqualifikationen



Zwei, die den Mandanten zu ihrem Recht verhelfen: Moritz Diekmeyer (li) und Stefan Ellerbrake sind (u.a.) Fachanwälte für Verkehrsrecht.

Seit der Gründung vor 30 Jahren setzt die Anwaltskanzlei Diekmeyer & Kollegen auf eine kompetente Beratung und Vertretung ihrer Mandanten. Am 13. Oktober 1980 eröffnete Leberecht Diekmeyer in der Haller Kaiserstraße die gleichnamige Kanzlei und zog 1985 in den Neubau an der Lettow-Vorbeck-Straße 1. Mit den Söhnen Till und Moritz Diekmeyer sowie Stefan Ellerbrake stehen hier vier versierte Anwälte in unterschiedlichen Tätigkeits- und Interessenschwerpunkten zur Verfügung, die durch das Erlangen verschiedener Fachanwaltsqualifikationen hohe Beratungsqualität bieten können. Während sich Senior Leberecht Diekmeyer auf die Schwerpunkte Erbrecht, Höferecht, Gesellschaftsrecht, Bau- und Architektenrecht sowie Immobilienrecht spezialisiert hat, ist Till Diekmeyer sachkundiger Partner mit den Schwerpunkten Vertragsrecht, Ehe- und Familienrecht, gewerblichem Rechtsschutz sowie Bau- und Architektenrecht. Zudem ist der 37jährige Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht und hat bereits im Bau- und Architektenrecht den Fach-

anwaltslehrgang erfolgreich absolviert. Strafrecht, Versicherungsrecht und Inkasso sind die Schwerpunkte von Rechtsanwalt Moritz Diekmeyer. Er ist zugleich Fachanwalt für Arbeitsrecht und Verkehrsrecht, das Versicherungs-, klassisches Zivil-, Verkehrsstraf-, Ordnungswidrigkeits- und Verwaltungsrecht beinhaltet. „Wir empfehlen, Schadensfälle durch Anwälte abwickeln zu lassen,“ rät er Opfern von Verkehrsunfällen auf Grund des umfassenden Themas. „Ganz viele verschicken Geld!“ Unterstützung in diesem Bereich erfährt der 35jährige vom Kollegen Stefan Ellerbrake, der seit September ebenfalls von der Rechtsanwaltskammer zum Fachanwalt für Verkehrsrecht ernannt wurde - nach 160 bearbeiteten Verkehrsrechtsfällen, 150 Theorie- und 15 Klausurstunden. Dazu bietet er Beratung in den Schwerpunkten Familienrecht - auch hier ist schon der Titel Fachanwalt in Aussicht - Strafrecht, Versicherungsrecht und Urheberrecht. Unter www.diekmeyer-halle.de stellt sich die Kanzlei unverbindlich vor und ist unter 05201-81770 persönlich zu erreichen. -sig- ■



Tischlerei Vollmer

Gutenbergstr. 1 Fon 05201-667850
33790 Halle/Westf.

Wir erfüllen mit handwerklichem Können und moderner Technik Ihre persönlichen Wünsche



Schuhmoden Neumann feiert 50jähriges Jubiläum



Sabine und Rainer Neumann, Britta Koch, Martina Haschke, Erika Wacker, Sigrid den Bogaert (vl.) und Iris Rolle (vorne) als langjährigste Mitarbeiterin freuen sich auf zwei fröhliche Jubiläumswochen.

1960 eröffneten die Eheleute Neumann an der Langen Straße 56 ein Fachgeschäft für Schuhmoden - als Filiale zu ihrem Bielefelder Hauptgeschäft. 1982 übergaben sie ihrem Sohn Rainer die Geschäftsführung, der gemeinsam mit Ehefrau Sabine seit nunmehr fast 30 Jahren ein vielseitiges und immer aktuelles Damen-, Herren- und Kinder-Schuhsortiment für alle Altersschichten präsentiert. Mit der Eröffnung von „Sabrina“ in der Rosenstraße 3 im September 1984 als 2. Standbein in Halle strukturierten die Inhaber die Warengruppen in den einzelnen Geschäften ganz neu und übersichtlich um - ein Konzept, das nach dem Umzug 2004 von der inzwischen stark befahrenen B 68 in die Bahnhofstraße 18 noch einmal neu sortiert wurde. Während die Kundschaft sich bei Schuhmoden Neumann direkt am Haller Ronchinplatz vor allem schicke, bequeme Damenschuhe und Herrenschuhe findet, setzt „Sabrina“ den Schwerpunkt auf elegante, außergewöhnliche Schuhe für Damen und auf ein breites Sortiment an Kinderschuhen. Dabei achten Sabine und Rainer

Neumann in beiden Geschäften auf ein attraktives, modisches Schuhangebot unterschiedlicher Marken. „Man muss sich immer wieder neu anpassen und neu finden,“ erklären sie ihren zukunftsorientierten Blick, um auch in einer Kleinstadt mit dem Großstadtangebot vergleichbar zu sein. Und auch auf das Ambiente legen die Eheleute großen Wert. Die Inneneinrichtungen sind individuell auf die jeweiligen Räumlichkeiten und das Warenangebot abgestimmt, so dass die Kundschaft den Schuheinkauf in harmonischer Atmosphäre inklusive guter Beratung erlebt. Ende September wurde das Geschäft sogar als 1a-Fachgeschäft ausgezeichnet. Mit dem Engagement in der Organisation von Haller Herbst und Laternenmarkt setzt Rainer Neumann ein weiteres Zeichen, den Einkauf nicht nur in den eigenen Läden, sondern in der gesamten Haller Innenstadt attraktiv zu gestalten. Vom 2. bis 13.11. 2010 findet in beiden Geschäften ein 14-tägiger Jubiläumsverkauf statt, der der Kundschaft 20 % Rabatt auf wirklich alle Schuhwaren gewährt. -sig- ■

Verlockende Massage- und Verwöhnangebote ...



Christian Mense, Nadine Brandt und Katja Hartmann (v.l.) empfehlen den neuen Wohlfühlich für Wellnessbehandlungen.

... kann man ab sofort in den neuen Räumlichkeiten des Gesundheitszentrums Reha med genießen. Während man im Erdgeschoss im Reha fit klassische Massagen in Anspruch nehmen kann, richtete Inhaberin Marion Stöppelwerth-Giljohann im Dachgeschoß an der Langen Straße 2 ein gemütliches Studio für wahre Verwöhnmassagen ein - wie Kopf-, Gesichts- und Nackenmassagen, Ganz- oder Teilkörpermassagen, Aromaölmassage, Fuß- und Wadenmassage sowie Heiße-Steine-Massagen - die Entspannung für Körper, Geist und Seele bieten. Außerdem führt die neue Mitarbeiterin Diana Solito Fußreflexzonenmassagen durch. Als Herbstangebot locken 5er bzw. 10er-Karten mit einer bzw zwei Gratismassagen. Für die Wellness-Behandlungen können auch Geschenkgutscheine ausgestellt werden. Im Reha-Fit-Bereich bietet das versierte Team attraktive Einstiegsangebote für medizinische

Gesundheitstraining unter physiotherapeutischer Anleitung. Zusätzlich der sportmedizinischen Eingangs- und Laktatdiagnostik wird auf Wunsch neben Körperfunktionstest, Körpermessungen und der Bestandsaufnahme des Gesundheitszustands außerdem von Dr. rer. nat. Christian Schürmann eine EKG-Messung durchgeführt. Auch hier machen preiswerte Herbstangebote den Einstieg schmackhaft. Ebenso ist an die Rückenpatienten gedacht, die 3 spezielle Rückenmassagen und 10 mal medizinisches Gesundheitstraining zum Herbst-Aktionspreis erhalten. „Ende Oktober starten bei uns wieder die Präventionskurse,“ macht Christian Mense außerdem u.a. auf die Wirbelsäulengymnastik, Rückenfitness und Tai Chi aufmerksam, die bis zu 85% von den Krankenkassen gezahlt werden. Weitere Informationen gibt es unter www.reha-fit-halle.de. Terminabsprachen sind unter 05201-665405 möglich. -sig- ■



Jürgen Knehans
KFZ - Meisterbetrieb
Service für alle PKW's

Jürgen Knehans
Vermolder Str. 67
33790 Halle-Hörste

Tel. 0 52 01/73 55 52
Fax 0 52 01/66 36 10
Mobil 0 160/2 83 97 53

- Service für alle PKW's
- Reifenhandel
- Unfallinstandsetzung
- Vermittlung von Renault und Dacia - Fahrzeugen
- TÜV + AU Abnahme
- Hol + Bring - Service
- Service für Vespa - Roller

Eck-Klausur bei Günni



Immer täglich ab 11 Uhr
durchgehend bis 1 Uhr
Fußball schauen und mehr
in gemütlicher Atmosphäre

Moltkestr. 28 · Halle · Tel. 73 45 645



CHRISTIAN MARSCHALL Samlandweg 69 · Halle
TEL 05201 | 81 83 78 · Mobil 0172 | 882 96 89

Die Karriere einer Kartoffel



Genau genommen ist es mehr der Aufstieg eines Kartoffelgerichtes aus der Armseligkeit zur regionalen Spezialität. Gemeint ist der Pickert. Kannenweise heißen Kaffee gibt es dazu. Den braucht es auch, um dieses Gericht mit all seinen verschiedenen Zutaten zu „verzehren“, wie man so landläufig sagt. Denn weder Kasten- noch Lappenpickert geht „solo“ in den Magen. Begleitet wird er von Rübensirup, Apfelkraut oder gar Leberwurst und Speck. Letztere gehen mit den dicken Rosinen eine überraschend leckere Geschmackskombination ein. Meine erste Bekanntschaft mit diesem „Kartoffelhefepannkuchen“ machte ich vor Jahrzehnten an der Kaffeetafel meiner zukünftigen Schwiegermutter. Wie es sich für eine echte Ostwestfälin gehörte, hatte sie das

Rezept von ihren Vorfahren „geerbt“. Das mir als „Zugezogene“ ein perfekter Pickert erst gar nicht gelingen würde, war klar. Also scheidete ich bei dieser Disziplin freiwillig aus. Lieber gehe ich zum Pickertessen. Wie gesagt, einst war es einfachste Hausmannskost. Heute ist der Pickert gesellschaftsfähig und ein Grund, sich im Herbst auf's Feinste bewirten zu lassen. Im Rossini zum Beispiel hat es so richtig Stil, sich dieser westfälischen Leidenschaft für herzhaft-herbstliche Genüsse hinzugeben. Mein Mann und ich feiern damit immer einen herrlich sentimentalen Rückblick auf die Zeit, als das Weiterreichen des Rübensirups unter frisch Verliebten ein magisch-süßer Moment beim Pickertschmaus war. Vermutlich ist mir deshalb das Geheimnis um die Rezeptur entgangen. Glücklicherweise hat der Küchenchef vom Rossini offensichtlich das Originalrezept. ■

**Saugstark.
Komfortabel.
Vielseitig.**

Nass-/Trockensauger
ab 49,99



**Schneller als
jeder Besen.**

Kehrmaschinen
ab 99,99



KÄRCHER

**SHOP & SERVICE
SCHREIBER**

Franz-Claas-Str. 12
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247 / 98588 0
www.kaercher-schreiber.de

ROSSINI
... wohlfühlen und genießen.

**WESTFÄLISCHER
ROSINEN-PICKERT**

mit Apfelkraut, Rübensirup,
Erdbeermarmelade,
Hausmacher Leberwurst
und Butter
dazu frischgebrühter Kaffee
oder Tee

Preis pro Person
9,90 EURO

Während unserer
Öffnungszeiten von
14.30-17.30 Uhr,
können Sie diese
heimische Spezialität
bei uns genießen.

Eggeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01/9 71 71-0
www.rossini-halle.de • info@rossini-halle.de

Das Motto hat sich bezahlt gemacht



Gute Arbeit, faire Preise, Ehrlichkeit und Zeit für die Kundschaft stehen für Jürgen Knehans und seine Mitarbeiter Heinrich Wilhelm Knoop und Jörg Ober (v.l.) an erster Stelle.

Der Hörster Kfz-Meister Jürgen Knehans blickt auf ein erfolgreiches, erstes Geschäftsjahr zurück, nachdem er am 6. Oktober 2009 eine eigene Werkstatt auf dem elterlichen Hof eröffnete. Hier hatte der begeisterte Oldtimer-Freund schon immer geschraubt - an alten Treckern und an seinem Fiat 500, den er selbst restaurierte. Die 24-jährige Karriere im Hause Hünninghaus verschaffte ihm ein umfassendes Know-How und einen treuen Kundenstamm, der ihm in die Versmolder Straße 67 folgte - die erfolgreich bestandene Meisterprüfung brachte die nötigen Voraussetzungen für die Selbstständigkeit. Sein Motto „Gute Arbeit muss nicht teuer sein“ sowie Ehrlichkeit und Zeit für die Kunden taten das Übrige, so dass inzwischen schon die ehemalige Schrauberscheune ausgebaut wer-

den musste, um die zahlreichen Kundenaufträge durchführen zu können. Mit Heinrich Knoop und Jörg Ober hat Jürgen Knehans zudem versierte Unterstützung in den Bereichen Reparatur-Service für alle PKW und Piaggio-Roller, tägliche HU und AU, Unfallinstandsetzung und Reifenhandel, der sich erweitert hat. Inzwischen gibt es auch ein Büro, in dem die Kundschaft bei einer Tasse Kaffee auf ihr Fahrzeug warten kann - oder auch einen Hol- und Bringservice der Kfz. Auch der Fahrzeugverkauf ist stark gewachsen. Ständig präsentiert sich ein vielseitiges Angebot guter gebrauchter Kfz auf dem Hof - neben dem Angebot an Renault- und Dacia-Neufahrzeugen. Die Kfz-Werkstatt Knehans ist unter der Telefonnummer 05201-735552 zu erreichen. -sig- ■

02. Oktober bis
25. Dezember 2010

Eintrittskarten: Buchhandlungen
Bunselmeyer und Elsner
sowie im Bürgerbüro
der Stadt Halle (Westf.)

**MUSIK
HERBST 2010**

Veranstalter:
Johanniskantorei Halle (Westf.)
Musikschule Halle e.V.
Stadt Halle (Westf.)

Künstlerische Leitung:
KMD Martin Rieker

jeden Freitag ab 19. November bis zum 17. Dezember,
10-15 h, St. Johanniskirche

Orgelmusik zur Marktzeit

Martin Rieker spielt an der Heints-Orgel alte Meister,
Johann Sebastian Bach und Werke der Romantik

Samstag, 20. November, 20:00 Uhr, St. Johanniskirche

Orchesterkonzert

Collegium musicum, Ltg.: M. Rieker; Werke von
Carl Philipp E. Bach, Georg Friedrich Händel u. a.
Eintritt: 10,- € (erm. 8,- €); Karten nur an der Abendkasse

Sonntag, 21. November, 18:00 Uhr, Martin-Luther-Haus

Schülerkonzert

der Musikschule Halle e.V., Leitung: Gabriele Schönbeck

Samstag, 28. November, 18:30 Uhr, St. Johanniskirche

Mach dich auf, werde Licht

Konzert der Kinderchöre zum Advent; Leitung: M. Rieker

Sonntag, 13. Dezember, 17:00 Uhr, St. Johanniskirche

**Adventsmusik des Posaunen-
chores** Leitg.: Stefan Meier; Julia Schöpinger, Orgel

Samstag, 25. Dezember, 18:00 Uhr, St. Johanniskirche

Weihnachts-Wunsch-Orgel

mit Martin Rieker, Orgel: Linda Laible, Mezzosopran;
Jugend-Musikgruppe »Hörsinnig«

Samstag, 06. November, 18:30 Uhr, St. Johanniskirche

Gabriel Fauré: **Requiem** opus 48
Gustav Mahler: **Kindertotenlieder**

Steffi Fischer, Florian Prey, Gesang
Orchester La Réjouissance
Bach-Chor der Johanniskantorei

Eintritt: 12,- €/8,- €; Karten ab 25.10.2010 im Vorverkauf



Cosmecenticals - Kosmetik trifft Medizin



Kosmetikerin Andrea Lampe bietet in wohlthuender, angenehmer Atmosphäre Behandlungen mit Cosmecenticals.

Als „Cosmecenticals“ bezeichnet man die Kosmetikprodukte, die nachweislich eine medizinische Wirkung erzielen - als fließender Übergang zwischen reiner Schönheitspflege und Medizin. „Sie enthalten soviel Wirkstoff, dass ein Effekt messbar ist,“ erklärt die Haller Kosmetikerin Andrea Lampe, die ihrer Kundschaft seit Neuestem Behandlungen mit Cosmecenticals anbietet. „Es ist ein Erfolg medizinischer und kosmetischer Forschung.“ Ausschlaggebend dafür ist nicht nur die hohe Konzentration, sondern auch die richtige Dosierung der Wirkstoffe. „Besonders mit den Fruchtsäuren AHA erzielt man eine sichtbar positive Veränderung der Haut,“ beschreibt Andrea Lampe. „Eine Fruchtsäurenbehandlung verbessert die Struktur der Haut, verfeinert die Poren und beseitigt Unreinheiten.“ Für die neuen speziellen und vielfältigen Behandlungsmöglichkeiten verwendet die Kosmetikerin die neu entwickelten, hochwirksamen Produkte der Firma Mila D'opiz, das Glyco Peel-Programm. So wird z.B. nach einem

Fruchtsäurepeeling ein Falten glättendes Gel - mit hohem Hyaluronsäurekonzentrat - zusätzlich mit Hilfe eines Ultraschallgerätes tief in die Haut geschleust. Speziell für die kalte Jahreszeit erweitert Andrea Lampe außerdem ihr Handpflege-

**BÜCHERSTUBE
ELSNER**
Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

programm. Für trockene, raue Hände empfiehlt sie eine Paraffinbehandlung. Nach einem Peeling wird eine reichhaltige Creme in die Haut massiert, deren Wirkstoffe in einem anschließenden Paraffinbad besonders gut aufgenommen werden können. „Die Hände fühlen sich an wie neu,“ verspricht die Kosmetikerin und hält für die Wintermonate ein besonderes Angebot bereit. Terminabsprachen sind unter der Telefonnummer 05201-6618859 möglich. -sig- ■

Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit ist das Erfolgskonzept



„Ohne Boten geht es nicht!“ Marcel, Norbert, Lena und Conni Frehsmann bieten auch jungen, zuverlässigen Menschen die Chance zur ersten „beruflichen“ Verantwortung.

Seit 10 Jahren ist die Firma Norbert Frehsmann in den Straßen des Altkreises unterwegs - zuerst nebenberuflich, bevor Norbert Frehsmann am 2.2.2001 bei der Stadt Borgolzhausen das Gewerbe zur Prospektverteilung anmeldete. Der Neubau des Eigenheimes der Familie Frehsmann im Faßbrink 10 erforderte eine zusätzliche Einkommensquelle, die sich zufällig mit der Verteilung von Katalogen auftrat. Mit dem Edeka-Markt Ahlemeyer in Barnhausen kam schließlich der erste eigene Kunde. „Wir sind Borgolzhausen komplett abgelaufen,“ erinnert sich Norbert Frehsmann an die Zeit, als er noch allein mit den Kindern Marcel und Lena und Ehefrau Conni unterwegs war. Mit dem Auftrag, den TeutoExpress in Halle und Umgebung zu verteilen, begann das stetige Wachstum vor allem durch die Empfehlung zufriedener Kunden. Inzwischen setzt der Unternehmer auf insgesamt 72 Boten, die sein Konzept der Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit vollenden, und bietet die Verteilung

jeglicher Druckerzeugnisse direkt in die Haushalte - zwischen 20.000 und 40.000 Exemplare pro Woche und seit 2 Jahren auch einmal im Monat das Stadtmagazin Haller Willem. Für die Aufbewahrung der angelieferten Prospekte, Kataloge, Telefonbücher und Zeitungen baute Familie Frehsmann sogar eine zusätzliche Garage, in der auch die einzelnen Verteilgebiete sortiert werden. „Der Altkreis ist unser Kerngebiet, aber wir gehen auch über die Grenzen hinaus,“ erklärt Norbert Frehsmann. Zu erreichen ist das Unternehmen unter 05245-7393, mobil unter 0173-9306307 oder auch über die Internetadresse norbert@bei-frehsmann.de. -sig- ■

NEU in Halle!

kieferorthopädische gemeinschaftspraxis
dr. michael titz ♦ dr. (syr.) rania abboud

titz abboud

fachzahnärzte für kieferorthopädie

Künsebecker Weg 5 ♦ Tel.: 0 52 01-9 71 35 36 ♦ www.kfopraxis-halle.de

Fauberhafte Weihnachten

mit der neuen
GILDE COLLECTION

Möbel Vollmer
Halle Rosenstr. 13 Tel. 0 52 01 / 24 32

Kärcher Shop + Service Schreiber hat Zahn der Zeit erkannt



„Wir haben den Zahn der Zeit erkannt,“ sind sich Arne, Jannis und Ulrich Schreiber sicher sicher, denn sie setzen vor allem auf kompetentes Fachwissen und gute Beratung ...

Es war im September 1990, als sich bei Ulrich Schreiber der Wunsch nach Selbständigkeit rührte. Gerne erinnert sich der fröhliche Geschäftsmann an die Zeiten, als er erst im Keller und schließlich in der Garage seines Eigenheims die ersten Geschäfte mit Kärcher-Geräten tätigte. Da es nicht nur Kärcher Hochdruckreiniger gibt, sondern auch ein vielfältiges Sortiment an Kehrmaschinen, Nass- und Trockensaugern, Bodenreinigungsgeräten, Gartenbewässerung, Dampfreinigern und Dampfdruckbügeleisen, wurde die Garage schnell zu klein. 1997 erwarb Ulrich Schreiber deshalb ein Grundstück an der Harsewinkeler Franz-Claas-Straße, wo er erst Auto-

waschanlage und das Geschäftshaus errichtete, in das die Firma Kärcher Shop + Service Schreiber 1998 einzog. Schon 2000 wurde ein Internetshop installiert, um auch Kunden weit über OWL hinaus bedienen zu können. Weil die Räumlichkeiten schnell zu klein wurden, erfolgten rasch Anbauten von Ausstellungs- und Servicehalle, ein Bürotrakt wurde 2010 angebaut. Ein großes Ersatzteillager sichert die rasche Verfügbarkeit der Ersatzteile. Schon im Jahr 2000 mit dabei, ist Sohn Arne, seit 2008 auch in der Geschäftsführung - im Sommer dieses Jahres kam auch Jannis Schreiber mit ins Geschäft. So ist in den 20 vergangenen Geschäftsjah-

ren aus dem 1-Mann-Betrieb ein Unternehmen gewachsen, das heute mit insgesamt 9 Mitarbeitern „Rund um die Kugel“ Kundschaft bedient. „Kaum vorstellbar, was in den letzten 5 Jahren aus einem Betrieb mit drei Mitarbeitern wurde“, staunt Ulrich Schreiber immer wieder und ergänzt mit Stolz: „Wir betreiben inzwischen auch einen der größten Internet-Shops mit Kärcher-Produkten.“ Außerdem zählt der Be-

trieb in Harsewinkel als KÄRCHER-Service-Stützpunkt in OWL. Auf der Internetseite www.kaercher-schreiber.de präsentiert sich die Firma und der Internet-Shop. In der Franz-Claas-Straße findet die Kundschaft das vielfältige Kärcher-Angebot außerdem mit kompetenter Beratung. Telefonisch ist das Unternehmen unter 05427-985880 zu erreichen. -sig- ■



... auf ein umfangreiches Angebot der hochwertigen Kärcher-Geräte und mit Viktor Friesen, Christiane Laumann, Katharina Holthaus, Anna Oellers und Sven Kunze (v.l.) auf ein gutes Team.

Malerfachbetrieb Kurt Welke



- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Alleestr. 10
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29

GERRY WEBER WORLD

RESTAURANT
LA FONTANA

SUNDAY LUNCH



Sonntags für Sie: 12.00 – 14.00 Uhr.

23 EURO p.p.

Telefon: 05201 899-0
www.gerryweber-sportparkhotel.de

Schöne Gärten sind kein Zufall!

Individuelle Gestaltung und schöne Ideen aus Meisterhand

Meisterbetrieb

Jens Lemke

Garten- und Landschaftsbau

Jetzt aktuell: Wir machen Ihren Garten für den Winter fest und erledigen Rück- und Formschnitte an Gehölzen

Lettow-Vorbeck-Straße 17 • Halle • Tel. 66 79 83 • Mobil 01 73 / 2 66 30 41

T.Knoop
Immobilien Verwaltungs GmbH

» Großen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien «



Verwaltung von Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sondereigentumsverwaltung sowie Betriebskostenabrechnungen

Alte Dorfstr. 11 Halle-Hörste
Telefon 0 52 01/66 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de
www.knoop-immobilien.de

Weihnachtsausstellung in der Kreativen Holzwerkstatt



Am 13.11.10, von 11-17.30 Uhr, öffnet die „Kreative Holzwerkstatt“ am Künsebecker Weg 46 in Halle ihre Tore zur traditionellen Weihnachtsausstellung. Präsentiert werden eine Fülle dekorativer Unikate wie Kerzen- und Teelichthalter, Fensterbilder, Figuren und Krippen etc. Auch einige Skulpturen aus Holz werden zu sehen sein. Ein ganz besonderes Highlight stellen die einzigartigen, filigranen Lichterbögen dar, die eine tolle Atmosphäre in jedes Zuhause bringen. Die Produkte der Kreativen Holzwerkstatt zeichnen sich aus durch ein außergewöhnliches edles Desing, viel Liebe zum Detail und die Verarbeitung von massiven Edelhölzern wie Eiche, Ulme, Kirsche, Linde, Mahagoni oder Merant. Michael Rohnert, der den Recyclinghof Halle mit der Kreativen Holzwerkstatt leitet, ist stolz darauf, dass seine ehemals arbeitslosen Mitarbeiter mit viel Kreativität und großem Engagement geschaffen haben. Für seine Mitarbeiter hat das Ganze natürlich auch einen positiven Nebeneffekt. „Durch die Arbeit erwerben sie Kenntnisse und Fertigkeiten, die ihnen im späteren Berufsleben zu Guten kommen“, hebt

Michael Rohnert hervor. Am 28.11. wird die Ausstellung noch im B3 im Bahnhof in Borgholzhausen von 11-17.30 Uhr zu sehen sein. Michael



Rohnert und sein Team freuen sich auf regen Besuch. Mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen wird für das leibliche Wohl der Gäste gesorgt.

Adventsausstellungen locken in weihnachtliches Ambiente



Yvonne Woetzel, Andrea Kordbarlag und Renate Werning (v.r.) bieten wunderschönen, vielfältigen Adventsschmuck für ein stilvolles, weihnachtliches Ambiente.

Traditionell im November laden die regionalen Blumengeschäfte zu den beliebten Adventsausstellungen ein, in denen zahlreiche Dekorationsideen für die Weihnachtszeit präsentiert werden. „Aktueller Trend ist Aubergine und Silber,“ beschreibt Floristin Andrea Kordbarlag die Farben, die in diesem Jahr die heimischen Stuben erfüllen wird. Alle Jahre wieder findet sich aber auch das klassische Rot, Gold und Bordeaux in Adventskränzen, weihnachtlichen Gestecken und Baumschmuck wieder und auch Grün und Weiß wird viel kombiniert. Naturmaterialien wie Holz, Beeren und Wollbänder werden außerdem kunstvoll in die Weihnachtsdekorationen integriert. „Wir verarbeiten frisches Tannengrün in frischer Steckmasse,“ betont die Haller Floristin, Inhaberin des Blumen-

hauses Kordbarlag an der Bielefelder Straße 38. „Damit man auch noch am 4. Advent Freude daran hat.“ Für stimmungsvolles Licht sorgen große, kleine, dicke und dünne Kerzen in vielfältigen Farben sowie hübsche Lichtergestecke in ganz neuen Formen. Handgearbeitete dänische Kerzen und ein vielfältiges Angebot an Servietten - nicht nur mit weihnachtlichen Motiven - runden das Angebot im Blumenhaus Kordbarlag ab. „Himmliche Zeiten - Advent 2010“ kann man hier vor allem zu den stilvoll und mit Liebe zum Detail arrangierten Adventsausstellungen am 14. und 21. November jeweils in der Zeit von 10 bis 13 und 15 bis 17 Uhr erleben. In der Woche vor Totensonntag und vor dem 1. Advent hat das Blumenhaus Kordbarlag zudem durchgehend geöffnet. -sig- ■

SCHÖNHEITSTUDIO
B. SQUARRA-HEIDEMANN



**Fuß- u. Handpflege
Kosmetik
Färben u. Zupfen
Hot-Stone-Massage
Körper-/Gesichts-
enthaarung u.v.m.
in entspannter
Atmosphäre.**

Ihre BABOR Kosmetikerin:
SCHÖNHEITSTUDIO
B. Squarra-Heidemann
Halle-Künsebeck
Brackweder Str. 43
**05201 / 878982
0173 / 8915322**

1a
Einkaufsstadt 2010

Wir sind dabei als

**1a Schuhfachgeschäft
1a Sportfachgeschäft**

...denn wir wollen, dass
Sie in **HALLE** einkaufen

Schuhe + Sport

Reicht

Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56
mail@schuhsport-reicht.de

Täglich von 9 - 19 Uhr
Samstag von 9 - 14 Uhr
1. Samstag im Monat 9 - 16 Uhr

Gerhold's

Feuer & Flamme in Hörste
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

Info: www.gerholds.de

- Jetzt wieder: jeden Sonntag ab 10 Uhr
GROßES FRÜHSTÜCKSBUFFET
für 11,80 Euro all inclusive (Kinder ab 4 J. die Hälfte)
- Am Samstag, den 13.11. ab 18 Uhr
"DIE JAHRESPARTY" mit Live-Band und DJ
- Wir richten Ihre Weihnachtsfeier, Geburtstag oder Betriebsfeier aus. Informieren Sie sich über unsere Angebote. Auch im **"ALL IN Paket"**

**NEU: Öffnungszeiten Mo - Sa 17 - 1 h (Küche ab 18 Uhr)
So 10 - 1 h (Küche 12-23 Uhr) · Jeden Sonntag Frühstück ab 10 h
Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3 · Tel.: 05201/2442**

Quadratisch, praktisch, gut – das Würfelspiel von Ulrich Vollmer



„Manchmal genügt ein Detail, um sich in ein Möbel zu verlieben!“ weiß Ulrich Vollmer - und genau danach fertigt er nicht nur sein Würfelspiel.

1950 gründete Werner Vollmer die gleichnamige Tischlerei an der Bielefelder Straße in Halle. Mit der Übergabe an seinen Sohn Ulrich zog der Handwerksbetrieb 1978 in die Gutenbergstraße 1, wo er seit 1998 inzwischen in dritter Tischlermeistergeneration von Thomas Vollmer geführt wird und mit hochmoderner Technik u.a. Innenausbauten, Treppen, Ladeneinrichtungen, Einbauschränke und Messebauten fertigt oder auch Reparaturen ausführt. „Ich habe mich dann ein bisschen orientiert,“ beschreibt der Senior den damaligen Schritt in den Ruhestand. Nach dem Besuch in einem Möbelhaus „im Ruhrpott“ öffneten sich ihm ganz neue Perspektiven. Inspiriert von dort ausgestellten Holzquadern nutzte er seine guten Kontakte zu hiesigen Förstern und einem Sägewerk, die ihm das nötige Material liefern und fertigt seit nunmehr 4 Jahren ganz

besondere Würfel aus Baumstammstücken - fast alle über 100 Jahre alt. „Jeder Würfel erzählt seine eigene Lebensgeschichte,“ weist Ulrich Vollmer auf die unzähligen Jahresringe hin, die die Oberfläche seiner immer exakt quadratischen Holzquadern ausmachen. Die roh angelieferten Holzblöcke in ganz unterschiedlichen Größen werden nach dem Hobeln, Schleifen und Wachsen ganz außergewöhnliche Wohnaccessoires als Tisch, Nachtschrank oder Sockel für ebenso außergewöhnliche Gegenstände, die Ulrich Vollmer schon in handlichem Format ab ca. 15 cm³ oder auch als Stelen in verschiedenen Höhen fertigt. Einige der unvergleichlichen Unikate sind im Schaufenster von Kopernikus in der Rosenstraße 1 ausgestellt, aber Ulrich Vollmer freut sich auch über Besuch in der Tischlerei - nach Terminabsprache unter 05201- 667850. -sig-

Festliche Winterwelten mit Schiefer und Hirschgeweih



Das Brockmeyer-Dekorationsteam um Jeanette Mai, Luisa Mescher, Raphaela Gerling und Birgit Aschemeyer (von links) hat in diesem Jahr wieder keine Mühen geschaut, um eine der schönsten und innovativsten Weihnachtsausstellungen aufzubauen.

In vier großen Themenwelten präsentiert das Gartencenter Brockmeyer in seiner Weihnachtsausstellung wieder die neuesten Trends für eine festliche Adventszeit. Fast ein Jahr lang hat das Team des Haller Gartencenters gearbeitet, um die Besucher in festliche Winterwelten zu entführen, die sich wohlwollend vom üblichen weihnachtlichen Einheitsbrei abheben. Wie sich die Wohnung in einen gemütlichen Winterwald verwandeln lässt, zeigt die Ausstellung „Wildwechsel“. Als Pate dieser urwüchsigsten Welt dient der Hirsch, der in zahlreichen Variationen vom rustikalen Wandgeweih bis zur niedlichen Tischfigur seine Spuren hinterlässt. Birkenholz, Reisigkränze, derber Filz und beglimmerte Tannenzapfen schaffen ein passendes Umfeld. Für den nötigen Glanz sorgen Kugeln in Silber, Moos- und Apfelgrün sowie schimmerndem Grau. Die wohl trendigste Ausstellung trägt den Namen „Eiszeit“ und scheint mit ihren eisigen und frostigen Farben zunächst im krassen Gegensatz zur beschleunigten Adventszeit zu stehen. Doch bei näherem Hinsehen vereinigen sich winterweiße, stahl- und

rauchblaue Kugeln, Regale, Lampen und Gefäße in Kombination mit viel Silber und Holz zu einer glänzenden Winterlandschaft. Ein immer wiederkehrendes Element ist der Schiefer, der als Bilderrahmen oder Kerzen- und Unterteller groß herauskommt. In der rot-weißen Weihnachtswelt „Budenzauber“ trifft bayrisch-rustikale Gemütlichkeit auf amerikanischen Kitsch. Karierte Decken, knallbunte Kugeln in Rot und Apfelgrün und witzige, verschmitzte Nikoläuse sorgen für viel Fröhlichkeit. Wer es stattdessen lieber nostalgisch-schick mag, sollte die Ausstellung „Höhenflug“ in Ruhe besichtigen. Als absolute Hingucker erweisen sich aufwendig verzierte Kugeln, die in Biscuit, Karamell und Silber ein wunderschönes Comeback erleben. In trendigen Deko- und Bastelartikeln gibt es bei Brockmeyer natürlich auch alles, um die festlichen Tage ins richtige Licht zu rücken. Eine riesige Auswahl an Kerzen, Lichterketten für drinnen und draußen sowie illuminierte Zweige und viele weitere Accessoires lassen Haus, Wohnung und Garten erstrahlen. ■

W Absetzmulden

W Baustoffe

W Transporte

Rufen Sie uns an!
052 01 - 85 67-0

KURT WAGEMANN
Landschafts- und Erdbau
Sandgrube und Baustoffe



Industriestraße 8 • 33790 Halle (Westf.)
info@kurtwagemann-baustoffe.de

Der nächste Sommer kommt bestimmt!



Holen Sie sich jetzt die ersten Sommerkataloge 2011.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Inhaberin
Melanie Lünstroth
Bahnhofstraße 18
33790 Halle/Westfalen

Telefon: 0 52 01-48 00
Telefax: 0 52 01-56 96
www.dieurlaubssoase.de
reisebuero@dieurlaubssoase.de

Bauch-Killer-Studie überzeugt mit guten Ergebnissen



Große Freude in der Fitness-Factory: nach nur 2 Wochen Training unter Anleitung von Silke Ober-Schrittwieser (re) hat sich der Bauchumfang bei allen TeilnehmerInnen reduziert.

Trieb sehr viel Sport kam Sandras Freude nach der Geburt ihres Kindes nicht wieder in Form. Als aktives Mitglied der Fitness-Factory in Halle hörte sie von der 4-Wochen-Studie, in der man mit Hilfe des „Slim-Belly“-Gürtels vor allem am Bauch abnehmen sollte. „Ich war erst sehr skeptisch,“ gibt sie zu. „Aber bei 7 cm Bauchumfang weniger war ich dennoch überrascht,“ berichtet sie über die Zwischenmessung nach 2 Wochen Training. Außerdem ist sie von der Atmosphäre im Langen Brink 33 angetan und lobt das Team um Leiterin Silke Ober-Schrittwieser. „Sie stehen einem bei allen Fragen rund um den Sport kompetent zur Seite.“ Auch Pia war nach der Schwangerschaft mit ihrer Figur unzufrieden und meldete sich in der Fitness-Factory für die Studie an. „Man kann es jedem nur empfehlen, der etwas für seine Gesundheit tun möchte und gezielt am Bauch oder auch allgemein abnehmen möchte,“ ist sie von Slim

Belly begeistert. „Man merkt, dass da was passiert.“ Das Training besteht aus der Anwendung dieses speziellen Gürtels, der die Durchblutung während einem etwa 45-minütigen Ausdauertraining im Bauchbereich besonders anregt. 4 Wochen lang trainieren die TeilnehmerInnen jeweils 3 mal in der Woche auf Crosser, Laufband oder Fahrrad. „Ich kann’s gar nicht glauben,“ freut sich auch Martina über den schwindenden Bauchumfang. „Oben 11,5 und unten 4 cm!“ Für Silke Ober-Schrittwieser setzen sich die guten Ergebnisse aus der Kombination von gesundem Essen, Sport und der Anwendung des Slim-Belly-Gürtels zusammen. „99 % fühlen sich fitter, besser und haben mehr Luft,“ bringt sie es auf den Punkt. Wer nicht bis zum Frühjahr auf die 2. Auflage der Studie warten möchte, hat Glück: es sind noch 30 Plätze für die Herbst-Aktion frei. Anmelden kann man sich bis zum 8. November unter 05201-666968. -sig-

„Mal sehen, wohin die Reise noch geht!“



Michael Kreutzer (li) und sein Lehrmeister Ingo Marschner haben guten Grund zur Freude: der Dachdeckergehilfe ist seit Mitte Oktober Innungsbester auf Landesebene.

Michael Kreutzer ist ein zielstrebig junger Mann, der seine Berufung in seinem Beruf gefunden hat. Die erste Lehre zum Zimmermannsgesellen schloss er 2006 mit der Note 1,0 ab, bevor er seinen Bundeswehrdienst absolvierte. Anschließend bewarb er sich bei der Firma Marschner, um außerdem das Dachdeckerhandwerk zu erlernen. Mit Ingo Marschner, sowohl Zimmermanns- als auch Dachdeckermeister, als Lehrherr waren die besten Weichen auch hier für einen guten Abschluss gestellt. Dass er die Gesellenprüfung als Bester der Innung Gütersloh abschloss, erfüllte ihm den Traum, an dem Leistungswettbewerb der Handwerkskammer OWL/Bielefeld teilnehmen zu dürfen. Er erfüllte die Aufgabe, eine Leistungsprobe in einer bestimmten Zeit zu erschaffen, mit

Bravour und ging auch hier als Sieger hervor - und mit der Einladung zum Leistungswettbewerb des Dachdeckerhandwerkes auf Landesebene, der am 14. und 15. Oktober vor der Handwerkskammer Ansberg in Eslohe stattfand, nach Hause. „Wenn man die Gesellenprüfung schon so gut bestanden hat, dann will man auch wissen, wie gut man ist,“ erklärt Michael Kreutzer seinen Ehrgeiz, der ihm zum nächsten Sieg verholfen hat. Er ist nun auch frisch gebackener Landessieger und nimmt als nächstes am deutschen Leistungswettbewerb der Dachdeckerinnung teil. „Man muss den Beruf schon lieben - mit seinen Vor- und seinen Nachteilen,“ betont er außerdem - neben dem Ehrgeiz ein weiterer Ansporn zum Erfolg. „Mal sehen, wohin die Reise noch geht.“ -sig- ■

Tischlerei Knehans

- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztreppe
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebestraße 7 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13

alhamhra Seminarzentrum
Sabine Haferkemper

Aura-Chakra-Kinesiologie
Reiki-Seminare & Einzelbehandlungen
Engelmeditation & Channeling uvm.

www.alhamhra.de

Alleestr. 33 · 33790 Halle/Westf. · Tel.: 05201-818740 · alhamhra@bitel.net

WIR FEIERN

JUBILÄUM ...

1985-2010 **25 JAHRE** **optik böckstiegel**
WERTHER

FEIERN SIE MIT UNS VOM 08. BIS 20.11. 2010

Liebe/r Brillenträger/in,
freuen Sie sich mit uns über 25 Jahre
optik böckstiegel in Werther und
profitieren Sie von unserem Jubiläumsangebot!

Vom 8. bis 20. November 2010
erhalten Sie auf unser gesamtes Sortiment*
einen Nachlass von 25%!

Unser Team in Werther

Wir wollen die Freude über unser Jubiläum mit
möglichst vielen Kunden teilen und feiern mit
Ihnen auch in unseren Geschäften in **Halle**
und **Steinhagen**.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

optik böckstiegel
Brillen · Contactlinsen · Sonnenbrillen

Werther Halle Steinhagen
Ravensberger Str. 3 Ronchingsplatz 1 Brinkstr. 13/15

* Kontaktlinsen und Kontaktlinsenpflegemittel sind leider ausgenommen.

Griechischer Wein ...



Herzlich willkommen: Irini und Dimi Parlapanos laden zu einem griechischen Weinfest ein.

Am 5. November laden Irini und Dimi Parlapanos von 18 bis 24 Uhr zu einem „Weinfest“ in die Lettow-Vorbeck-Straße 1 in Halle ein. In der stilvollen Atmosphäre des Restaurants Aphrodite und im Bistro Le Gog erleben die Gäste eine Weinprobe mit griechischen Weinen, die ein eigens für diesen Abend angelegter griechischer Winzer vorstellen wird. Mit im Gepäck hat er eine Auswahl an Qualitätsweinen des Weinguts Sokos aus Erythres, das seit mehr als 40 Jahren mit großer Liebe zum Erzeugnis aus den besten Rebsorten des Gebietes auswählt, um einen perfekten Geschmack und ein wunderbares Aroma der Weine zu erzielen. Seit vielen 1000 Jahren wird in der Gegend von Kithaiorona Wein erzeugt - schon in der Antike ein Ort der Verehrung des Gottes Dionysos und des Weinstocks. So können die

Gäste den Geschmack uralter griechischer Tradition entdecken, der zu kulinarischen Köstlichkeiten aus Dimis Küche gereicht wird. Zu den erlesenen Weinen lockt ein reichhaltiges Buffet mit verschiedenen Fleischsorten, Fisch und einer Auswahl an vielfältigen warmen und kalten Beilagen sowie Lamm vom Spieß, das auf dem Holzkohlegrill knusprig gegrillt wird. Nach der Weinverkostung besteht die Möglichkeit, die Weine für daheim zu bestellen. Anmeldungen für das Weinfest sind unter der Telefonnummer 05201-16459 möglich. Ab dem 13. November servieren Irini und Dimi dann wieder jeden Samstag ab 18 Uhr „Griechisches Buffet“. „Denken Sie schon jetzt an Ihre Weihnachtsfeier,“ rät das Ehepaar außerdem, den Wunschtermin frühzeitig zu buchen. -sig- ■

Frisch, freundlich, preiswert -
der Özkan-Markt in Halle

Die Inhaber Ali Ihsan, Sibel und Ismail Özkan freuen sich mit Praktikant Muhammet Karduz (v.r.) über die ersten erfolgreichen Wochen in Halle.

Frische Vielfalt, freundlicher Service und preiswerte Ware - das sind die Eckpfeiler, mit denen Familie Özkan den gleichnamigen Supermarkt für internationale Spezialitäten führt. Mit dem ersten Geschäft im Zentrum von Gütersloh können Özkan bereits auf 5 erfolgreiche Jahre zurückblicken und auch die Filiale in Halle an der Alleestraße 4 hat in den ersten Wochen seit der Neueröffnung am 29. September schon regen Zuspruch erfahren. Der Warenschwerpunkt liegt auf einem vielfältigen Sortiment türkischer Lebensmittel, frischem Obst und Gemüse in reicher Auswahl, täglich frisch angelieferten Brotwaren und ganz besonders auf der Frischfleischtheke. Hier präsentiert sich der Kundschaft appetitlich angeordnet Rindfleisch vom Jungbullen, Kalbfleisch, Lammfleisch und Hähnchenfleisch von Tieren aus der Region und aus eigener Schlachtung -

hochwertige Qualität zu schmackhaften Preisen. „Im Einkauf liegt der Segen,“ verrät Ismail Özkan, der gleich halbe Tiere bezieht und so schon hier günstige Preise erzielen kann, die er an die Kunden weitergibt. In den ehemaligen Räumlichkeiten der Videothek Ahring findet man auf 300 m² täglich von 8 bis 19 Uhr und samstags von 8 bis 18 Uhr außerdem u.a. eine große Auswahl an Oliven, Antipasti, Käse- und Wurstprodukten, Gewürzen, Süßwaren und Knabberereien, Dosenwaren, Tees, Haushalts- und Hygieneartikel, Tiefkühlkost, eine Ecke mit russischen Spezialitäten und freitags immer frischen Fisch. Und das ist erst der Anfang. „Das Sortiment wollen und werden wir nach Kundenwünschen erweitern,“ verspricht Ismail Özkan. Zu erreichen ist der Özkan-Markt unter der Telefonnummer 05201-1588755. -sig- ■

JUBILÄUMSVERKAUF

- 50 Jahre -

Vom 2.11.-13.11.2010 **20% Rabatt**
auf die gesamte Damen- und
Herrenschuh-Kollektion!

Und Sabrina feiert mit! **20% Rabatt**
auf alle Damen- und Kinderschuhe!

Haller Laternenmarkt:

Samstag 6.11.2010 geöffnet bis 18.00 Uhr

Sonntag 7.11.2010 geöffnet von 13.00 - 18.00 Uhr

Schuhmoden Neumann - 33790 Halle/W. - Tel. 05201/9074



SCHUHMODEN NEUMANN



SABRINA
exklusive Damen- und
Kinderschuhe
und Accessoires

„Wir wünschen Gute Nacht in unseren neu gestalteten Zimmern!“



Nach der guten Nacht ein guter Morgen mit leckerem Frühstück: Nada Dedic heißt Gäste in den gemütlich eingerichteten Hotelzimmern herzlich willkommen.

Seit der Übernahme im Februar vergangenen Jahres haben Nada und Fikret Dedic als neue Inhaber der Steinhägerquelle in Amshausen am Quellweg 6 das altbewährte Konzept mit vielen neuen Ideen und Veränderungen bereichert. Den gemütlichen Gasträumen, in denen die Gäste die gut bürgerlichen Speisen genießen können, gaben sie mit neuen Gardinen und Dekorationen ihre eigene Note und erfüllen das Hotel-Gasthaus seitdem mit ihrer herzlichen Gastlichkeit - auch für Geburtstage, Hochzeiten und natürlich Weihnachtsfeiern ein passender Rahmen. In den oberen Etagen bedurfte es aller-

dings etwas mehr Handgriffen als nur neuen Blumen und neuen Vorhängen. Hier wird seit Monaten fleißig gewerkelt, um die Hotelzimmer auf den neuesten Standard zu bringen. Von den 6 vorhandenen hatten nur 2 ein eigenes Bad. Gäste, die in den anderen Räumen übernachteten, mussten das Etagenbad benutzen. Ein Zustand, den man heute keinem mehr zumuten kann, waren sich die Eheleute Dedic sicher und investierten in eine grundlegende Renovierung. Nach mehrmonatigem Arbeitseinsatz hiesiger Handwerker kann sich das Ergebnis sehen lassen: in der ersten und zweiten Etage laden nun 10 hell

und freundlich gestaltete Hotelzimmer mit insgesamt 23 Betten zu einer gemütlichen Nacht ein. Weicher Teppich, moderne Bäder und schick-



ke Möbel sorgen außerdem für ein Wohlfühlambiente. „Irgendwo muss man anfangen,“ erklären die Inhaber, denn die Renovierungsar-

beiten sind längst noch nicht abgeschlossen. Auch die Gästetoiletten des Restaurants bedürfen dringend einer Erneuerung, die für Anfang 2011 geplant ist. Hotelbuchungen, Tischreservierungen, Terminabreden für Feierlichkeiten oder auch Vorbestellungen für Gänseessen sind unter der Telefonnummer 05204-2256 möglich. -sig- ■

Udo Schulze

- Haushaltsauflösung
- Entrümpelung

Gut, schnell und günstig!
 (0 52 41) 3 38 11 92 u.
 (01 76) 63 32 82 97

**Klassenfahrten/
Schulprojekte**

**Weiterbildung Natur- und
Wildnispädagogik**

Mentoring / Ausbildung

**Freies Seminarprogramm
Wildnisfertigkeiten
für jedes Alter**

**Natur- und
Wildnisschule**

Mödsiek 42 33790 Halle
 Tel. 05201-7352-70, Fax: -71
info@natur-wildnisschule.de
www.natur-wildnisschule.de

Tschüss Bauch!



SLIM BELLY
 DIE REVOLUTION

30 Personen für
Bauchkiller-Studie gesucht!

Mit dem revolutionären Slim Belly® in vier Wochen um bis zu 2 Kleidergrößen schlanker! Fett verbrennen, Bauchumfang reduzieren, Gewebe straffen, das Hautbild verbessern.

4-Wochen-Studie mit 3 Einheiten pro Woche à 30-40 Minuten für Frauen und Männer im Alter von 16 bis 66 Jahren.

Teilnahmegebühr: 19,90 €/Woche.
 Anmeldeschluss:
8. November 2010

**FITNESS
FACTORY**

Halle · Langer Brink 33

Jetzt anrufen und anmelden unter Telefon: **0 52 01/66 69 68**

**GARTENCENTER
brockmeyer**

HERZLICH WILLKOMMEN

in unserem
Weihnachtsmarkt.

Finden Sie Ihre Trends für ein gemütliches Zuhause.

**Wir haben die Ideen,
Sie das Vergnügen!**

**ADVENTS-
AUSSTELLUNGEN**
 an den Sonntagen
 14. & 21. Nov. 2010
 von 11 - 16 Uhr.
 Einlass ab 10.30 Uhr

brockmeyer · Werkstraße 2 (an der B 68) · 33790 Halle-Künsebeck
 Niemeierstraße 2 (gegenüber real-) · 32758 Detmold
 Montag - Samstag 9 - 19 Uhr · **Sonntag 11-16 Uhr**

Herbstaktionstag im Kosmetik-Institut Redeker



Sina und Klaudia Redeker, Silke Ossiek und Silke Dechant (v.r.) präsentieren ihren Gästen ein vielfältiges Programm rund um die Schönheit.

Mit einem Herbst-Aktionstag rund um die Schönheit bietet das Kosmetik-Institut die Möglichkeit, unverbindlich verschiedene Behandlungsformen vor allem gegen Hautalterung kennenzulernen. Am 6. November lädt die Kosmetikerin Klaudia Redeker gemeinsam mit Silke Dechant und Friseurmeisterin Silke Ossiek

von 14 bis 20 Uhr in die Friedrichstraße 7 nach Halle-Hesseln ein. In vorweihnachtlich geschmücktem Ambiente erleben die Gäste neben einem kostenlosen Hauttest per Computeranalyse eine Weltneuheit in der Kosmetik: die Yin Yang-Augenmaske, die u.a. Schwellungen lindert, Fältchen reduziert, Augen-

ringe erhellt und außerdem strafft und festigt. Das Augengel gilt unter Fachleuten als Schnell-Lifter, der preiswert und einfach in der Anwendung ist. Am Aktionstag präsentiert Klaudia Redeker den Vorher-Nachher-Effekt, der sofort sichtbar wird und durch den einzigartigen Wirkstoffkomplex mit Apfelmastzellen erzeugt wird. Zudem

einer Haarverdichtung zuschauen. Silke Ossiek stellt den kleinen Aufwand mit großer Wirkung vor, der schon mit 25 Strähnen erzielt werden kann. Günstige Winterjacken von Monika Rosenthal, ein großer Basar mit vielen Weihnachtsgeschenkideen, vorweihnachtlicher Punsch und kleine Köstlichkeiten für den Gaumen runden das Pro-



Vorher-Nachher: die Haarverdichtung erzielt mit kleinem Aufwand große Wirkung.

zeigt Kosmetikerin Silke Dechant um 17 Uhr die Möglichkeiten mit Permanent-Make up. Im Friseursalon Schnittpunkt können die Besucher zu den neuesten Haarfarbe-Trends bei der Entstehung

gramm ab. Dazu gibt es 10 % Rabatt auf Kosmetikprodukte und 15 % auf Kosmetikbehandlungen und Kuren bei Terminabsprache am Aktionstag.



Öffnen Sie die Sinne für Neues
Die Einheit aus Dusche und Dampfbad - Für ein unvergleichliches Duscherlebnis!
Ob Dampf-, Duft- und Musikeffekte oder faszinierende Farbenspiele. Alle Extras tragen zum Wohlbefinden bei.

Sie haben es sich verdient!



Brockhagener Straße 19 • 33803 Steinhagen
Fon 05204 / 7476 • Fax 05204 / 3776
www.werner-die-macher.de

Hotel-Gasthof Steinhägerquelle



Wir wünschen 'Gute Nacht' in unseren neu gestalteten Hotelzimmern!

**Betriebsfeiern • Jubiläen • Familienfeiern
Geburtstage • Weihnachtsfeiern ...**

... wir bieten den passenden Rahmen!

B68/QUELLWEG 6 • STEINHAGEN-AMSHAUSEN • TEL. 0 52 04/22 56

WWW.STEINHÄGERQUELLE.DE • KEGELBAHN-TERMINE FREI!

ÖFFNUNGSZEITEN: MO AB 17.30 UHR, DI-SO 11-14 UHR & 17-23 UHR

Gänseessen mit leckeren Beilagen auf Vorbestellung

SALUTO

Gesundheit • Fitness
Lebensqualität

Ihr persönlicher
Beratungstermin
unter 05201 - 81 50 50
oder info@saluto.de

www.saluto.de



Auch monatlich
kündbare Mitglied-
schaften möglich!

Holunderpflanze ist das Markenzeichen



„Letztendlich ist man selbst der Impuls zur Selbstheilung.“ Heilpraktikerin Petra Janssen unterstützt den Heilprozess mit unterschiedlichen Naturheilverfahren.

„Der Holunder ist meine Lieblingspflanze,“ erklärt Petra Janssen. Schon als Kind habe sie die Beeren gegessen und getrunken. „Er schmeckt gut und wirkt gegen Vieles.“ Eine Tatsache, die sie heute in der Behandlung ihrer Patienten nutzt und die sich in ihrem Logo widerspiegelt. Petra Janssen ist in Halle geboren und aufgewachsen, schloss der Schule eine Schneiderlehre bei Bösebeck an und absolvierte anschließend noch eine zweite, kaufmännische Ausbildung in der Textilbranche. Die chronische Erkrankung ihres Ehemannes brachte sie schließlich mit der Naturheilkunde in Berührung. „Er ist Rheumatiker und hat es geschafft, all die Jahre auf Rheumamittel zu verzichten.“ berichtet sie über die bereits 10 Jahre währende Behandlungszeit bei einer Heilpraktikerin. Auch akute Rheumaschübe blieben seither aus. Gerade weil sie als Skeptikerin erzogen wurde, weckten diese positiven Behandlungsergebnisse das Interesse von Petra Janssen. 2005 begann sie mit der Ausbildung zur Heilpraktikerin in einer Bielefelder Privatschule und bildete sich außerdem in unterschiedlichen Therapieverfahren weiter. Am 1. August

dieses Jahres eröffnete sie ihre eigene Naturheilpraxis in einer separaten Wohnung im elterlichen Haus in der Albert-Schweitzer-Straße 6. In angenehmer und ruhiger Atmosphäre bietet sie ihren Patienten hier ganzheitliche Behandlungen mit Hilfe klassischer Homöopathie, Phytotherapie, Mykotherapie und psychosomatischer Energetik - hier werden Blockaden mit Hilfe eines Testgerätes aufgespürt - an. Rückengeschädigten hilft Petra Janssen außerdem mit der Wirbelsäulenthherapie nach Dorn/Breuß und mit der Schröpfmassage. „Eine gute Kombination,“ weiß sie aus eigener Erfahrung. Über Terminabsprachen freut sie sich unter der Telefonnummer 05201-1569920. -sig-■

Die Gerholds-Wirte laden zur Jahresparty



Die Band „Sound Live“ sorgt zur Jahresparty wieder für gute Stimmung.

Alle Jahre wieder findet zum Jahrestag eine große Geburtstagsparty in der Gaststätte Gerholds in Hörste statt, zu der die beiden Inhaber Michael Ockert und Axel Rönneker auch in diesem Jahr am 13. November einladen. Seit inzwischen 21 Jahren geht das moderne, gradlinige Konzept des Kneiper-Teams auf Erfolgskurs und setzt in der Alten Dorfstraße gleich gegenüber der Dorfkirche immer wieder innovative Ideen in die Tat um - mit langgestreckter Theke, Stehtischen und gemütlichen Sitzcken als Kommunikationsbereich, der von den beiden Restaurträumen, dem kleinen Saal und im Sommer vom „wirklich grünen“ Biergarten ergänzt wird. Die Jahresparty wird auch 2010 von der jungen, dynamischen Band „Sound-Live“ begleitet, die die Gäste mit Top-40-Hits schnell in Partystimmung bringen wird. In den Spielpausen sorgt ein DJ für

fetzigere Musik. Und die nächste Party steht auch schon vor der Tür: am Samstag vor dem Hörster Christkindlmarkt lockt die Christkindl-Party ins Gerholds - mit der Live-Band „Twins“ als Stimmungsmacher. Und für Schnell-Leser: am 30. Oktober ist außerdem Gruseln angesagt. Gerholds feiert Halloween-Party in mystischer Atmosphäre - gerne mit Verkleidung. Jeden Sonntag deckt das Team zudem wieder ab 10 Uhr ein reichhaltiges Frühstücksbuffet auf - mit vielfältiger Auswahl an Brot, Brötchen und allem, was sonst noch dazu gehört. Und auch die Weihnachtsfeier, den Geburtstag oder das Betriebsfest wird hier gerne ausgerichtet. „Informieren Sie sich über unser Angebot, auch im All-in-Paket,“ rät Michael Ockert. Unter www.gerholds.de findet man weitere Informationen. -sig-■

Medical-Service

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

Wilke GmbH & Co.KG

Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten ■ Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik ■ Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten ■ Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung ■ Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen) ■ Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton ■ Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33

Sangora®

**Die moderne
Gesundheits- und
Wellnesswäsche
aus gutem Hause.**

**Sanitätshaus
A. Graf**

Fachwerkstatt für Orthopädietechnik
und Rehamittel
Lange Str. 9 · 33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 / 25 04 · Fax 0 52 01 / 36 26

Die Württembergische: Serviceorientiert



Perfekter Service ist für uns die Hauptsache. In Deutschland zählen wir zu den kundenorientiertesten Dienstleistern und vertrauenswürdigsten Versicherern. Eine Aus-

zeichnung, auf die wir stolz sind. Zugleich spornt uns dieses Prädikat zu noch besseren Leistungen an. Dreh- und Angelpunkt unseres Denkens ist der Kunde. Er ist der

Maßstab unseres Handelns. Unser Servicekonzept stellt diesen Anspruch sicher und schafft die Voraussetzungen dafür, ihn in der täglichen Praxis konsequent umsetzen zu können. Schnelle und einfache Erreichbarkeit gehört zu den Merkmalen eines guten Service. Darum sind wir in Ihrer Nähe. Im Schadensfall sind wir rund um die Uhr erreichbar. Auch bei der Vor-sorge-Planung sind wir immer da, wenn wir gebraucht werden. Auf Wunsch beraten wir Sie gern direkt zu Hause. Nichts ist so persönlich wie die eigene finanzielle Vorsorge. Deshalb stellen wir Ihre Lebens-situation und Wünsche in den Mittelpunkt des Beratungsgesprächs. Unsere Lösungen entwickeln wir ganz nach Maß - bedarfsorientiert und kompetent. Vorsorge ist ein komplexes Feld. Durch eine verständliche Sprache, einfache Ange-bote und solide Leistungen aus einer Hand sorgen wir für mehr Klarheit und Orientierung. Dabei binden wir die Möglichkeiten staatlicher Förderungen sowohl in die Produktentwicklung als auch in die Beratung ein. So entstehen bedarfsgerechte, nachhaltige Lösungen, die Sie überzeugen werden. Wir handeln schnell und unbürokratisch. Um Wünsche und Bedürfnisse kümmern wir uns sofort. Natürlich freuen wir uns über Ihre Anregungen. Wir sind für neue Ideen stets offen und setzen sie, wo

immer möglich, konstruktiv um. Sie sehen: Bei uns stehen die Kunden im Mittelpunkt. Ihnen perfekten Service zu bieten, ist für uns die Hauptsache. In Deutschland zählen wir seit Jahren zu den kundenorientiertesten Dienstleistern. Das bestätigten unabhängige Rating-Agenturen und unsere Kunden. Hervorragende Kundenorientierung haben uns die Universität St. Gallen, die Steria Mummert Consulting AG, die ServiceRating GmbH und das Handelsblatt in dem jährlich stattfindenden Wettbewerb erneut attestiert. Auch die Versicherungsmarktstudie KUBUS der Unternehmensberatung MSR Consulting zeigt: Unsere Kunden sind äußerst zufrieden mit unserer Beratung, unserem Angebot und unserer Betreuungsqualität. In der Schadenbearbeitung schneidet die Württembergische als eines der besten Unternehmen im Markt ab. Wir sind ein starker und zuverlässiger Partner. In allen Lebensphasen können Sie auf unsere Unterstützung vertrauen. Wir halten, was wir versprechen. Nicht umsonst zählt die Württembergische in einer aktuellen Studie der Faktenkontor GmbH und des Instituts für Management- und Wirtschaftsforschung GmbH zu den vertrauenswürdigsten Versicherern und belegt mit der Note 1,7 bundesweit den 2. Platz. Ihr Team vom?Versicherungsbüro Saalfeld + Wolf berät Sie gern. ■

Hochzeitsträume ^{**** Landhotel} Jäckel für die schönen Stunden im Leben

und mehr...

- Braut- und Abendmoden
- Live-Programm
- Begrüßungs-Cocktail
- Coffee-Lounge
- 3 Verlosungen

Sonntag, 07. November 2010
von 11.00 – 18.00 Uhr
im Landhotel Jäckel.
Eintritt frei!

Ihrer Traum-Hochzeit ein Stück näher...

Erleben Sie einen unvergesslichen Tag bei den **Hochzeitsträumen 2010 im Landhotel Jäckel** – mit zahlreichen Ausstellern und vielen Ideen rund um das Thema Traumhochzeit. Lassen Sie sich inspirieren!

Landhotel Jäckel · Dürkopstr. 8 · 33790 Halle · www.die-hochzeitstraume.de



VOLKER & HAGEN
KAISER
Elektromeister

Apfelstraße 7 Tel.: 05201/10265
33790 Halle/Westfalen Fax: 05201/10913
Mobil: 0172/3991033
www.kaiser-elektromeister.de

Das gesamte Gebiet der Elektrotechnik und Installation



Volker Seifert

Zimmerermeister

Ihr kompetenter Partner für

- Dachstühle
- Innenausbau
- Carports
- Fachwerk
- Vordächer
- Sonderkonstruktionen
- Balkone
- 3D-Visualisierungen
- Dachreparaturen
- www.zimmerei-seifert.de

Langer Brink 33 · 33790 Halle
Telefon 0 52 01. 73 69 28 · Mobil 0 172. 970 73 77




Özkan markt
frisch · freundlich · preiswert

Täglich frisch ...

- Rindfleisch, Kalbsfleisch, Lammfleisch, Hähnchenprodukte
- Obst, Gemüse und Südfrüchte
- Brot- und Backwaren
- großes Lebensmittel-Sortiment

Alleestr. 4 · Halle · Tel. 05201/15 88 755
Mo - Fr 8 - 19 Uhr · Sa 8 - 18 Uhr

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin



Gleiwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281

Sauerzapfe's lädt zum Pfälzer Abend



René Sauerzapfe bietet junge Küche mit traditioneller Note.

Am 27. November steht das Haller Restaurant Sauerzapfe's ganz im Zeichen der Pfalz. An diesem Abend lädt Gastronom René Sauerzapfe um 19 Uhr zu einem Pfälzer Abend ein, den der Winzer Stephan Attmann aus Deidesheim mit erlesenen Weinen aus 2 Pfälzer Weingütern begleiten wird. „Er ist mit Leib und Seele Winzer,“ weiß René Sauerzapfe. „Weine sind sein Leben.“ So wird der Weinbauer die Gäste mit Euphorie, Herzblut und Verstand mit auf eine spritzige und

witzige Reise in die Welt der Pfälzer Weine mitnehmen und öffnet mehr als 10 unterschiedliche Weine zur Verkostung, die anschließend auch zum Händlerverkaufspreis erworben werden können. Dazu zaubert Sauerzapfes junge Küche ein 3-Gänge-Menü aus regionalen Gerichten. Ganz oben auf der Speisekarte steht die traditionelle Spezialität „Saumagen“, mit einer schmackhaften Füllung aus Fleisch und Kartoffeln, oder aber eine köstliche kulinarische Alternative. Bereits ab



Am Pfälzer Abend erleben die Gäste in stillvollem Ambiente eine Reise in die Welt der Weine.

dem 11. November bietet der Küchenchef seinen Gästen alltäglich zu den à la carte-Gerichten außerdem Gänseessen. Auf Vorbestellung bereitet er für kleine Gesellschaften ab 4 Personen nach einer Kraftbrühe als Vorspeise eine knusprige Gans aus dem Backofen, die zu Speckrahmwirsing, Rosenkohl, Apfelrotkohl, Kartoffelklößen, Spätzle, Salzkartoffeln und 2 ver-

schiedenen Saucen serviert wird - eine schöne Idee auch für Weihnachtsfeiern, die Sauerzapfe's junge Küche sowohl in der Alleestraße 20 als auch außer Haus ausrichtet. Reservierungen für den Pfälzer Abend und für Gänseessen sind unter der Telefonnummer 05201-7356250 möglich. Weitere Informationen und Termine findet man unter www.sauerzapfes.de. -sig- ■

Der Seele ein Lächeln schenken ...



Nannette Kramer verwöhnt mit einer japanischen Gesichtsmassage - „Sie eignet sich für Damen und Herren jeden Alters und ist, regelmäßig angewendet, auch Gesichtsverjüngung - ganz ohne Chemie!“

Seit Februar 2008 verwöhnt Nannette Kramer ihre Klienten mit einfühlsamen Wellness-Massagen, die sie erst in der Fitness-Factory und dann im Seminarzentrum Alhamra anbot. Im April dieses Jahres bezog sie nun ihr eigenes gemütliches Studio „ars tangendi“ in der Graebestraße 18 in Halle, in dem man ein umfangreiches Massageprogramm sowie eine erstklassige Infrarot-Wärmekabine genießen kann. „Die Infrarot-Kabine strahlt Tiefenwärme aus und ist wirksamer als eine Sauna,“ erklärt Nannette Kramer. „Mit Temperaturen um 30° C ist sie auch noch erheblich verträglicher.“ Sie empfiehlt eine Behandlungszeit von 15 bis 30 Minuten, die auch als optimale Massagevorbereitung genutzt werden kann, um die Muskelentspannung noch zu vertiefen. Neu im Angebot ist eine

Japanische Gesichtsmassage, die vielfältig wirkt. „So wie Sport den Körper formt, strafft und formt die sanfte Behandlung das Gesichtsgewebe und entspannt die Gesichtsmuskeln,“ erklärt Nannette Kramer. Gifte und tief sitzende Unreinheiten werden gelöst und über das Lymphsystem ausgeleitet. Da auch Nacken und Kopfhaut mit einbezogen werden, dauert die wohltuende Behandlung ca 45-55 Minuten. „Die Entspannung wird sich tagelang in Ihrem Gesicht widerspiegeln,“ verspricht sie, denn „Sie schenkt Ihrer Seele ein inneres Lächeln.“ Auf den Internetseiten www.ars-tangendi.de und www.japanese-facialmassage.com (englisch) gibt es weitere Informationen. Terminabsprachen bei ars tangendi sind unter 05201-3393 möglich. -sig- ■

**Wussten Sie eigentlich, dass bei uns ...
... 2500 Spiele und Puzzles lieferbar sind?**

B Bücher
Bunselmeyer

LESEN · SCHENKEN · ERLEBEN

BAHNHOFSTR. 30 · 33790 HALLE · FON 05201-3140 · FAX: 05201-849436

www.bunselmeyer.de · buecher@bunselmeyer.de

Ideen leben Küchenarbeitsplatten



Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Fon 0521.946 61-0

Jauer
www.jauer-natursteine.de

Heinz Sültrop stellt in Rheda aus



Hobby-Maler Heinz Sültrop hat neue Bilder gemalt und wird sie im November, Dezember und Januar im Cafe „Beckers Hof“ in Rheda, Gütersloher Straße 92 am A2-Forum präsentieren. „Ich habe in den letzten Monaten eine Menge

beim Malen dazugelernt, besonders in der Mischtechnik von Acryl-Farben und freue mich, dass ich die neuen Werke zeigen kann,“ sagt der Hobby-Maler. Zu sehen sein werden Porträt-, Tier-, Landschafts- und Stadtscenen-Bilder. ■

8 Jahre Rock Oldie Night im B3



Die Rock-Oldie-Night. Kult-Disco immer am 2. Samstag im Monat ist fester Bestandteil des Kulturprogramms der Bühne Borgholzhausen Bahnhof seit 8 Jahren. Das Motto: "It's only Rock'n'Roll, but I like it. Es wird gefeiert. Die Jubiläums Party findet am 13.11. statt. Im Programm die 10 größten Rockhits aller Zeiten (laut der Zeitschrift „Rolling Stone“), ein Musikquiz und eine Verlosung. Start war im Oktober 2002 mit einer Rave Revival Party zur Erinnerung an die 70er Jahre und der damaligen Discothek „Rave“ in Halle. Das „Rave“ von 1972 bis 1977, der Treffpunkt der Jugend, wo DJ Lütli 5 Jahre lang die heißesten Rock-Scheiben auflegte. Danach wurde

aus dem Rave das „New Orleans“ Anfang der 80er legte Lütli wieder im „Schluffen“ im Hesselal auf, dort wo er 1969 zum ersten mal als DJ tätig war. Und jetzt also seit 8 Jahren im B3. Mit „Alter Musik“ für „Junggebliebene“ bei super Tanzatmosphäre. Mit unvergessenen Evergreens von den Stones, Deep Purple, Status Quo, und vielen anderen Bands der 70er und inzwischen auch der 80er Jahre wird ein Lebensgefühl zurückgeholt. Eben mit Musik die immer noch populär ist. Treffpunkt um alte Freunde oder Bekannte wieder zu sehen, schöner als ein Klassentreffen. Also runter vom Sofa und rein ins B3 am Samstag, den 13.11.2010. ■

TAXI-RUF *Düe* -REISEN
22 44 52 00

Schnarchen macht einsam ...und oft auch krank!

Schnarchen wird durch Verengung der Atemwege im Schlaf verursacht. Die eingeschränkte Luftzufuhr beeinträchtigt nicht nur den entspannten Schlaf, sondern kann auch zu ernstesten, teilweise sogar lebensbedrohlichen Erkrankungen führen.

Gerne informieren wir Sie **kostenfrei und unverbindlich** über **Behandlungserfolge mit Schnarchtherapie-Schienen**

Lizenziertes Fachlabor für Schnarchtherapie-Schienen

Caspers DENTALTECHNIK GmbH
 Erpestraße 23 • Bielefeld
 ☎ 0 800 - 2277377
 www.dentaltechnik-caspers.de

in Zusammenarbeit mit

Rüdiger Schenk Zahnarzt
 Werther Str. 6
 33790 Halle
 Tel. 0 52 01-92 22

Das Strom-Spar-Wunder

Sparen auch Sie Energie-Kosten mit der Wilo Hocheffizienz-Heizungs-Pumpe. Sprechen Sie uns an!

Weidich
 Die gesamte Haustechnik
 Osnabrücker Straße 70 • Halle

0 52 01/8 11 20
www.weidich.de

HALLER Schlemmergrill

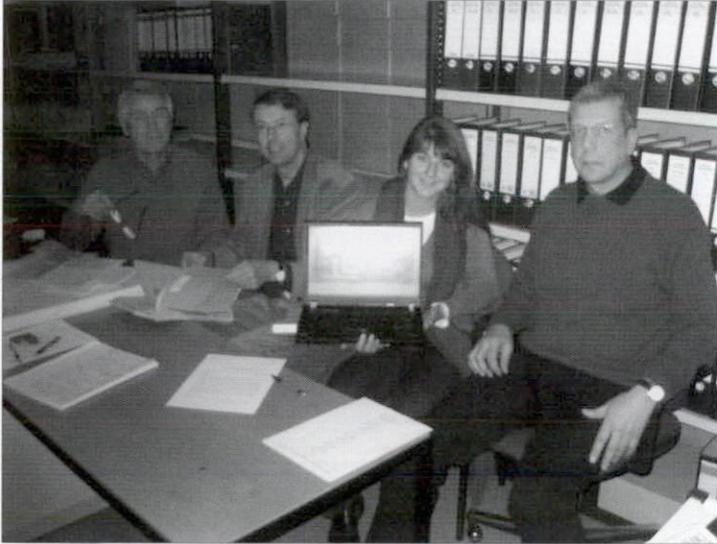
- 1a Bratwurst • knusprige Pommes
- frische Schnitzel • Kotelett
- hausgem. Saucen • Party Service
- knackige Salate • Brathähnchen
- täglich wechselnder Mittagstisch

... alles frisch und hausgemacht

NEU: • Hamburger • Chickenburger • Hot Dogs

Lange Straße 21 (am Jibi) • Halle • Tel. 8 599 566
 Öffnungszeiten: Di-Sa 11.30-14.30 und 17-21 Uhr • So 17-21 Uhr • Mo Ruhetag

Über die Geschichte der Stadt Halle



Museums-Team bei der Arbeit: V. l. Wolfgang Kosubek, Martin Wiegand, Katja Kosubek und Andreas Germann.

Katja Kosubek und ihr Museums-Team Halle hatten eingeladen, weil, wie Katja Kosubek sagte, sich im letzten halben Jahr einiges in den -Haller ZeitRäumen - getan hat. Man mußte feststellen, dass man so viele gesammelten Informationen aus der Lokalgeschichte von 1246 bis 2010 in den Minitexten nicht unterbringen kann. Um aber das bewerkstelligen zu können, gibt es seit neuestem PDF-Informationen auf dem heimischen Computer und es können zusätzlich auch historische Bilder heruntergeladen werden. So kann man sich bereits im virtuellen Museum unter einer Themenwand „Ankommen und Weiterleben“ über die Nachkriegsjahre und das Wirtschaftswunder informieren. Ein Objekt zeigt z. B. eine Ziegenbuttermilchzentrifuge, mit der bis in die Zeit 1966 von einer Haller Familie Kammann, damals auch Mitglied im Geflügelzüchter- und Gartenbau-

verein, Butter von frischer Milch ein wenig aufwendig hergestellt wurde. „Besonders wichtig war für uns, übergeordnet die Selbstversorgung in Halle während der Zeit nach dem zweiten Weltkrieg darzustellen. Sinn der Sache ist hauptsächlich, dass wir ein Objekt haben, das zweierlei erzählt, nämlich die damalige Not der kleinen Leute (Hungergespenst) und wie hat man in Halle darauf reagiert“, erläutert Katja Kosubek. Natürlich benötigt man viel Zeit und Mühe, um all diese Informationen über die Stadt Halle und ihre Geschichte zu sichten und zu ordnen. Um noch mehr aufbereiten zu können, ist nun noch Andreas Germann, zuständig für Schule und Sport bei der Stadt, zum Museums-Team hinzugestoßen. Man kann sich übrigens in das virtuelle Museum unter www.haller-zeitraeume.de einklicken. -hs- ■

Neuer Fachwirt bei der Volksbank Halle



Die Bankvorstände Rainer Peters (r) und Harald Herkströter (l) gratulieren Christian Vogt zur erfolgreichen Prüfung.

Seine Prüfung zum „Fachwirt-Bank-Colleg“ hat Christian Vogt aus Werther bestanden. Für ihn ist dieses der erfolgreiche Abschluss eines über 2,5 jährigen berufsbegleitenden Studiums bei der Rheinisch Westfälischen Genossenschaftsakademie. Diverse interne als auch die abschließende Fachwirtprüfung wurden mit sehr gutem Erfolg abgelegt.

In einer kleinen Feierstunde würdigte der Vorstand der Volksbank die auch für die Bank sehr erfreulichen nebenberuflichen Leistungen. Christian Vogt begann im Jahr 1999 seine Ausbildung bei der Volksbank Halle und ist heute als Leiter des Betriebsbereiches in der Hauptstelle in Halle tätig. ■

Rumpelstilzchen



Die Theatergruppe des Fördervereins der Grundschule Gartnisch e.V. spielt im Jahre 2010:

jeweils um 17 Uhr
in der Aula des
Berufskollegs
Halle Westfalen
Kättkenstraße

Donnerstag
2
Dezember

Freitag
3
Dezember

Samstag
4
Dezember

Sonntag
5
Dezember

für Kinder, Eltern,
Großeltern, Freunde
und Förderer
der Grundschule
Gartnisch

MC Autoteile & Malerbedarf Werther UG

33824 Werther • Engerstraße 45

Werthers Wichtige Webseite **MHBREMSEN.DE**

Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr durchgehend / Sa. 9.00-13.00 Uhr
Tel. 0 52 03/88 15 37 - Fax 88 15 38 - info@mhbremsen.de

Schon für den Winter gerüstet? Wir bieten:
Scheibenfrostschutz, Enteiser, Türschloßenteiser,
Kühlerfrostschutz, Scheibenwischer, Starterbatterien,
hochwertige Winterreifen, Komplettträder (Reifenmontage
möglich), (beheizbare) Sitzbezüge, Fußmatten

**Nutzen Sie unsere große Vielfalt
an Maler-Bedarf**

Schneider baut:

Ihr Passivhaus.

Ihren Umbau machen wir auch.

Schneider GmbH
Gartnischer Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01- 66 92-0
Telefax 0 52 01- 66 92-29
www.schneider-massiv.de

Schneider massiv
Zimmerei & Stahlbetonbau

GERRY WEBER WORLD

GERRY WEBER STADION - HalleWestfalen

Peter Maffay & Band

„Rock'n'Roll-Tour 2010“ mit dem Philharmonischen Volkswagen Orchestra
Samstag, 06. November 2010 Beginn: 19.00 Uhr

Atze Schröder 2010

„Revolution“ Das neue Live-Programm
Samstag, 18. Dezember 2010 Beginn: 19.30 Uhr

Handball-Bundesliga

TBV Lemgo vs. HSV Hamburg
Sonntag, 19. Dezember 2010 Beginn: 17.45 Uhr

Die Flippers

Die Abschiedstournee
Samstag, 15. Januar 2011 Beginn: 19.00 Uhr

Rock meets Classic

Ian Gillan (Deep Purple), Lou Gramm (Foreigner),
und Dan McCafferty (Nazareth)
mit Orchester & Rockband
Samstag, 22. Januar 2011 Beginn: 19.00 Uhr

GERRY WEBER Event & Convention Center

8. B&W Rhythm'n'Blues-Festival

Internationale und nationale Blues- und Soulkünstler
Samstag, 30. Oktober 2010 Beginn: 18.00 Uhr

Tom Gaebel's Swinging Christmas Show

Freitag, 10. Dezember 2010 Beginn: 19.30 Uhr

Bibi Blocksberg Super-Show

Die Jubiläumstour 30 Jahre Bibi Blocksberg
Samstag, 11. Dezember 2010 Beginn: 15.00 Uhr

Mother Africa

Circus der Sinne
Mittwoch, 29. Dezember 2010 Beginn: 19.30 Uhr

Rhythm of the Dance

Die irische Dance-Sensation
Donnerstag, 20. Januar 2011 Beginn: 20.00 Uhr

„Musik liegt in der Luft“

Tag der offenen Tür der Tagespflegen im Kreis Gütersloh
am 07. November 2010 von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Die Teams der Tagespflege laden Sie ein zu einen beschwingten
Nachmittag mit viel Musik, leckeren Kaffee und Kuchen,
und Informationen rund um das Angebote der Tagespflege!

Tagespflege Daheim e.V.
Oldendorferstr. 2
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201/666234

Tagespflege Marienheim
Schulstr. 18
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201/811344

Lumpenball

der Karnevals-Gesellschaft Künsebeck

am 13. November 2010 19.11 Uhr
im Landgasthaus Pappelkrug

Motto des Abend "Flower Power / Hippiezeit"
mit Tombola, Musik, Tanz und Überraschungen
Eintritt € 20,- für Gäste, € 15,- für Mitglieder
(Getränke sind im Eintrittspreis enthalten)

Verbindliche Anmeldungen bitte bei
Bernd Kriwath 0160 - 29 24 924
Hans-Werner Lieneweg 0175 - 21 45 935

Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in **Halle, Steinhagen, Borgholzhausen** und **Werther**.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr Dienstbereitschaft.

		November		
1 Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 03 / 8 85 99	Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Mo	1	13
2 Linden-Apotheke ☎ 0 52 01 / 49 89	Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle	Di	2	1
		Mi	3	2
		Do	4	3
3 Westfalen-Apotheke ☎ 0 54 25 / 13 37	Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Fr	5	4
		Sa	6	5
4 Hubertus-Apotheke ☎ 0 52 01 / 51 61	Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	So	7	6
		Mo	8	7
		Di	9	8
5 Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 92 89 97	Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Mi	10	9
		Do	11	10
6 Adler-Apotheke ☎ 0 52 03 / 33 16	Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Fr	12	11
		Sa	13	12
7 Haller Herz-Apotheke ☎ 0 52 01 / 82 85 55	Gartenstraße 2a · 33790 Halle	So	14	13
		Mo	15	
		Di	16	2
8 Apotheke am Markt ☎ 0 52 04 / 72 61	Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Mi	17	3
		Do	18	4
9 Zieglersche Apotheke ☎ 0 54 25 / 2 21	Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Fr	19	5
		Sa	20	6
		So	21	13
10 Hansa-Apotheke ☎ 0 52 01 / 32 31	Alleestraße 2 · 33790 Halle	Mo	22	8
		Di	23	9
11 Mühlen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 76 75	Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Mi	24	10
		Do	25	11
		Fr	26	12
12 Markt-Apotheke ☎ 0 52 03 / 274	Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Sa	27	13
		So	28	1
13 Osning-Apotheke ☎ 0 52 01 / 76 12	Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	Mo	29	2
		Di	30	3

Ärztlichen Notdienstes für Halle/Westf.

(jeweils für die Zeit von Samstag 8 bis Montag 7 Uhr, Mittwoch von 13 bis
Donnerstag 7 Uhr und an Feiertagen) Zentrale Rufnummer ohne Vorwahl :

1 92 92

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf
ist gebührenfrei. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.**

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen
Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net

Satz: Maik-P. Lohmeyer
Druck: Vogler Druck GmbH & Co. KG • Gewerbestr. 4 • 33790 Halle
Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung
Druckauflage: 10.500 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle
und Auslagen in den Geschäften.

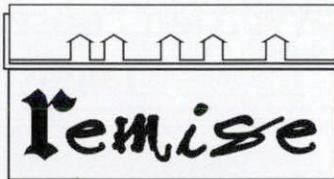
Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt
werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bear-
beitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen.

Gruppen/Vereine/Treffs

wöchentlich:

Mittwoch: 20 - 22 Uhr Tanzschuh & Co
R. Beckmann, Tel.: (052 01) 5250
Donnerstag: 16.30 + 20 Uhr
Volkstanzkreis Halle
Kontakt: A. Preuß, Tel.: (0 52 01) 52 75
Freitag: 19 Uhr Schachverein Künsebeck, Kontakt: M. Schmitz, Tel.: 90 88
Samstag: 15 Uhr Bellator Aleae e.V., Rollen- und Brettspielverein
Kontakt und Informationen Tel.: 0171/652 17 61 - www.bellator-aleae.de



wechselnde Termine:

Dienstag: 20 Uhr Gesprächskreis „Angehörige pflegen Angehörige“
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 31 65 (1 x im Monat)
Dienstag: 20 Uhr jw. gerade Wochen, Schreibwerkstatt Wortwechsel,
Kontakt: Susanne Slomka, Tel.: 57 22
Mittwoch: 17.30 Uhr jw. gerade Wochen, „Kräutergruppe“,
Kontakt: Hildegard Bartel, Tel.: (0 52 04) 24 96
Mittwoch: 19.30 Uhr in der Remise GenerationenNetzwerk
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 54 38 (1 x im Monat)
Mittwoch: 20 Uhr jeweils ungerade Wochen „augenblick“ Fotogruppe VHS
Ravensberg, Kontakt: P. G. Haselhorst, Tel.: 99 94
Samstag: 18.30 Uhr (Keller-Bücherei) Schachclub Halle, Herr Kiel, Tel.: 91 81
Sonntag: 10 Uhr Briefmarkenverein Teuto Merkur,
Kontakt: Jürgen Seifart, Tel.: (05201) 10544 (2. und 4. So. im Monat)

Büro im Bürgerzentrum: Raumvergabe für Gruppen, Vereine, Seminare
Veranstaltungsplanung, Organisation und Kooperation, Vermietung für private
Feiern. Kontakt: Susanne Debour, Telefon: (0 52 01) 183-164

Das Jugendcafé „PlanBar“ Lange Straße 19
Jugendforum • Jugendkultur • Musik • Kicker • Billard • Dart
Tischtennis • Parties • Konzerte • Filmabende
Öffnungszeiten: Di - Fr 16 - 20 Uhr,
Ansprechpartner: Jörg Weltzer, Natalie Dück, Tel. 05201/971561
Ansprechpartner bei der Stadt Halle: Hermann Bußmeyer, Tel. 05201/183232

JZ-Halle im Bürgerzentrum Remise

jeden Montag: Kindertreff 15.30 -17.30 Uhr, Altersstufen 7 -12 Jahre verschiedene Angebote s. Programm
jeden Dienstag: 15 - 22 offene Angebote für alle ab 13 Jahre
jeden Mittwoch: nur für Jungen, 10 -13 Jahre 15.30 -17.15 Uhr verschiedene Angebote s. Programm, ab 14 Jahre 17.30 - 19 Uhr offene Angebote
jeden Donnerstag: 15 - 20 Uhr offene Angebote für alle ab 13 Jahre
jeden Freitag: nur für Mädchen, 10-13 Jahre 15-17 Uhr verschiedene Angebote s. Programm, ab 13 Jahre 17-20 Uhr verschiedene Angebote s. Programm
Kontakt: Julia Mattana (julia.mattana@gt-netz.de), Brigitte Kruse (brigitte.kruse@gt-netz.de), Dirk Frommann (dirk.frommann@gt-netz.de), Tel. 05201-16548, Kiskerstr. 2 im Bürgerzentrum (Remise),
Tel. 0 52 01-1 65 48 oder JZ-Halle@web.de.

Mezzoforte singt Gospel



Der gemischte Chor "Mezzoforte" aus Halle gestaltet am Samstag, den 13.11.10 um 18.30 Uhr in der Johanniskirche in Halle/Westf. gemeinsam mit Herrn Pastor Völkner einen Gottesdienst. Der Chor singt die Gospelmesse "Body and Soul" von Lorenz Meierhofer. Es werden zu den einzelnen Liedern passende Texte gelesen und Herr Pastor Völkner hält eine Andacht. Es kostet natürlich keinen Eintritt, der Chor würde sich aber über eine Spende freuen, die der Jugendarbeit der evangelischen Kirche zugute kommen soll. Damit auch sängerisch alles klappt, verbringt der Chor das Wochenende davor 2 Tage in Rietberg zur gemeinsamen Probe. Peter

Collins wird, wie schon bei den letzten Konzerten des Chores, mit einigen Musikern die Aufführung begleiten. Bei "Mezzoforte" beginnen jetzt außerdem die Proben für ein neues Konzert unter dem Titel "very british". Von Klassik bis Pop sind dabei sehr schöne Lieder vertreten, die einen wunderbaren Querschnitt durch Großbritannien bieten. Wer noch Interesse am Singen hat, kann sich gerne einmal eine Probe, Montags um 20.00 Uhr, in der Destille im Kiskerhaus anhören und mitsingen. Bei Rückfragen hilft Marion Abel unter Tel. Nr. 05201 665197 oder die Internetadresse www.mezzoforte-halle.de weiter. ■

 **Plakette (ge)fällig?**
Tel. 85 99 580

VERTRAGSPARTNER
GTÜ

Bielefelder Str. 63
33790 Halle an der B68 Nähe Lidl

www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de

Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten

Maschinenverleih
www.steinhanses-baumaschinen.de
Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Ein Haus voll Musik



Konzert der Sing- und Spielkreise
der Musikschule Halle e. V. &
dem Wichtelchor der Johanniskantorei

29. Oktober 2010, 16.00 Uhr und 17.30 Uhr
Martin-Luther-Haus

Eintritt frei, Spenden erbeten

19 Jahre Kunst als Hobby
Advents-Ausstellung

am 12. November 2010 von 14.00 - 18.00 Uhr
und 13. und 14. November 2010 von 11.00 - 18.00 Uhr
im Berghotel Quellental in Steinhagen an der B 68

In vorweihnachtlicher Atmosphäre erwarten Sie:

- Dänische Stickereien, Patchwork • Gold, Silber + Gute Ideen
- Handgearbeitete Teddys • Blaudruck und Floristik
- Handbemaltes Porzellan • Papierdesign
- Handbemalte Holzschachteln und Weihnachtskugeln
- Handmodellerte Puppen • Handgefertigte Töpferarbeiten
- Tiffany-Windlichter • Handgefertigte Seifen
- Glückwunschkarten der besonderen Art
- sowie viele kleine Geschenkkideen

Second-Hand-Verkauf für einen Arbeitsplatz!



Sandra und Sebastian Plath bereichern seit Herbst 2009 die Gemeindearbeit.

Seit September 2009 arbeitet Sebastian Plath im Hauptamtlichen-Mitarbeiterteam der Ev.-Lutherischen Kirchengemeinde Halle mit. Er ist engagierter Mitarbeiter im Alpha-Kurs, ist jungen Erwachsenen eine „Brücke zur Gemeinde“, unterstützt verschiedene Dienstgruppen, den Anderen Gottesdienst und seine Frau Sandra im Aufbau der neuen Jungschar und macht noch vieles Andere im Hintergrund. Sebastian Plaths Arbeit ist unglaublich wertvoll und eigentlich unbezahlbar für die Gemeinde! Beschämend also, dass er z.Z. nur eine bis August 2011 befristete, ausschließlich aus Spenden bezahlte 60%-Stelle hat. Anschließend sind unbedingt weitere Spender erforderlich, die diese gute Sache langfristig auf sichere Beine stellen!!! Eine Idee, Geld für den Arbeitsplatz von Sebastian Plath zu beschaffen, wird am 13. November im Martin-Luther-Haus in Halle umgesetzt: Dort findet

ein Second-Hand-Verkauf statt. Ab 14.00 Uhr (für werdende Mütter bereits um 13.30 Uhr) werden Bekleidung für Kinder und Jugendliche in allen Größen sowie Spielwaren, PC-Spiele und vieles mehr rund ums Kind ihren Besitzer wechseln. Eine tolle Gelegenheit, zum Jahresende Platz in den Schränken zu schaffen oder vielleicht pünktlich zum Weihnachtsfest das eine oder andere Schnäppchen zu finden. Die Cafeteria bietet außerdem heiße und kalte Getränke sowie zahlreiche selbstgebackene Torten, Kuchen, frischen Waffeln u.s.w. Organisiert wird der Basar von fünf Mitgliedern sowohl der evangelischen wie auch der katholischen Kirchengemeinde mit Unterstützung unzähliger Hände. Wer Lust hat, mitzuhelfen oder Kindersachen anzubieten, kann sich unter second-hand-verkauf@free-net.de mit dem Orga-Team in Verbindung setzen. Hier erhält man auch weitere Informationen zu der Möglichkeit, selbst Spender für die Arbeitsstelle von Sebastian Plath zu werden. P.S. Es können an diesem Tag auch die Päckchen für Weihnachten im Schuhkarton abgeben werden.

Second-Hand-Verkauf

Ausstattung und Bekleidung für Kinder und Jugendliche in allen Größen

Spiele, auch für PC's, Nintendo, Wii, Playstation etc.

13. November 2010

von 14.00 bis 16.30 Uhr

im Martin-Luther-Haus

Einlass für werdende Mütter um 13.30 Uhr

Zu Gunsten der Gemeindearbeit der ev.-luth. Kirche in Halle
Info und Anmeldung unter second-hand-verkauf@free-net.de

Wilfried Loose feiert 25-jähriges Dienstjubiläum



Gratulation zum Dienstjubiläum (von links): Sparkassendirektor Hartwig Mathmann, Jan Ziervogel (Personalratsvorsitzender), Wilfried Loose, Maik Hoppe (Personalleiter), Matthias Karpf (Leiter Hausmeisterei und technische Dienste) sowie Sparkassendirektor Henning Bauer.

Wilfried Loose, Kurierfahrer bei der Kreissparkasse Halle, wird in den Filialen und Geschäftsstellen oft schon ungeduldig erwartet. Mehrmals täglich sorgt er dafür, dass der hausinterne Post- und Lieferverkehr zwischen den einzelnen Orten reibungslos funktioniert und auch die

externe Post auf den Weg kommt. Anfang Oktober 2010 feierte er sein 25-jähriges Dienstjubiläum. Glückwünsche zum Ehrentag sowie Dank für die Treue zur Kreissparkasse und den langjährigen Einsatz überbrachten der Vorstand, die Vorgesetzten und der Personalrat.

Leben bis zuletzt!

Neuer Hospizkurs startet im Januar



Sterbende Menschen in ihrer letzten Lebensphase zu begleiten, ist eine sehr anspruchsvolle und herausfordernde, aber auch bereichernde Aufgabe. Denn hier begegnet der Begleitende auf besondere Weise der Endlichkeit und Kostbarkeit seines eigenen Lebens. Die Haller Hospizgruppe startet im Januar 2011 unter der Leitung der bekannten Hospizfrau Adelheid Riefel, einen neuen Ausbildungskurs. Menschen, die sich für das Thema „Hospiz“, die Ausbildung zum Hospizhelfer oder

für die Mitarbeit in der Hospizgruppe interessieren, sind herzlich zu einem Infoabend am Mittwoch, den 10. November, um 19.30 Uhr im kath. Gemeindezentrum Oase, Halle (Ecke Bismarckstr./Schulstraße) eingeladen. An diesem Abend erfahren Sie alles Wissenswerte über diesen Ausbildungsgang. Vorab erhalten Sie nähere Informationen von Ursula Ziesché; Tel. 05201 16078, ulla@ziesche-web.de. Mehr über die Hospizgruppe Halle Westfalen auch unter: www.hospizgruppe-halle.de

TOENSING

TV - HIFI - Telekommunikation - Internet

Service ist unsere Stärke!

(05201) 3162 • Info@Toensing-Halle.de
Bahnhofstraße 20 • Halle (Westf.)

Häusliche Kranken-, Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Schulstraße 18
(im Marienheim)
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201 849010

„Rund um die Uhr“
Mobil: 0171 9734022



Caritas Gütersloh

Helfen. Pflegen. Beraten.

Fotografische Sahnestücke in der Remise

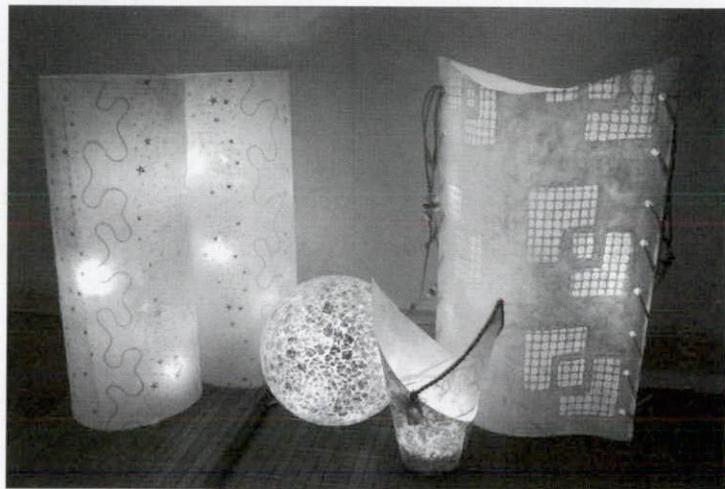


Die beiden Fotokünstler vor ihren Bildern. V.I. Burkhard Stamm und Jörg Rose, beide aus Bielefeld.

Bis zum 11. November kann man in der Remise in Halle eindrucksvolle Fotos bewundern, die von den beiden Bielefelder Fotokünstlern Jörg Rose und Burkhard Stamm in Szene gesetzt wurden. Die Motive, die bei ihren Ausstellungsstücken im Vordergrund stehen, sind Blumen oder das Innenleben von Blüten, aufgenommen im Makro-

bereich und Landschaftsbilder. Bis vor einiger Zeit zeigten sie Ihre Fotografien nur in ihrem Atelier in Bielefeld, nun gehen sie auch in Ausstellungsräume in der Umgebung von Bielefeld. Und so stellen sie auf Einladung von Frau Susanne Debour, Leiterin des Kulturbüros in Halle, für die nächsten vier Wochen in der Remise aus. -hs- ■

Herbstbasar der FeG Halle am 6.11.



Wie schon in den vergangenen Jahren lädt die Freie evangelische Gemeinde Halle auch in diesem November zu einem besonderen Nachmittag ein. Am Samstag, den 06.11. findet von 14.00 bis 17.00 Uhr der Herbstbasar im Gemeindehaus in der Rilkestraße 5 in Halle statt. Da Licht in der dunklen Jahreszeit eine große Rolle spielt, werden wieder viele unterschiedliche Lampen, Lichterketten und kreative Lichtquellen angeboten. Manches weist schon auf die Advents- und Weihnachtszeit hin, vieles ist aber auch unabhängig von der Jahreszeit eine schöne Geschenk- und Dekorationsidee. Außerdem findet man verschiedene Holzarbeiten, gestrickte Socken, Karten, Marmeladen und vieles mehr; natürlich alles selbst gemacht. Das Team um Meike Margott, Irina Warkentin und Dorothee Heimann lädt herzlich zum Stöbern und auch ins gemütliche Café im Untergeschoss ein. Der Erlös des diesjährigen Basars geht an bedürf-

tige Menschen in Saratow (Russland), denen aus notvollen Situationen wieder in ein Leben mit Hoffnung und Perspektiven geholfen wird. Info unter www.halle-westfalen.feg.de ■

Wachtet auf, es kräht der Hahn!



Bald wir der Hahn von Professor Otto Piene aus Amerika die Haller

Herzen begeistern. Ein neunjähriger Junge sagte zu den ersten eingetroffenen Werken: „Ich hätte nie gedacht, dass es im Museum so toll sein kann“. Darauf sein Schulfreund: „Dieses Museum ist äußerst jugendfrei. Wir wollen gerne wiederkommen“. Das Haller Kunstmuseum hofft natürlich, dass bei den Erwachsenen ähnliche Begeisterung geweckt wird und wünscht sich, dass die großartige Ausstellung mit den Otto Piene-Werken bald eröffnet werden kann. Mit den Bildern möchte man die Weihnachtsfeiern im Museum noch schöner gestalten. Karten zu den Weihnachtsfeiern kann man übrigens im Museum bekommen. -hs- ■

ImmobilienCenter

• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

Wir suchen für unsere Kunden Eigentumswohnungen Häuser

Wir bieten Ihnen:

- Eine sichere Hand für die marktgerechte Preisgestaltung.
- Die Vermittlung des richtigen Käufers.
- Die perfekte Abwicklung zu jedem Auftrag.

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) Jürgen Bonnet Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

Herbstwochen im reha med & reha fit

**! Tolle Angebote im Herbst !
Speziell für Rückenpatienten und für medizinisches Gesundheitstraining**

- Neue Massageangebote in neu eingerichteten Räumlichkeiten: Hot- Stone Massage, Wellnessmassage/ Nackenmassage und Fußreflexzonenmassage
- Einsteigerangebote für medizinisches Gesundheitstraining
- 10er Karten mit Laktatdiagnostik und Blutzuckeranalysen
- Spezielle Angebotszusammenstellung für Rückenpatienten
- Auf alle zusammengestellten

Herbstangebote bis zu 30 % Rabatt!

reha fit

Ihr Gesundheitszentrum

Mit Rücken- & Gesundheitstraining zu Ihrem Erfolg



Lange Str. 2 · Halle · T. 665405 · www.reha-fit-halle.de



Ihr Handarbeitsfachgeschäft

in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Winterzeit ist Sockenzeit

Wir führen für Sie:

Regia - altbewährt und immer neu

Opal - die Sinne verstricken

Trekking - Qualität aus Deutschland

Supersoxx + Jawoll Magic ...

... die neuen Strumpfgarne der Firma Lang

Besuchen Sie uns am 7. November von 13 - 18 Uhr

zum Laternen-Markt. Auf Ihren Besuch freuen sich

Ihre Rosemarie Schneider & Team





Wo ist Was in Halle?

5.11. Wein-Fest

mit Weinprobe des Weinguts "Sokos" reichhaltiges Buffet + Lammspieß vom Holzkohegrill p.P. € 35,- (alles inkl.)

ab 13.11. jeden Samstag ab 18 Uhr "Griechisches Buffet" p.P. € 13,50

"Aphrodite" Buchen Sie Ihre Weihnachtsfeier rechtzeitig!

Halle, Lettow-Vorbeck-Str. 1, Tel. 0 52 01/1 64 59

Veranstaltungen vom MehrGenerationenHaus - Halle

Kiskerstraße 2 - Tel. 66 62 09

Starke Leistung für jedes Alter.

Mehr Generationen Haus

Mo. - Fr. 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“
Offener Treff für Alle

Mo. 10 - 11.30 Uhr
Krabbelgruppe für unsere Jüngsten

Mo. - Do. 14 - 15.30 Uhr
Hausaufgabenbetreuung GS Gartnisch

1. + 3. Di. im Monat 9.30 - 11.30 Uhr
„Internationales Frauenfrühstück“

1. Di. im Monat 15.30 - 16.30 Uhr
Sprechstunde der Bürgermeisterin

2. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr
Still- und Fläschentreff

Di. 10-12 & Mi. 15-16 & Do. 17-18 Uhr
Sprechzeit im Büro

Di. + Do. 15 - 18 Uhr
Haller Kinderstube am Ronchinplatz

1. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr
Besuchsdienst Sprechzeit

1. + 3. Mi. im Monat 17 - 18 Uhr
Anwaltsprechstunde

3. Mi. im Monat 15 - 18 Uhr
Kino + Kultur

4. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr

Kürbislaternen & Kürbisgerichte am 6.11. von 10 bis 13 Uhr
Bitte (falls möglich) Schnittmesser und Schürze mitbringen. Veranstaltungsort: Schinkenhaus im Bürgerzentrum Remise. Kosten: 3,- € pro Person. Anmeldungen und Informationen: Bitte im MGHaus melden!

Kulturbus "Der westfälische Expressionismus" am 17.11. bis 18.30 Uhr
Führung durch die Kunsthalle Bielefeld mit Malaktion. Museumspädagogen erklären die unterschiedlichen Werke der MalerInnen. Danach könnt Ihr bei einer Malaktion Eure Eindrücke vertiefen. Abfahrtszeiten: 14.45 Uhr Grundschule Gartnisch, 15 Uhr Lindenschule, 15.15 Uhr Brockhagen Kirche, Rückkehr: ca. 18.30Uhr. Die Karten für diese Veranstaltung kosten: 6,- € / ermäßigt: 3,- €! Bitte persönlich in den Vorverkaufsstellen abholen! Die Veranstaltungen sind gedacht für Kinder im Alter ab 6 Jahren.

Sonntagsfrühstück am 21.11.2010 von 9.00 - 12.00 Uhr
Anmeldungen sind erforderlich! Bitte persönlich oder telefonisch im Mehr-GenerationenHaus melden! Kosten: 5,- €/Erwachsene und 3,- €/Kinder

Theaterbus "Der arme Ritter" am 25.11.2010 von 15 - 19.30 Uhr im Theater Gütersloh mit dem Ensemble des Ohnsorg-Theater
Preis: 25,-/30,- Euro bzw.15,-/20,- Euro mit Schwerbehindertenausweis. Kartenverkauf: im Bürgerbüro der Stadt Halle, Ravensberger Str. 1

Origami - Schachteln & Sterne aus Papier am 4.12. von 15 bis 18 Uhr
Veranstaltungsort: Schinkenhaus im Bürgerzentrum Remise. Kosten: 3,- € pro Person. Anmeldung und Information: Bitte im MGHaus melden!

Kinobus Golden Cinema "Feuerzangenbowle" am 10.12.2010
Abfahrtszeiten 14.45 Uhr Hesseln Diele (Clever Straße), 15 Uhr Alter Busbahnhof, Rückkehr ca. 18.30 Uhr. Die Karten für diese Veranstaltungen kosten: 12,- € (Busfahrt inkl. Kino und Kaffee)

Aktiventreff
jeden Mi. 10 - 12 Uhr
Woll-Café im „Treffpunkt“

Do. 10. - 12 Uhr
Flüchtlingsberatung

Do. 10 - 11.30 Uhr
Offener Krabbeltreff

Do. im Monat 11.30 - 13.30 Uhr
Mittagstisch im Treffpunkt

Fr. 14.30 - 17.30 Uhr
Treffpunkt 60+

4. Fr. im Monat 19 - 21 Uhr
„Märchenstunde im Pyjama“
letzter Fr. im Monat 22 - 2 Uhr
Fußball um Mitternacht
Ort: Sporthalle Berufsschule

4. Sa. im Monat 15.30 - 18 Uhr
Selbsthilfegruppe ZÖLIAKIE

3. So. im Monat 9 - 12 Uhr
Sonntagsfrühstück

**Gesprächskreise: „Pflege- und Ad-
optiveltern“, Alleinerziehendentreff Infos
& Terminanfragen: 666209**

Stadtverwaltung Halle, Tel. 183 - 0, Mo-Fr. 8-12.30 + Do. 14-17.30 Uhr, **Bürgerberatung**: Mo-Fr. 7.30-12.30, Di. 14-17, Do. 14-18 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin: Kinder-Jugend-Familie: jd.1.Di.15.30-16.30, i.MGH Kiskerstr. 2, **BürgerInnen**: jd.1. Fr 9-10, jd. 3. Do16-17.30, **Rathaus I**, (Zi.106)

Stadtbücherei, Kiskerstr.2, Tel.18 325 2, Archiv: Tel.-53, Mo.18-20, Di.+Mi.10-13+15-18, Do.10-13+18-20, Fr.10-13+15-18 Uhr.

Deutsche Post AG
Partnerfiliale Neukauf, Klingenhagen 18
Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
Tel.38 46, Mo-Fr-9-13+14-18, Sa9.30-13Uhr

Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel.81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr.

DRK-Begegnungsstätte: Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, Tel. 815414

Museum Halle, Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung
INTEGRAL, Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.Hs.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

Landwirtschaftlicher Kreisverband GTG
S. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Lindenbad Halle, Mo./Di. nur für Schulen/Vereine geöffnet, Mi-So. 6-22 Uhr

Musikschule Halle e.V., Klingenhagen 15, Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, Tel. 81090, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen, Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck, Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 18 32 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Caritas-Drogenberatung, jd. Di. 15-17.30Uhr i.d. Remise, Tel. (0 52 41) 99 40 70

IntAKT e.V. Internat. Ausbildungs- u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, Tel. 167 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Ki Seminare, ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, Tel. (0 52 42) 90 89 163 Fax 5 71 17

Generationen Netzwerk e.V., Mensch zu Mensch, Büro: Bahnhofstr.17, Tel. 84 98 99 ÖZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten, Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.
Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28, Sprechstd: Mi.9-12+14-16Uhr, Tel. (0 52 41) 90 35 17

Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft, Lange Str.37a, Tel. 1 69 79, jd. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo./Di.14.30-16.30, Do.16-18, Fr.14-16, Sa.10-12Uhr, 14täglich mi 20Uhr Angehörigentreffen. Tel. 818565

Arbeitskreis Pflege in Halle
Altenzentrum Eggeblick, Renate Erlebach, Tel. 82961 u. Angela Eggert Tel. 829 63 **Caritas-Sozialstation**, Marianne Neufeld, Tel. 849010, **Daheim**, Sonja Buschmann, Tel. 10923, **Diakoniestation**, Margit Hanke, Tel. 9829, **Generationen-Netzwerk**, Ingrid Gerner, Tel. 849899, **Haller Hilfs- u. Pflegedienst**, Christel Grotgut, Tel. 4115, **Sozialdienst Krankenhaus Halle**, Heike Browarski u. Anni Kreiner, Tel.1880, **Lebensbaum**, Sybille Florschütz, Tel. 05203/4346
Marienheim, Martin Boes, Tel.8113 29, **Sozialamt**, Hermann Bußmeyer, Tel. 183232
Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (0 52 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7.30 Uhr (tägl. 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Langestr.29, Tel. 663695, Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Grossmann, Tel. 666209

Anwaltsprechstunde jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G.. Ufferbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen!

GTÜ Prüfstelle Halle/Ing. Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, ÖZ: mo-fr:9-12,15-17.30 Uhr u.n. Vbg.

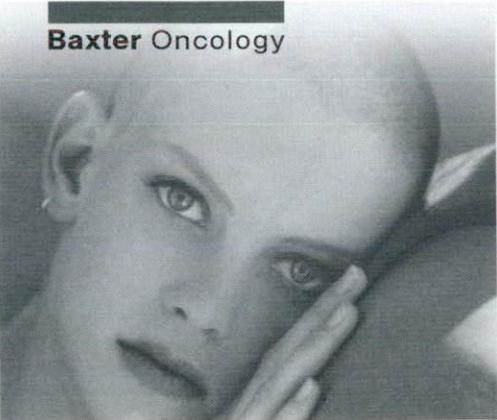
"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

parfümerie
plassmann

Ein persönliches
Duftgeschenk . . .

. . . liebevoll
verpackt

parfümerie
plassmann Tel. 667088
Ronchinplatz · Halle



Baxter Oncology

VERTRAUEN . . . Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH
Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0
Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com



Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Restaurant Schlemmerstuben
Edles aus dem Meer & mehr.
Ab 18 Uhr, Ruhetag So. u. Mo.
Barbara-Keller
Bier - Wein - Cocktails - Musik
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten
33790 Halle, Klingenhagen 6
Telefon 05201/9062
www.barbara-keller.de

Grill-House-Alex
Ravensberger Straße 4, 33790
Halle Telefon 05201/2414
Südländische Spezialitäten, Holz-
kohlegrill und Steinofen.
Öffnungszeiten: montags - don-
nerstags 11 - 22.30, freitags +
samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und
Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato
Kirchplatz 13, 33790 Halle,
Tel.: 05201/16752
Inh. Ayçe Buchmann
Feine italienische Spezialitäten wie
Pizza, Nudeln und Salate.
Geöffnet: Di. - Fr. 12 - 14 Uhr und
17 - 22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17
- 22 Uhr, Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite
Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459
Griechische Spezialitäten
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr,
sonntags zusätzlich von 12 bis
14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Mon-
tag Ruhetag (außer an Feiertagen)

**Taverne - Gemütliche Gastro-
nomie mit Biergarten** Lange
Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.
Telefon 05201/3588. Geflügelgerichte
- Kleingkeiten - Aufläufe -
Fleischgerichte - Salate - Pizza - Pasta.
Mo.-Sa. geöffnet von 18 bis 1 Uhr,
So. von 17 bis 1 Uhr, Küche bis 23
Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus!

KÜNSKER GRILL
Pizzeria da Domenico
Kreissstraße 17, 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/73313
Italienische Küche: Pizzen, Pasta,
Auf-läufe, Salate und Imbiss-
Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis
Fr. 11 - 14 Uhr u. 17 - 22 Uhr, Sa. u.
So. 17 - 22 Uhr, Kein Ruhetag

Restaurant Brune
Bahnhofstraße 10, 33790 Halle
Telefon 05201/2406
Feiern mit Restaurantbetrieb
ische Spezialitäten
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 17 - 24
Uhr, Sa. + So. 11 - 14 und 18 - 24
Uhr, Di. Ruhetag. Mittags und
abends à la carte Spezialitäten:
Westfälische Gerichte und frische
Küche mit Ideen

Gasthof Tatenhausen
Vermolder Straße 15 • 33790 Halle -
Tatenhausen • Tel. 05201/3321
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,
Catering, Fest-Scheune. Wir haben
für Sie geöffnet: Mi. bis Fr. ab 15
Uhr, Sa. und So. ab 11 Uhr.
www.gasthof-tatenhausen.de

Landhotel Jäckel GmbH & Co. KG
Dürkopstraße 8, Halle-Künsebeck
Tel. 05201/97133-0 / Fax 97133-55
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de
Internet: www.gasthof-jaeckel.de
Das Haus für Festlichkeiten aller Art
bis zu 300 Personen. Kegelbahn &
Tennisplätze am Haus. Biergarten,
Partyservice, Tagungsräume. Un-
sere Öffnungszeiten für Sie: Mo -
So: 10-14 u. 16.30-23 Uhr, Mi: 16-
23 Uhr, Restaurantzeiten: Mo - So:
12-13.30 u. 18-22 Uhr, Mi: 18-22 Uhr

Landpension Dröge
Aschelohr Weg 72, Tel.
05201/87333 Küche: Gourmet-
Frühstücks-Buffet und gutbürger-
liche Küche in gehobener Qualität. Öf-
fnungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30
Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u.
17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

Jasmin PizzaGrill
Alleestraße 4 • 33790 Halle
Telefon 05201/736873. www.jas-
min-pizza-grill.de. Internationale Spe-
zialitäten: Ciabatta, Pizza, Schnit-
zel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte,
Grillspezialitäten, Rollo, Aufläufe,
TexMex und gefüllte Pizza Brötchen.
Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, 17-23 Uhr
Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr.
Alle Gerichte auch außer Haus.

Beuken Schmedt
Alleestraße 41 • 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/51 11
Selbstgebackener Kuchen und
Brot, belegt mit Produkten aus der
Hausschlachtung, Westfälischer
Pickert und andere leckere
Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige
Auswahl an Frühstück von 8.30 -
12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14 -
19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr
Frühstücksbuffet mit Anmeldung)
Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo
Ruhetag

ROSSINI Gastronomie GmbH
Restaurant-Café-Weinhandel-
Partyservice Telefon 05201/
971710 eMail: info@rossini-halle.de,
Eggeberger Str. 11, Halle/Westf.
„Wohlfühlen und genießen am
Haller Golfplatz. Di-Fr ab 11 Uhr
(Küche von 12 - 14.30 und 17.30 bis
22 Uhr), Sa u. So ab 10 Uhr (Küche
von 12 - 22 Uhr). Besuchen Sie uns
auch im Internet unter www.rossini-
halle.de

B Papier & Präsent
Bunselmeyer
SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN
KÄTTENSTRASSE 6 · 33790 HALLE/WESTFALEN
FON: 05201-3820 · FAX: 05201-3195
NEU: www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

China Imbiss - „China Garten“
Der erste China-Imbiss in Halle
gegenüber der Kreissparkasse
Bahnhofstraße 22, 33790 Halle
Telefon 05201/828538. Mittags-
angebot: Di. - Sa. in der Zeit von
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem
Hauptgericht eine Frühlingsrolle
oder eine chinesische Gulas-
suppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl.
11.30 bis 14.30 u. 17 bis 22.30 Uhr.
Montag Ruhetag.

YAREN Grill - Pizzeria
Lange Straße 57, 33790 Halle
Telefon 05201/66 70 66
Küche: italienische Spezialitäten,
Pizza, Salate, Nudeln, Geflügel u.
Fleisch. Öffnungszeiten: täglich
11.30 - 14.30 und 17.30 - 22 Uhr -
Montag Ruhetag www.yaren-grill.de

Imbiss am Gartnischer Weg
Reinhard Sommer • Gartnischer
Weg 166 33790 Halle/W. • Telefon
05201/734572. Imbisspezialitäten
und mehr. Montags bis freitags 7.30
bis 18 Uhr

Haller Schlemmergrill
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle
Telefon 05201/85 99 566. Imbiss-
Gerichte, hausgemachte Saucen und
Salate, deutsche Spezialitäten, tägl.
wechselnder Mittagstisch. Öffnungs-
zeiten: Di-Sa 11.30-14.30 u. 17-21 Uhr,
So und Feiertage 17-21 Uhr, Mo Ruhetag

Gaststätte Gerhold's
Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-
Hörste Telefon 05201/24 42
Herforder, Diebels, Franziskaner,
Detmolder, Staropramen, und König
Ludwig Dunkel vom Fass,
Cocktails. Küche: Pizza, Salate,
Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex,
wechselnde Angebote Alle Gerichte
auch außer Haus, siehe www.ger-
holds.de Öffnungszeiten: Mo-Sa
17-1 Uhr (Küche ab 18 Uhr), So-10-
1 Uhr (Küche von 12-23 Uhr). Von
Mai bis Oktober großer gemütlicher
Biergarten mit Kinderspielflatz

Da Peppe Pizzeria und Imbiss
Alleestraße 34, 33790 Halle
Telefon 05201/669904
Original Steinofen-Pizzen, Pasta,
Salate und vieles Leckeres mehr
Lieferservice - Partyservice
Öffnungszeiten: täglich von 11 bis 14
Uhr und 17 bis 22 Uhr, Samstag,
Sonn- und Feiertage 17 bis 22 Uhr -
Dienstag Ruhetag-

Gasthof „Rundheide“
Rundheide 8, 33790 Halle-
Kölbebeck Telefon 05423/945020
Inh. Heinrich Hawerkamp
Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr
Sonntag Mittagstisch 11 - 14 Uhr,
Donnerstag Ruhetag,
Familienfeiern und Gesellschaften
von 10 bis 120 Personen nach
Vereinbarung Fremdenzimmer,
Kegelbahn und Biergarten - gut
bürgerliche Küche -

Gasthaus Pallmeier
Inh. Panagiotta Spyrow, Bielefelder
Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610
Mittagstisch, Abends à la carte,
Feierlichkeiten aller Art, Trauerfeiern
Griechische und internationale
Küche. Gerichte auch außer Haus.
Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und
ab 17 Uhr

Landgasthof Pappelkrug
Familie Haskenhoff Pappelstr. 4,
33790 Halle-Künsebeck Telefon
05201/7479 Westfälische Küche mit
mediterranen Einflüssen. Großer
Biergarten

Eiscafé Ceotto
Ronchinplatz 1, 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/10744
Eisideen von feinsten Qualität in
gemütlicher Atmosphäre.

Eiscafé La Stazione
Bahnhofstraße 40, 33790 Halle
Telefon 05201/665181
Über 100 verschiedene Kunstwerke
aus Eis

Maria's Grill-Taverne
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten
und Imbissgerichte.
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30
bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr,
Dienstag Ruhetag

Bistro Le Gog.
Lettow-Vorbeck-Straße 1
Café-Bistro mit reichhaltiger
Speisen- karte, Snacks,
Griechischen Spezialitäten und
Biergarten OZ: Mo. - Do. 16 - 2 Uhr,
Fr. 16 - 5 Uhr, Sa. 11 - 5 Uhr, So. 11 -
2 Uhr

City Grill Restaurant & Kegler Treff
Goebenstraße 1 • 33790 Halle
Telefon 05201/664074. Öffnungs-
zeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/
Feiertage 16-22 Uhr. Internationale
Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap,
Pizza, Lahmacun, Salate und vieles
mehr. 5 Kegelbahnen haben noch
Termine frei - nach Vereinbarung

Zum Alten Bahnhof
Teutoburger Str. 2, Halle-Künse-
beck, Tel. 05201/9711669, www.
zum-alten-bahnhof.net, Öffnungs-
zeit: Di-Fr 14-22.30 Uhr, warme Küche
ab 17.30 Uhr, Sa, So + Feiertage 10-
22.30 Uhr, mittags und abend à la
carte, nachmittags Kaffee und Kuchen

Restaurant "Da Vinci"
Gausekampweg 2, Halle
Tel. 05201-663945. Öffnungszeiten:
Di-So v. 11.30-14 Uhr und 17.30-23
Uhr, Sa vormittag geschlossen, Mo
Ruhetag. Küche: Italienische Spe-
zialitäten, immer frisch und lecker

Hotels

Gästehaus Quartier "Fuchsbau"
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663
604, Fax 6639925, www.quartier-
halle.de, info@quartier-halle.de. Wohn-
en in historischem Ambiente!
Individuelle DZ/EZ/ FeWo. 400 m
zum Gerry-Weber-Stadion, 5 Min.
Fußweg in die Innenstadt. Wlan
kostenlos, Hunde kein Problem.

Hotel-Restaurant Buchenkrug
Osnabrücker Straße 52, 33790
Halle, Tel. 05201/2526, Fax 662996,
info@buchenkrug.de. 16 moderne
Einzel- und Doppelzimmer durch-
gehend warme Küche, täglich Früh-
stücksbuffet, Mo.-Fr. Mittagsbuffet.
Öffnungszeiten: täglich ab 6.00 Uhr
Kein Ruhetag

Hotel St. Georg Garni
Internethotel, Internet: www.sanktgeorg-
horthotel.de, E-mail: sanktgeorg-
hotel@telnet.net, Winnebrock-
straße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/
81040, Fax 8104132. Zentral, aber
sehr ruhig gelegen. 27 modernisierte
Raucher- und Nichtraucherzimmer
(auch behindertenfreundlich) mit
allem Komfort. Uppiges Früh-
stücksbuffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein
Ruhetag, W-Lan kostenlos in allen
Zimmern!

Hotel Hollmann
Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/81180, Fax 811831. 37 mo-
derne Hotelzimmer, Appartements,
Fahrstuhl, behindertengerecht. Kein
Ruhetag, Sonntags Langschläfer-
Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche
Das Restaurant im Hotel Hollmann,
Inhaber René Sauerzapfe, Allee-
straße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/7356250, Telefax 7356251.
Restaurant, Bierstube, Lounge, Bier-
garten, Sonnenterrasse, Familien-
feiern, Tagungen Veranstaltungen,
Saisonale Küche, Mittagstisch Mo-
Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14
Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Sams-
tagvormittag geschlossen. www.sauer-
zapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle
Quellweg 6/B68, 33803 Steinhä-
ger-Amshausen, Tel. 05204/2256
Bierstube, Restaurant, Saal, Winter-
garten, Sonnenterrasse, Kegelbah-
nen. Küche: gut bürgerliche Gerichte.
Öffnungszeiten: täglich von 11-14
Uhr u. 17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

Landhotel Jäckel
Inh. M. Marten, Dürkopstraße 8,
Halle-Künsebeck, Tel. (05201)
97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail:
info@landhotel-jaeckel.de, Internet:
www.landhotel-jaeckel.de. Modern
engerichtete Hotelzimmer, Fahr-
stuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel
Weststraße 16, 33790 Halle/ Westf.

Restaurant La Fontana
• Monatlich wechselnde Aktionskarte
• Front Cooking jeden Freitag
• Lunch Buffet jeden Sonntag
• "Dinner for two" jeden Sonntag-
abend
• ... und außer Haus Catering

Wellness & Beauty
• Tageseintritt 15 Euro
• entspannende Pool- & Saunaland-
schaft
• vielfältige Kosmetik- und Massagean-
gebote
• Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

GERRY WEBER Sportpark Hotel
• 101 Zimmer und fünf Suiten
• acht Veranstaltungsräume
• Familien- und Firmenfeiern
• Spieker & Palmengarten
• Seeterrasse

Telefon (05201) 899-0
Telefax (05201) 899-440
Email: infohotel@gerryweber-world.de
www.gerryweber-sportparkhotel.de

Maschinenverleih

www.steinhanes-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



KLEINANZEIGEN

DIENSTLEISTUNGEN

STOFFE IM Trend - Ihr Atelier für Textilgestaltung u. NADEL & FADEN, Änderungsschneiderei u. Dekorationsnäherei, Rosenstr. 11 Halle -Ihre Adresse für Kinder-, Oberbekleidungs- u. Dekostoffe, f. Nähzubehör + f. Änderungen u. Reparaturen v. Kleidung u. Wäsche. Tel. 819151

Änderungsschneiderei Branca Jancovic, Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo.10 - 13 Uhr u.15-18 Uhr Di.-Sa. 10 -14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 052 01/1 04 86*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventsausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstge, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheiken, Neonfläschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. www.TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Nähmaschinen-Reparaturen alle Fabrikate. Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 052 01/34 60*

Angst?Probleme? Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutschlandweit (01 80/5 64 77 46) Tag u. Nacht erreichbar! Jd.Frei. neues Thema!*

PLANWAGENFAHRTEN

Telefon (052 47) 44 61*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen.** Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm, m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 12,- €. Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15,Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 052 04/ 8 03 50 ab 14 Uhr*

DJD-Discjockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-mu-sik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459*

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel (0 52 47) 23 05. www.Klaviere-Brokamp.de*

Frühstücken im Gerhold's - Jeden Sonntag 10-14 Uhr großes Frühstücksbuffet. Auch ideal f. Feiern bis 60 Personen im eigenen Raum. Gaststätte Gerholds, Alte Dorfstr. 3, Hörste, Tischreservierungen u. 05201/2442 - Schauen Sie auch unter www.gerholds.de*

Preiswerter Fachbetrieb für Silikonfugen und Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Suche Personen, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle! Termin zur Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204/925522*

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201 /734491, mobil0160/ 970 86209*

Lichttherapie bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Gesundheitliche Probleme? Konzentrationsschwäche? Schlafstörungen? Lassen Sie Ihre Wohnung, Ihr Haus, Ihren Lern/Arbeitsplatz a. schädliche Strahlung - Elektromagnet u. Wasseradern- untersuchen. Arbeitsgemeinschaft Schlebes/ Felgendreher, 0151-56950931 o. 0171-4764270

Feiern im Gerhold's Gemütlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Edelsteinbehandlung z. Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen.Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-42 13113*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osna-brücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

www.baumschule-upmann.de*

Entspannungstraining - Weniger Stres im Alltag! Die Gruppe trifft sich jeden 2. Mi 20-21.30 Uhr, Anmeldungen u. T. 05204-888 177, Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen*

Preiswerter Fachbetrieb für Silikonfugen und Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Lagerverkauf von Sportnahrung u. Nahrungsergänzungen, Proteine, Aloe, Spirulina und mehr. Tel. 05201-8563934 oder www.vibosports.com

Lagerverkauf Brenngel + Bioethanol, ab 2 Euro/Liter, 8.30-12 Uhr, 14. 30-1^7 Uhr, Pro-Sana, Alleestr. 22, Halle, Tel. 05201-849889, www.pro-sana.de

Verfasse Ihre Bewerbung, Werbetexte und -briefe, Tel. 05204-870514

Fett weg mittels Ultraschall! Die sanfte Alternative; dauerhaft und schmerzfrei, 1-4 cm pro Behandlung.



Ihre Körperkonturen werden ebenfalls sichtbar gestrafft. Probeanwendung 50 Euro, Gern informieren wir Sie: Vitalobia, Borgholzhausen, Tel. 05425-954900 o. 0152-53582355

Ich liebe Haare! Ute Jöstingmeyer, Spezialistin f. Haar u. Hautaufbau, Schöne, gesunde, natürlich glänzende Haare d. biologische Produkte, z.B. Osmosen bei Kopfhautproblemen u. Haarausfall, etc. U. Jös-tingmeyer, Mittelstr. 6, 32130 Enger, Di-Fr 9-13, 14-18, Sa 8-13 Uhr, Tel. 05224/79977, Termine n. Vereinbarung auch bei Ihnen zu Hause

Naturkosmetische Behandlungen, Fußpflege u. Maniküre, Dr. Hauschka, A.Börlind, Loccitane, Alegria-Naturkosmetik, Claudia Leenemann, Heinrichstr. 20, Halle-Hesseln, T. 05201-7356919, Mo+Fr 15-18h, mi 9-18h, Behandlungstermine n. Absprache

Tinte alle? Computer Eck Halle. Wir befüllen Ihre leeren Tintenpatronen. Wir führen auch kostengünstige alternativ Tinten u. Toner. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

Individuelle Rückführungen z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Fly in to the Sky! Rundflüge ü. Altkreis/OWL, z. Nordseeküste u. Inseln z. Selbstkostenpreis, 3 Pers. 90 Eur f. 1/2 Std., 120 Eur 1 Std. kompl., z.B.Tagesausflug z.d. Inseln 350-425 Eur, Infos, Gutscheine, Buchung u. 05246-8588 o. 0170-8114000*

PC zu lahm oder zu alt? Wir rüsten Ihren PC auf oder bauen Ihnen Ihren Wunsch-PC. Neue PC's ab 279 Euro, Computer Eck Halle, Lange Str. 22, rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

Service rund um Ihre Buchhaltung Buchen der lfd. Geschäftsvorfälle, Berichte u. Auswertungen, offene Posten-Verwaltung, Aufarbeitung v. Rückständen, Urlaubs- u. Krankheitsvertretung. 0171-5005745, Büroservice Lumbsch*

Computerprobleme?Datenverlust? Wir helfen schnell u. sicher. Auch Service bei Ihnen zu Hause. Vertrauen Sie dem Profi. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886 www.computer-eck-halle.de

Lagerverkauf von Sportnahrung u. Nahrungsergänzungen, Proteine, Aloe, Spirulina und mehr. Tel. 05201-8563934 oder www.vibosports.com

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Professionelle Bürodienstleistungen für den kostenbewußten Unternehmer. Die Bürodienstleistungen, Tel. 05204-889883*

Neueröffnung einer Gitarrenschnur - von Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0177-7644786

Renovierungsarbeiten, Laminat verlegen, Fußboden schleifen, Rigipswände, handwerkliche Arbeit fast aller Art, Tel. 0160-5920519

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-87 41804 o. 0177/ 7644786

Hypnosepraxis in Harsewinkel: Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stressreduktion/ Tiefenentspannung, Prüfungsvorbereitung, Vorbereitung a. Vorstellungsgespräche, Personal-Coaching in Hypnose. www.hypnose-mann.de, Tel. 05247-789459

Erfahrener Gitarrenlehrer bietet an: Einzelunterricht f. Erwachsene, Hausbesuche i. Halle u. Umgebung (auch vormittags), Vermittlung v. soliden Kenntnissen i. Notenspiel, Klassik, Liedbegleitung, Fingerpicking, individuelle Gestaltung m. viel Spaß dabei Chiffre TB 299/1

Elif-Markt, Südländische Spezialitäten, frisches Obst, Gemüse, tägl. frische Brotwaren, Fleisch-, Wurst- u. Käsewaren, Oliven u.v.m. Halle, Gausekampweg 7a, Tel. 05201-664051, Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 8-16 Uhr

Schlagzeugunterricht (privat) f. Kinder ab 10 J. in Halle u. Umgebung. Schlagzeuger (21) gibt Unterrichtsstunden auch vor Ort. Tel. 0151-5589 4343 ab 17 Uhr

Schüttes Fashion Nails, Gönnen Sie sich und Ihren Händen Wellness pur! Kennenlernangebot: Nagelmodellage f. 39.90 E u. Maniküre Spezial f. Sie u. Ihn statt 30 E nur 24,90 E, Über weitere tolle Angebote informiere ich Sie gerne in meinem Studio o. telefonisch. Magdalena Schüttes, Am Lött 24, Halle, www.schuettes-fashion-nails.de, Terminabsprachen u. 05201-663766 o. 0174-4208938

EnglishNative Trainer, International experienced - teaches general and business english to firms and private students. Tel. 05201-6626160

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722*

Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff. Vertrieb und Einbau maßgefertigter Elemente zu erstaunlich günstigen Preisen. Service rund ums Haus - Janusz Gasinski, Telefon 0151-53958376

URLAUB

Formentera: Ferienhaus in Es Calo, für 2 E oder 2E + 2K zu vermieten ab 500 Euro/ Woche, Tel. 0173 - 9164446

Cuxhaven-Sahlenburg, 3 FeWo f. 1-6 Pers., modern, strandnah ab 30 Euro/Tag, 04921-21605*

Auf geht's an die Ostsee, Feh-marn, Neubau 2007, Ober-geschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlaf-zimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

Ferienhaus für 5 Pers. in Schillig/ Nordsee, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)*

Gemütliches Ferienhaus an der ostfriesischen Nordseeküste. Zwei bis drei Personen. Bettwäsche u. Handtücher inkl. Nichtraucher, keine Haustiere, 40 € p. Tag, 0173/2629480*

Fehmarn: neues, komf. Ferienhaus 2-6 Pers., 3 SZ, 2 B, Spül-m., Sat-TV, Fahrräder, kl. Garten, Hausprospekt u. 05245-2526, www.nachfehmarnde

HAUS & GARTEN

Service im Haus und Garten! Teppichreinigung u. Gartenarbeiten, Reinigung u. Renovierung, Reparatur u. Pflege, Inh. U. Tutas, Tel. 05201- 666344

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD- UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 05201/734838 o. 0171-744 03 42 o. 0160-90955441*

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Roden, Platten- u. Pflasterarbeiten, Terrassen, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (05201) 5915*

Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen in der Dusche o. am Fenster? Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492

Preiswerter Fachbetrieb für Silikonfugen & Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-474092

Super Kaminholz, Hof Hesseltal, Tel. 05201- 849092

Geprüfter Rutengänger untersucht Ihren Schlaf-/ Arbeitsplatz auf Wasseradern, Verwerfungen, Elektrosmog u.Ä., U.Busch, Tel. 05201-8568142*

Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen i.d. Dusche o. am Fenster? Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

STELLENMARKT

Wir suchen eine männl. Aushilfe in der Küche u. eine weibl. Aushilfe im Service mit Erfahrung i. d. Gastronomie. Tel. jeden Tag ab 18 Uhr 05201-2442

Tagesmutter und Kinderfrau, liebevoll u. zuverlässig m. pädagogischer Ausbildung u. langjähriger Erfahrung sucht Kinder zur Betreuung Anruf unter 05201-665183 o. 0176-78100693

IMMOBILIENMARKT

Neubau, Anbau, Umbau, Sanierung... Unser Ingenieurbüro übernimmt preiswert d. komplette Planung u. Bauleitung Ihres Bauvorhabens z. Festpreis, einschl. Statik, Schall- u. Wärmeschutznachweis. Lassen Sie sich kostenlos u. unverbindlich beraten. Dipl.-Ing. Rainer Klein, Architekt BDB, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151, Fax. 80628, info@Architektenbuero-Steinhagen.de*

Halle-Hörste, 3 ZKB u. Loggia, Garage, 1. OG, 85 m², renoviert n. neuestem Stand, zu vermieten, Tel. 05201-7024236

2 ZKBB im Znetrum von Halle zu vermieten. beh.-gerecht, Betreuungshilfe möglich, 71 m², 490 KM, etwa 3 E pro/m² NK, Tel. 0171-8319877

Schrebergarten auf 400m² Grundstück, mass. Haus, gepflegt, m. Zu behör in Halle Stadtnähe zu verk. Tel. 05201-2165 oder 2299

HAUSHALT - ANTIQUARES

SecondHand für Kinder und Umstandsmode im Schnäppchen-Paradies, Goebenstr. 1, Halle, Tel. 05201/1589919, Mo-Do 9.30-12+14.30-18h, Fr+Sa 9.30-13h

Handwerksarbeiten im, am u. um Haus und Garten, Entrümpelungen, usw, UKS-Dienstleister-Service, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

1800-1945, Suche alles v.d. Luft waffe, Marine, Panzer, Fallschirmjäger bis 1945, z.B. Urkunden, Orden, Abzeichen, Fotoalben u. Fotos, Tel. 05201- 2585*

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch v. Soldaten, Münzen, Militärorden, Notgeld, Schmuck, Tel./Fax. 0521-322516*

Ankauf v. alten Ansichtskarten bis Zylinder, etc. Antik-Trödel Wolfgang Spengemann, Tel. 05201-10347*

Damenoberbekleidung Größe 36/38, kaum getragen, supergünstig abzugeben. Tel. 0163-6085539

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur und Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Telefon: 0521/17 78 63, Privat: 05201/16878*

Hofflohmart jeden 1.+3.Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernteweg 30, Tel. 05201-9733

ZUR FUNDGRUBE, Entrümpelungen u. Haushaltsauflösungen, kostenfrei. Annahme u. Verkauf v. gut erhaltenen Möbeln, Entsorgung v. Altmetall + Schrott, Halle-Künsebeck, Carl-Bosch-Str. 3, T. 0160-4202018 Di, Mi, Do, Fr. 14-18, Sa 10-17

Handwerksarbeiten im, am u. um Haus u. Garten, Entrümpelungen, usw. UKS-Dienstleister-Service, 05204-920934, 05423-4740492

Suche Lego aus den 70/80/90er Jahren, Lego-Eisenbahn, Starwars Lego-Kilo usw, Tel. 05201-734242

Wir bieten den Rundum-Komplett-Service für Ihren PC u. Notebook, ob Aufrüstung i. alten Computers, auf Sie zugeschnittene Komplettsysteme, Notebooks, Reparatur-Service, Außer-Haus-Service, Reparaturen, Aufrüstung o. Umrüstung-wir finden immer eine Lösung. Gebrauchte Notebooks, 1-HP NC8000 15", 768 MB RAM, 40 GB HDD, WL, LAN, Sound, SD Kartenleser, DVD/CD-RW 230 E, 2-komplett PC neu, AMD AM 2 5600 2x2, 9 GHz. 1 GB RAM, 250 GB HDD, LAN, Sound, VGA onboard, DVD/ RW o. Betriebssystem 249 E, 3-gebraucht 19" TFT versch. Marken, 69 E, Mosaik-Computer, Lange Str. 52, Hall, Tel. 05201-669612

TIERMARKT

Sonntags-Ausritt, geführte einstündige Ausritte f. sattelfeste Reiter, Info u. Anmeldung: Spiekerhof, 05425-7134, www.spiekerhof-nrw.de

Für den Feinschmecker Tägliche frische Wachtelleier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Te. 05204-3151*

www.landschildkroetenbabies.de

Anfänger-Ausritte, geführte Ausritte (1 Std), für Reitanfänger/Wiedereinsteiger, Info u. Anmeldung: Spiekerhof 05425-7134, o. K. Schmidt, 0170-9636669

Tierheilpraktikerin/Pferdephysiotherapeutin Melanie Künsebeck, Pferdephysiotherapie, Homöopathie, Akupunktur/Akupressur, Blutegetherapie, Bachblütentherapie, Termine n. Vereinbarung. Kreisstr. 31, Halle-Künsebeck, Tel. 05201-187767, mobil 0152-29752610, www.tierisch-gute-zeiten.de*

Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

Naturheilpraxis für Tiere, Christina Anders, Tierheilpraktikerin, Bioresonanztest- u. Therapie, Homöopathie, Allergiebehandl., Bluteget, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl-Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de

3-Std-Ritte + Tagesritte, geführte Ritte f. fortgeschrittene Reiter, Info + Anmeldung: spiekerhof 05425-7134 o. K. Schmidt, 0170-9636669

KONTAKTE

Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh in der Kölschstube /Stadthalle um 18 Uhr. Auskunf: 05241-29334

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
Daniela Strohte
Mönchweg 3
33803 Steinhagen
☎ 0 52 04/9 25 13 2 1
www.strohtegarten.de
alle Arbeiten rund um den Garten
Jetzt ist Pflanzzeit

Personal gesucht !

Mitarbeiter m/w für Service und Küche in Voll-, Teilzeit oder auf 400,- € Basis gesucht. Wenn Du freundlich, flexibel und teamfähig bist, dann melde Dich bitte unter:

info@backbo.de
oder am besten direkt unter
Telefon 05426 / 2163
ab 17.00 Uhr

Bäckerbörse
seit 1984
26 Jahre
49219 Glandorf
Johannisstraße 15

Kleiner Preis mit großer Wirkung
Private oder gewerbliche Kleinanzeigen
im **Haller Willem**

Private Kleinanzeigen (bis 5 Zeilen) kosten € 3,- / jede weitere Zeile € 0,50 / im Kasten € 6,- / im Kasten mit Foto € 10,- / Chiffre-Anzeigen kosten € 3,- Aufpreis

Gewerbliche Kleinanzeigen (bis 7 Zeilen) kosten € 6,- / jede weitere Zeile € 1,- / im Kasten € 12,- / im Kasten m. Foto € 20,- (die Preise verstehen sich einschließlich Mehrwertsteuer)

Bitte schicken Sie Ihren gewünschten Anzeigentext entweder per Post an: Haller Willem, Holtfelder Str. 17, 33829 Borgholzhausen
per Fax an: 0 54 25 / 15 76 oder

als digitale Nachricht an: info@hallerwillem.net
Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir private Kleinanzeigen nicht telefonisch aufnehmen können.
Bitte überweisen Sie den Betrag bis spätestens nach Erscheinen auf das Konto-Nr. 170 110 800 bei der Volksbank Halle, BLZ 480 620 51.

Vereinsleben

SC Halle Volleyball

Leitung: Monika Kindermann-Rzеха

Telefon: 052 01 / 160 46

- 1. Damen** Di 18.15-20 Uhr, KBS
Landesliga, Do 18-20 Uhr KBS
- 2. Damen** Mo 18.15-20 Uhr, KBS
Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH
- 1. Herren** Di 20-22 Uhr, RBG
Landesliga, Do 18-20 Uhr, KGH
- 2. Herren** Mo 18.15-20 Uhr, KBS
Bezirksskl., Do 18-20 Uhr, KBS
- 3. Herren** Di 18-20 Uhr, RBG
Bezirksskl., Do 17.30-19 Uhr, RBG
- A-Jugend w.** Do 16-17.30, RBG
- B-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
- C-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
- D-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
- E-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
- C/D-Jugend m.** Do 17.30-19, RBG
- Hobby Leistung** Mi 20-22, KGH
- Hobby Mixed I** Di 20-22 Uhr, LS
- Hobby Mixed II** Mi 20-22 Uhr, GSG
- Hobby Mixed III** Do 18-20 Uhr, KBS

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • KGH - Kreisdarstellung • LS - Lindenschule
• RBG - Halle Ravensberg • KBS - Kreisberufsschule

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

jeden Montag:

- **Handball Mini Minis und Minis** 15-17.15 Uhr, Leitung: Heidi Schäper
- **Karate** 17.15-18.30 Uhr, Leitung: Frank Kleinhans
- **Frauensport** 18.30-20Uhr, Leitung: Elke Herkströter/Karin Zöllner

jeden Dienstag:

- **Kinderturnen 6 – 9 Jahre** 15-16 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
- **Kinderturnen 3–6 Jahre** 16–17 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
- **Damen-Gymnastik** 20-21 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- **Sport für MS- und Parkinson-Betroffene** 16-17.30 Uhr im Henri-Dunant-Haus in Halle. Leitung Diana Ostlangenberg

jeden Mittwoch:

- **Fußball-Jugend** 15.30-18.30 Uhr, Leitung: Michael Meyerhoff
- **Step-Aerobic+Bodystyling** 18.30-20Uhr, Leitung: Michaela Schlamm

jeden Donnerstag:

- **Damenradfahrgruppe** 13.30-ca 18 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- **Eltern-Kind-Turnen** 17-18 Uhr, Leitung: Karin Zöllner
- **Herren Gymnastik** 20–21.30 Uhr, Leitung: Hans Schlamm

jeden Freitag:

- **Mädchenturnen 9-14 Jahre** 16.45-17.45 Uhr, Leitung: Anke Kahmann
- Alle Termine finden in der Grundschule Hörste statt

TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorenrythmische Gymnastik** 13.45–14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanz 5–7 J.** 16–17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Johanna Böckstiegel, Tel. 8568204

jeden Dienstag:

- **Bodyfitness** 20.30–21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852

jeden 2. Dienstag:

- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16–17 Uhr, ab 10j., 17–18 Uhr
Anspruchspartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155

jeden Mittwoch:

- **Mutter-Kind-Turnen** 1-3jährige.16–17Uhr
- **Kinderturnen** 4-6j.,17–18.30 Uhr, Katrin Flöttmann, Tel.: 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45–21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8j., 15–16Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j.,16–17 Uhr
- **Kindertanz 8-12j.,17–18 Uhr**, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18–19 Uhr,
Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30–20Uhr, Nina Penner

jeden Dienstag und Donnerstag:

- **Künsebecker Lauftreff** Ort: Parkplatz Tatenhausen (Baggersee), 19.30 Uhr

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

Trainingszeiten:

- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
- Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Mo 19.30-21Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
- Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
- Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
- Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.

Weitere Informationen bei:

Detlef-Hans Serowy
Telefon: 052 01/66 51 19 oder
01 71/3 13 33 07

Kempo Akademie/Zen Do e.V.

Angebote für Kinder:

- Mo - Fr 15 - 18 Uhr Karate (3-6 J., 6-9 J., 9-12 J.)
- Mo 17 - 17.45 Uhr Yoga

Angebote für Jugendliche:

- Mi 18 - 19.15 Uhr Kampfkunst
- Fr 18.15 - 19.30 Uhr Chan Shaolin Si Fortgeschrittene

Angebote für Erwachsene:

- Mo 18.15 - 19.45 Uhr Yoga
- Mo 20 - 21 Uhr Shaolin Karate
- Mi 20 - 21.30 Uhr Haidong Gumdo
- Mi, Fr 9:30 - 10:30 Uhr Chi Gong
- Do 20 - 22 Uhr Chan Shaolin Si
- Mi 19.30 - 21 Uhr Tai Chi
- Do 18 - 19 Uhr Chi Gong

Kontakt: Zen Do e.V., Bahnhofstraße 34, 33790 Halle
Tel. 05201/ 971272, info@zen-do.de, www.zen-do.de

Karate Dojo Halle e.V. 1984

Trainingszeiten:

- Mo 18.30-20 Uhr, KiTa, alle Stufen
- Mo 20-21.45 Uhr, KGH, Oberstufe ab 3. Kyu
- Di 20.15-21.30 Uhr, KiTa, Mittelstufe ab 7. Kyu
- Do 18.30-20 Uhr, KiTa, Mittelstufe ab 10. Kyu
- Do 20-21.30 Uhr, Lindenschule, Anfänger/Einsteiger
- Fr 18-19.30 Uhr, Lindenschule, Kinder ab 9. Kyu
- Fr 19.30-21 Uhr, KGH, offen AKS und SV

Kontakt : www.karate-dojohalle.de

Informationen Erwachsene:

Martin Bohnenkamp
Telefon: 054 25/95 43 69

Regelmäßige Termine

jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20 Uhr, Grünes Büro, Graebestr. 18 Kontakt: Helga Lange, Tel. 82 82 48 u. Helmut Rose, Tel. 2021
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunec
- LC Solbad Ravensberg, Lauftreff für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- SV Halle e.V., Informationen u. Anmeldungen zum Schwimmen. 18 Uhr Lindenbad Halle. Andrea Nolte-Schumacher, Tel. 7 01 27
- R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 05204/2897
- TSG Kölkebeck-Bokel Damen-Gymnastik-Breitensport 20 -21.30 Uhr, Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste

• SV SG Hesseln 1957 e.V.

Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30-19 Uhr für 12-14jährige Sportplatz Hesseln
• HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr

jeden 1. + 3. Montag des Monats:

• Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484

jeden 1. Montag des Monats:

• Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
• R.C. Teuto e.V. - Clubabend 20 Uhr im Hotel Hollman

• Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (0 52 04) 79 10

jeden Montag, gerade Wochen:

• Tanzschuh + Co. „Folks-Tanz +mehr“ 20 Uhr, DRK-Zentrum, Bismarckstr.1, R. Beckmann, Tel. 5250

jeden Dienstag im Sportpark Halle:

• Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs – 16-18 Uhr f. Kinder ab 10 J. – ab 18 Uhr für Erwachsene

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 26. November 2010
Anzeigenschluss ist am 13. November 2010

Vereinsleben

jeden Dienstag:

- Sängergemeinschaft Künsebeck – Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
- SC Halle Turnen – Breitensport 16 –17 Uhr, 4–6 J. Mädchen + Jungen, 16–17 Uhr, 4–6 J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule, 17–18 Uhr, 6– 9 J. Jungen, Frau Tesche, Lindenschule

- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald, Sitz-, bzw. Liegend.
- Walking-Treff des SC Halle 19 Uhr, Parkplatz Fa. Storck

- Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19–20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
- TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 20-21.30 Uhr Turnhalle Künsebeck. Leitung: Nicola Schech

- DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45-17.15 Uhr Sport für MS- u. Parkinson-Kranke Gymnastikraum DRK
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußball-Abteilung 15.30-17Uhr f. 10-12jährige am Sportplatz Hesseln

- Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: S. Lordemann, Tel. 9172
- Schach mit dem TV Künsebeck, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V., Training der Damenabteilung 19.30–21.30 Uhr Schützenberg

- jeden 2. Dienstag des Monats:**
- Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
- MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien. Heike Tesche 0173-2870983

- jeden 3. Dienstag im Monat:**
- Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG
- jeden 4. Dienstag des Monats:**
- Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538

- jeden Dienstag und Donnerstag:**
- Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725
- jeden Mittwoch:**
- SC Halle Turnen – Breitensport 16 – 17 Uhr, 6 – 10 Jahre, 17 – 18 Uhr, 6 – 10 Jahre, Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule
- Bridgeclub Halle/W. e.V., Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt Alleestr. 41, ab 15 Uhr, Tel. 51 11
- SC Halle Damengymnastik Bauch, Beine, Po und mehr 19–20 Uhr Lindenschule, Leitung: Marlies Wörmann. 20 – 21.30 Uhr Lindenschule, Leitung: Karin Kerwien
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19.30–21.30, Wettkampf u. Training sowie Beisammensein, Hörster Str. 11
- AWO Ortsverein Künsebeck

- 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben. Ab 15.30 Uhr 1 x i. M. Gedächtnistraining mit Ursula Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfriede Schlüter

- Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 66 4463, Krankenhaus
- Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
- Heimatverein Halle. Radwandern 13.30 Uhr, Parkplatz alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennistraining 20-22 Uhr KGH

- jeden Mittwoch gerade Wochen:**
- Kräutergruppe - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 0 52 04 / 24 96
- jeden Mittwoch ungerade Wochen:**
- Tanzschuh+Co, „Folks“-Tanz +mehr“ 20 Uhr Bürgerzentrum „Destille“ unter d. Stadtbücherei Kiskerstr. 2. Roland Beckmann, Tel. 5250

- jeden 1. Mittwoch:**
- Sprechstunde der AG Hauswohnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhausen u. Werther, 15.30–17 Uhr,
- Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle
- Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89
- Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, kostenlos. Telefon 857901

- jeden 2. Mittwoch des Monats:**
- Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech" 19 Uhr Vögeding/Hörste
- jeden 3. Mittwoch des Monats:**
- Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke
- jeden 4. Mittwoch des Monats:**
- DMSG (MultipleSklerose) Kontaktkreis Halle 15.30–17.30 Uhr ev. Gemeindehaus Halle-Hörste

- jeden Montag bis Mittwoch:**
- Kindergruppe „Die Wühlmäuse e.V.“ f. Kinder von 2–4 J., 8.30–12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17
- jeden Donnerstag:**
- Gemischter Chor Kölkebeck 20–22 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: G. Stiegmann, Tel. 664566
- Lindenbad 10.30-11.30 Uhr Wassergymnastik
- SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg. Leitung: Heike Tesche
- TS Kölkebeck-Bokel, Kinderturnen Mädchen+Jungen 4-7 Jahre, 15.30-17 Uhr, Turnhalle Hörste, Leitung: Christel Przibytzin, Tel. 40 15 und Iris Janzen Tel. 1 06 66
- R.C. Teuto e.V. (April-September) Rennradfahren, 17.45 Uhr, Parkplatz Bahnhof, L. Breiter, Tel. 4575
- AWO Ortsverein Künsebeck Orientalischer Tanz mit Ina Bohlken Info 0 52 01/7 33 75
- Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq
- LC Solbad Ravensberg, Laufftreff f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt

- Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- Heimatverein Halle (Westf.) Nachmittagswanderungen. Treffpunkt 14 Uhr am Busbahnhof
- MGV Ravensberg Chorprobe 20 Uhr Remise/Im Keller der Musikschule. Kontakt: 16817
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch
- Volkstanzkreis Halle, Remise 16.30- 18Uhr Kindergruppe, 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenenengruppe, Annette Preuß, Tel. 52 75
- Trimm-Kameradschaft Künsebeck, 20-22 Uhr „Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck

- jeden 1. Donnerstag des Monats:**
- CDU-Frauenunion, 20 Uhr Gasthof Hollmann, Halle
- jeden 2. Donnerstag des Monats:**
- DMSG-Kontaktkreis Halle, 16.30-18.30 Uhr Kegeln, auch f. Rollstuhlfahrer, Gaststätte Vögeding,
- jeden 3. Donnerstag des Monats:**
- Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 19 Uhr im Cafe 1.Stock
- jeden geraden Donnerstag:**
- AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. "Jedermann"

- jeden Freitag:**
- SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann
- MGV Hörste, 20 Uhr, Übungsabend Gemeindehaus Hörste, G. Wöstmann, Tel. 108 93
- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Radfahren mit S. Wielsch und W. Lissel. Tel. 4287 u. 4136
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Eltern-Kind-Gymnastik 15.45-16.45 Uhr Turnhalle Hörste
- Schützengesellschaft Halle e.V. 19.30-21 Uhr Training der Herrenabteilung auf dem Schützenberg

- jeden 1. Freitag des Monats:**
- Seniorenkreis Hesseln, Stockkämpfer Weg 6, Leitung: Heinz Farthmann, T. 9803 und Bernd Winkler, T. 9835
- Kaninchenzuchtverein(KZVW225) Remise 20 Uhr
- Freitags (1 x im Monat):**
- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Maria Haarbaum & Gisela Ulrich. Tel. 7995

- jeden 2. Freitag des Monats:**
- Treffen Freundeskreis Halle-Ronchin, Susanne Luhmann Tel. 84 90 99
- gerade Wochen freitags:**
- Seniorenkreis Hörste 15 Uhr

- Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15
- Samstags: 11 Uhr Welpenspiel - stunde für alle Rassen! Erziehungskurse ab 13 Uhr, Verein für Deutsche Schäferhunde Ortsgruppe Borgholzhausen, Telgenbusch, Tel. 87 87 61 und 01 70 - 6 00 08 55

- jeden Samstag:**
- Haller Zeiträume, Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253
- Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr und 14.30-16.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg
- jeden Sonntag:**
- LC Ravensberg, Laufftreff für Anfänger +Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10–12 Uhr Training Schüler + Jugendliche, Schießstand Hörster Str. 11
- Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg

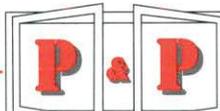
- jeden 1. Sonntag des Monats:**
- Evang. Kirchengemeinde Spielenachmittag für Erwachsene Martin-Luther-Haus 15-17 Uhr
- Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathy Tel. 43 01 oder 01 79 - 9 85 35 25
- jeden 2. Sonntag des Monats:**
- Alleinerziehenden-Treff von 15 - 17 Uhr in der Remise (2. Stock/JuZ) Offener Treff f. Austausch u. Kontakte
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10.30-12Uhr Übungsschießen für Schüler + Jugendliche im Schießstand Hof Fronemann, Hörster Str. 11

- **BSV TEUTO MERKUR Halle** Tauschtage jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/ 872152
- **-augenblick- fotografie vhs ravensberg** mittwochs, in der ungeraden Kalenderwoche, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kontakt: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94

BÜCHERSTUBE
ELSNER

Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996



BAUSYSTEME

Inh.D.Prause 33809 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de

Unser Leitungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rollläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

Rehabilitations- und Behindertensport

Integra

Gemeinschaft für Gesundheitssport im Altkreis Halle

- Dienstags, 16-17Uhr **Wirbelsäulengymnastik**
Turnhalle Grundschule Gartnisch (neue Turnhalle)
Übungsleiterin: Sabine Büker
- Donnerstags, 16 - 17 Uhr **Senioren/innen-Sport**
Turnhalle der Lindenschule, Schulstraße
Übungsleiterin: Sabine Büker
- Donnerstags, 17 - 18 Uhr **Schwimmen und Spiele im/am Wasser für Menschen mit geistiger/psychischer Behinderung**
Schwimmbad der Grundschule Gartnisch
Übungsleiterin: Sonja Seidel
- Donnerstags, 18-19 Uhr **Bewegungsspiele für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung**,
Turnhalle der Gerhard-Hauptmann-Schule Gartnisch, Bredenstraße
Übungsleiter: Sonja Seidel und Sabine Büker
- Donnerstags, 18.30-20 Uhr, **Sport für Männer und Frauen**
ab 40 Jahren: Ausdauerschulung, Gymnastik, Bewegungs- und Sportspiele, Turnhalle KGH,
Übungsleiterin: Johanna Böckstiegel und Sabine Büker
- Samstags, 10.30 Uhr / 11.15 Uhr / 12 Uhr
Wassergymnastik / Schwimmen für „Jedermann“
jeweils 45 Minuten, Schwimmbad Grundschule Gartnisch
In den Ferien finden die Gruppen nicht Statt, da die Sport- hallen und Schwimmbäder in diesen Zeiten geschlossen sind.
Kontakt: Ulrike Vobejda - Fon 05201/849960
und Sabine Büker - Fon 05201/668330

Kirchliche Einrichtungen

Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu
Bismarckstraße 13
Pfarrbüro/Pfarrhaus 81 13 - 11
Gemeindereferent 81 13 - 15
Telefax Pfarrei 81 13 - 22
Kindertagesstätte 81 13 - 17

OASE-Gemeindezentrum
an der Herz-Jesu-Kirche 81 13 - 21

Gottesdienste i. d. Herz-Jesu-Kirche
Samstags: 17.00 Uhr
St. Johannes Evang. Stockkämpen (außer 5. Sa. im Monat)
Sonntags:
Herz-Jesu (Halle) 8.30 Uhr
St. Michael (Werther) 9.45 Uhr
Herz-Jesu (Halle) 11.00 Uhr

Wochentags:
Herz-Jesu (Halle) Dienstags 19 Uhr
Herz-Jesu (Halle) Freitags 9 Uhr

Caritas-Sozialstation i. Marienheim
Schulstr. 18, Tel. 052 01/84 90 10 und 01 71/9 73 40 22, Fax 052 01/84 90 11
Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr. 10-11 Uhr

Diakoniestation
Schulstr. 5, Telefon 052 01/98 29,
Sprechstunde: nach telefonischer Absprache

Caritas-Drogenberatung
In der Remise, Kiskerstraße 2,
an jedem Dienstag im Monat von 15.00 - 17.30 Uhr (in Trägerschaft der Drogenberatung des Caritasverbandes Gütersloh Kirchstr. 12, Wiedenbrück, Tel. 052 42/5 76 15)

Hospizgruppe Halle (Westf.)
Telefon 0175/3303468
www.hospizgruppe-halle.de

Evangelische Familien- und Erziehungs-Beratung
Lettow-Vorbeck-Straße 9
Telefon 052 01/184 70
Mo-Do v. 9-16.30 + Fr v. 9-13 Uhr
Offene Sprechstunde:
Mo v. 15 - 17 Uhr, Fr v. 9 - 11 Uhr

Kreiskirchenamt
Diakonisches Werk
Lettow-Vorbeck-Straße 11
Telefon 052 01/18 40

Ev. luth. Kirchengemeinde
Gemeindeamt
Lettow-Vorbeck-Straße 7
Telefon 052 01/30 86

Gottesdienste in der Johanniskirche
Samstag Abendgottesdienst 18.30 Uhr
Sonntag Hauptgottesdienst 10 Uhr
KiK - am 2. Samstag im Monat von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde Halle (Westf.), Rilkestraße 5
Gottesdienst: sonntags 10.00 Uhr, parallel Kindergottesdienst
Di 10 Uhr Spielgruppe
Do 15 Uhr Treffpunkt Bibel
Fr 16.30 Uhr Jungschar
Fr 19.30 Uhr Jugendhauskreise
Verschiedene Hauskreise in Halle, Borgholzhausen und Versmold auf Anfrage.
Infos unter 05201/16 88 0 oder karl-alfred.dautermann@feg.de

Neuapostolische Kirche
Schlörstraße/Ecke Gartnischer Weg
Gottesdienste:
Sonntag 9.30 Uhr
Mittwoch 19.30 Uhr
Telefon 052 01/87 88 87

Veranstaltungen unserer evangelischen Kirchengemeinde

Café Gegenüber im Haus am Kirchplatz 16
Für alle, die bei einer Tasse Kaffee oder Tee in freundlicher Atmosphäre ein wenig aufatmen möchten, ist das Café zu folgenden Zeiten geöffnet: Di und Do von 14.30-18 Uhr; Fr von 8.30-12 Uhr; So von 11-12 Uhr, direkt im Anschluss an den Gottesdienst.

Bücherstübchen über dem Café Gegenüber: sonntags 11-12 Uhr, donnerstags 15-17 Uhr, freitags 10-12 Uhr

Krabbelgruppen im Haus am Kirchplatz 16, Ansprechpartner: Pfarrer Nicolai Hamilton, Tel. 664584.

Kinder- und Jugendkreise im Jugendheim, Lettow-Vorbeck-Str. 3, Tel. 16234
Jungschar: freitags von 16-18 Uhr
Jugendkreis (ab 14 Jahre) Di von 18-19.30 Uhr
Jugendkreis (ab 15 Jahre) Mi von 18-19.30 Uhr
Jugendkreis (ab 16 Jahre) Mo von 18.15-19.45 Uhr
Jugendbibelkreis (ab 16 Jahre) Mi von 18-19.30 Uhr
großer Mitarbeiterkreis von 19.30-21 Uhr (jeden 1. Do im Monat)
Bibelrühstück (ab 14 Jahre) Fr von 6.30-7.30 Uhr
Offenes Jugendheim „Die Grotte“ (ab 14 J.) jeden Fr 19-22 Uhr; jeden So 17-21 Uhr

Jung-Erwachsenen-Angebote
Jung-Erwachsenen-Kreis (ab 18 J.) Do von 18-19.30 Uhr (2. Etage Café Gegenüber)
Jugendkreis (18/19 Jahre) Di von 20-21.30 Uhr im Jugendheim
Brunch & Bibeln (ab 18 Jahre) Sa von 11-13 Uhr (1 x monatlich im Jugendheim)
Bibelkreis (ab 20 Jahre) Mo von 20-22 Uhr im Jugendheim

Alphakurs - Abende über Fragen des Glaubens und des Lebens
Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144

Hauskreise (von ca. 20-22 Uhr) 14täglich
Verschiedene Hauskreise treffen sich, um über Glaubens- und Lebensfragen zu sprechen. Weitere Informationen bei Sebastian Plath, Tel. 7241883

Bibelkreise der Alphakurse
Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144

Abendkreis Halle-Mitte
Jeden 1. und 3. Dienstag um 20 Uhr im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7
Ansprechpartnerin: Inge Vollmer, Tel. 5845

Abendkreis Halle-Süd-West
einmal monatlich donnerstags 19.30 Uhr im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7
Ansprechpartnerin: Martha Flemming, Tel. 3576

Abendkreis Hessel
einmal monatlich montags 19.30 Uhr im Hesselner Treff
Ansprechpartnerin: Grete Schulz, Tel. 3461

Frauen treffen Frauen
jeden ersten Mittwoch im Monat im Haus am Kirchplatz 16
Ansprechpartnerin: Doris Kleen, Tel. 2656

Frauenhilfen (14täglich, mittwochs)
Gartnisch im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7
Ansprechpartnerin: Johanna Kormeier, Tel. 4622

Halle-Mitte, Ascheloh, Eggeberg im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7
Ansprechpartnerin: Hanna Barzik, Tel. 4588, Helma Hempe, Tel. 5229, Hanna Kisker, Tel. 16367

Halle-Süd-West-Hesseln im Hesselner Treff
Ansprechpartnerin: Grete Schulz, Tel. 3461, Hanna Otte, Tel. 3121

Seniorenkreis - alle 14 Tage Di von 15-17 Uhr im Martin-Luther-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 5
Ansprechpartnerin: Rosemarie Przystawik, Tel. 4773

Männerkreis - Informationen bei Pastor F.-K. Völkner, Tel. 3087

Lesetreff - weitere Informationen bei Renate Frommhold, Tel. 4219

Gesprächskreis „Literatur und Glaube“
jeden zweiten Mittwoch im Monat von 9.30-11 Uhr im Haus am Kirchplatz 16
Ansprechpartner: Dieter Weyer, Tel. 9790

Gottesdienste in der St. Johanniskirche
Samstag-Abendgottesdienst 18.30 Uhr
Sonntag 10 Uhr
Kindergottesdienst jeden Sonntag um 10 Uhr parallel zum Gottesdienst
KiK - einmal monatlich samstags von 10-12.30 Uhr
„Die Kirchenmäuse“ (Krabbelgottesdienst): meistens am letzten Sonntag im Mo um 16 Uhr
Der „andere“ Gottesdienst - jeden 1. Sonntag im Monat um 18 Uhr

Kindergärten
Regenbogen-Kindergarten, Wischkamp 5, Leiterin Gabriele Pritchard, Tel. 16233
Kindergarten Paulskamp, Paulskamp 7, Leiterin Sabine Wedekämper, Tel. 16232

Frühstückstreffen für Frauen
2 mal im Jahr finden Frühstückstreffen für Frauen im Landhotel Jäckel in Künsebeck statt jedes Mal verbunden mit einer Abendveranstaltung. Es geht um die Auseinandersetzung mit Themen, die dran sind. Referat und Gespräche sind zwei wichtige Säulen des Morgens. Weitere Informationen bei Rosi Prill, Tel. 665646.

Johanniskantorei
Kinderchöre immer montags im Martin-Luther-Haus (Leitung Martin Rieker):
14.30 Uhr Wichtelchor (7-9 J.) 15 Uhr Kinderchor (9-11 J.)
15.40 Uhr Ensemblespiel 16.20 Uhr Teeniechor (ab 12 J.)
Erwachsenenchöre im Martin-Luther-Haus (Leitung Martin Rieker)
Mittwoch, 19.30-21.30 Uhr Bachchor
Donnerstag, 19.30-21 Uhr Singgemeinde
Posaunenchor (Leitung Stefan Meier) Freitag, 20-21.30 Uhr
Weiter treffen sich nach Vereinbarung:
Orchester, Studio Neue Chormusik und Flötenensemble der Johanniskantorei.
Ansprechpartner für alle Veranstaltungen: Martin Rieker, Tel. 10793

Adressen
Pastor Bernd Eimterbäumer, Heidbreite 12, 33829 Borgholzhausen, Tel. 05425/954144
Pastor Nicolai Hamilton, Ulmenweg 22, Tel. 664584
Pastorin Karin Hanke, Am Kerkskamp 2, 33824 Werther, Tel. 05201/884569
Superintendent Walter Hempelmann, Roonstr. 8, Tel. 3088
Pastor Friedrich-Karl Völkner, Maximilian-Kolbe-Str. 23, Tel. 3087
Kantor Martin Rieker, Rosenstr. 11, Tel. 10793
Kantoreibüro, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Tel. 856780, Öffnungszeiten: Mi 9.30-11.30 Uhr
Jugendreferent Martin Kralemann, Graebest. 18, Tel. 16604
Gemeindepädagogen Sandra und Sebastian Plath, Osningstr. 23, Tel. 7241883
Jugendheim, Lettow-Vorbeck-Str. 3, Tel. 16234
Küsterin Ursula Grefe, Rosenstr. 5, Tel. 16594
Diakoniestation, Schulstr. 5, Tel. 9829
Gemeindeamt, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Tel. 3086
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-12.30 Uhr, Do auch von 15-18 Uhr

Veranstaltungen unserer katholischen Kirchengemeinde

- 1. Messdienergruppe**
für Jungen und Mädchen nach der Erstkommunion:
Ansprechpartner: Bernadette Clermont, Tel. 85 95 59
- 2. Erstkommunionkinder** (Kinder des 3. Schuljahres)
Jährlich nach den Sommerferien bis zur Erstkommunion im Mai.
- 3. Firmvorbereitung** (Jungen und Mädchen des 9.+10. Schuljahres), alle 2 Jahre.
- 4. Kolpingfamilie** im Bezirksverband Halle
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarr-nachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Kolpingprogramm, das in der Kirche ausliegt.
Ansprechpartner: Willi Beheide, Tel. 2595
- 5. Koltingsportgruppe**
Wirbelsäulengymnastik nach Musik, Rückenschule (von Dr. Stein), Kräftigungsgymnastik, Zirkeltraining, Konditionstraining, Ballspiele, Fahrradtouren im Sommer. Treff ist jeden Donnerstag von 20 - 21 Uhr (Frauen) und von 20 - 22 Uhr (Männer) im Gymnastikraum und in der Sporthalle II des Kreisgymnasiums.
Ansprechpartner: Karlheinz Koppers, Tel. 96 03
- 6. Seniorengruppe „Treffpunkt“**
Jeden letzten Montag im Monat sind Treffen zu unterschiedlichen Themen in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche. Einmal jährlich findet ein größerer Ausflug statt. Beginn ist jeweils um 15.00 Uhr mit einer Eucharistiefiehr.
Ansprechpartnerin: Frau Christa Siemens, Tel.: 84 99 84
- 7. Frauengemeinschaft** Halle/Werther
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarr-nachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Halbjahresprogramm, das in der Kirche ausliegt.
Ansprechpartnerin: Frau Ulrike Schütte, Tel. 66 55 03
- 8. Monatliches Frauenfrühstück**
Jeden 2. Donnerstag im Monat in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche, Schulstr. 16.
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86.
- 9. Weltgebetstag**
An jedem 1. Freitag im März um 16.00 Uhr internationaler Weltgebetstag der Frauen, zu dem auch Männer eingeladen sind. Vorbereitungstreffen entnehmen Sie bitte der Presse.
Ansprechpartner: Frau Inge Clausen, Tel.: 30 31 und Frau Magdalene Tenkhoff, Tel.: 84 93 70
- 10. Ökumenischer „Eine-Welt-Kreis“** Halle/Werther
Informationsarbeit, Aktionen und Veranstaltungen zu Themen sozialer Gerechtigkeit.
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarr-nachrichten, der Presse, und auf Plakate.
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86
- 11. Caritas**
Hilfe und Unterstützung für Einzelne und Familien in Notlagen. Die Treffen der Caritas-konferenz (Gruppe aller Mitarbeiterinnen) finden nach Vereinbarung statt.
Kontakt: Pfarrbüro, Tel.: 81 13 11
- 12. Gospelchor GAM** („Gospel And More“)
Gospels, Spirituals, afrikanische Lieder und Gesänge vieler weiterer Kulturen und Nationen bilden das Repertoire dieses Chores, der sich 14tägig donnerstags um 20.00 Uhr in der OASE trifft.
- 13. Familienkreise**
Verschiedene Familienkreise treffen sich zu gemeinsamen Gesprächen und Aktionen, meist in den Häusern der Familien.
- 14. Kindertagesstätte** Herz-Jesu
Gartenstr. 27, Halle. Leitung: Annemone Nocken, Tel.: 81 13 17
- 15. Eucharistiefiern**
In der Woche: Dienstags 19.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle, Donnerstags und Freitags 9.00 Uhr Herz-Jesu Kirche Halle, in den Wintermonaten Donnerstags in der Kapelle des Marienheims. Bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten. Samstags: jeden Samstag um 17.00 Uhr in der St. Johanneskirche Stockkämpfen, Sonntags, 8.30 Uhr und 11.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle.
Die Herz-Jesu Kirche an der Bismarckstraße ist für Sie tagsüber immer geöffnet.
- 16. Kinderkirche**
Während der Messe eigener Gottesdienst für kleinere Kinder bis ca. 3. Schuljahr. In Halle: sonntags zur Hl. Messe um 11.00 Uhr in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu-Kirche. In Werther: sonntags zur Hl. Messe um 9.45 Uhr im Pfarrheim neben der St. Michael-Kirche. Informationsblätter über die Termine liegen im Vorraum der Kirchen aus oder bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten. Krabbelgottesdienste für die Kleinsten finden 1 x monatlich sonntags um 10.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Halle statt. Anschließend besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Beisammensein in der OASE. Auch hierzu bitte die Pfarrnachrichten oder die ausgelegten Terminzettel beachten.
- 17. Familiengottesdienste**
In unregelmäßigen Abständen: Bitte beachten Sie die Hinweise in den wöchentlichen Pfarrnachrichten und der örtlichen Presse.
- 18. Pfarrbüro**
Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11. Pfarrsekretärin: Frau Beate Cloes
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:
Montags und Freitags 10.00 - 11.30 Uhr, Mittwochs 17.30 - 19.00 Uhr.
- 19. Gemeindeleitung**
Pfarrer Josef Dieste, Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11
Pfarrgemeinderat: Vors. Frau Ute-Sybille Sattler, Gartnerischer Weg 96, Tel. 3233
Kirchenvorstand: Stellv. Vors. Herr Karl Ludwig Jöstingmeier, Tel.: 26 35

DRK-Begegnungsstätte



DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
„Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstraße 1 in Halle
Telefon (0 52 01) 81 54 14

**Wöchentlich wiederkehren-
de Veranstaltungen:**

- Mo. 09.30 Uhr
Yoga mit Ingrid Dewald
- Mo. 13.15 Uhr
Wassergymnastik für Damen und Herren mit Hannelore Schönberg im Lehrschwimmbecken des Lindenbades, Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich
Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr
Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr
Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann
- Mo. 15.45 Uhr
Gymnastik mit Brigitte Raabe
- Mo. 18.30 Uhr Rückenschule mit Maïke Hirschhausen-Rosenberg, Infos unter 05201/665319
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 09.00 Uhr Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 10.45 Uhr Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 11.15 Uhr Osteoporose-Gymnastik mit Maïke Hirschhausen-Rosenberg, Tel: 05201/665319
- Di. 15.00 Uhr
Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Di. 19.00 Uhr Rückenschule mit Maïke Hirschhausen-Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch
- Do. 08.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik mit Veronika Petersdorf
- Do. 14.30 Uhr Kartenspielen Doppelkopf und Skat
- Do. 18.00 Uhr Yoga - entspannt

ins Wochenende mit Ingrid Dewald
• Fr. 10.00 Uhr
Gymnastik mit Christel Scheele

PC Kurse im DRK Zentrum -
Termine nach Vereinbarung im DRK-Zentrum Informationen und Anmeldungen erhalten Sie bei Hr. Schneider unter 05204/9249662

Kleiderkammer-Öffnungszeiten:
Die Kleiderkammer bleibt vom 16.11. bis 6.12. geschlossen!
Annahme von tragfähiger Kleidung: Montag, Dienstag und Donnerstag 9-11 Uhr
<Mittw. nur Ausgabe 9 - 11 Uhr>

Besondere Veranstaltungen:
Donnerstag, 07.10. - 9.30 Uhr
DRK-Senioren-Frühstück für ALLE
Für Gäste, die im Juli, August und September ihren Geburtstag feiern konnten, haben wir eine kleine Überraschung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Donnerstag, 04.11. - 15.00 Uhr
Spielenachmittag Bingo und mehr mit I. Dewald

Donnerstag, 11.11. - 15.00 Uhr
„Erinnerungen aus der guten, alten Zeit“ bei Kaffee und Kuchen mit Johanna Kormeier

Donnerstag, 18.11. - 15.00 Uhr
Gedächtnistraining mit I. Dewald

Donnerstag, 25.11. - 15.00 Uhr
„Der arme Ritter“ Ohnsorg-Theater, Busfahrt zum Theater Gütersloh, Kartenverkauf: Bürgerberatung. Abfahrt: 15.00 Uhr „Alter Busbahnhof“, Rückfahrt: 19.30 Uhr, Kosten: 25,-, Ansprechpartnerin: I. Dewald
Montag, 29.11. - 15.30 - 19.30 Uhr
Blutspende

Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl - Aluminium - Bausysteme - Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH - Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 - 33790 Halle/Westf. Post@Brickenkamp-Halle.de
Tel. 05201 / 8188-0 - Fax 05201 / 8188-18 www.Brickenkamp-Halle.de



Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

*100 Jahre
Tradition
und
Kreativität
aus
Meisterhand*

Fotografie Mörke
Michael Mörke
Bahnhofstraße 28 33790 Halle
Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
www.fotografie-mörke.de team@fotografie-moerke.de

Planspiel Börse der Sparkassen startet am 4. Oktober



Schülerinnen und Schüler freuen sich mit ihren Lehrern und Juliane Klinksiek-Ebersbach (re) auf das Planspiel Börse.

Das Planspiel Börse der Sparkassen ist am 4. Oktober 2010, in die 28. Spielrunde gestartet. Zirka 80 Teams weiterführender Schulen mit insgesamt rund 480 Teilnehmern aus Halle, Steinhagen, Werther und Borgholzhausen sollen bis zum 14. Dezember die besten Anlagestrategien entwickeln, Börsengewinne zu erzielen und wertvolle Preise gewinnen. „Wir wollen die Schüler davon überzeugen, wie wichtig es ist, verantwortungsvoll mit Geld umzugehen. Deshalb sensibilisieren wir sie für das Thema Nachhaltigkeit“ sagt

Juliane Klinksiek-Ebersbach, stellvertretende Bereichsleiterin des Private Bankings der Kreissparkasse Halle. „Wer Unternehmenswerte sorgfältig analysiert, seine Risikostreuung beachtet und eine langfristige Perspektive für sein Depot entwickelt, hat die besseren Renditechancen“. Das Planspiel Börse ist Teil des Programms zur Förderung der ökonomischen Bildung an Schulen, zu der die Sparkassen einen gesetzlichen Auftrag haben. Von der Kreissparkasse Halle erhalten die Nachwuchsbroker zusätzlich

Informationen über das Börsengeschehen, Arbeitsmaterialien und ein Zeitungsabonnement. Gespielt wird über das Internet. Auf den Seiten der Sparkasse www.kskhalle.de/planspiel-boerse. findet man alle Details rund um das Planspiel Börse. Am letzten Spieltag werden

die Gewinner ermittelt. Die regionalen Sieger erhalten attraktive Preise der Kreissparkasse Halle. Die Teams mit den besten Anlagestrategien in ganz Deutschland werden vom Deutschen Sparkassen- und Giroverband zur Bundessiegererhebung nach Berlin eingeladen. ■

feelHarmonie singt Oratorium in der Dorfkirche



Termin unbedingt vormerken! Gefühllvolle Musik im Gedenkmonat November.

Der Steinhagener Chor feelHarmonie singt am 13. November 2010 um 17.30 Uhr das Oratorium „Im Anfang war das Wort“ von Lorenz Maierhofer in der Dorfkirche zu Steinhagen, als diesjähriges Hauptkonzert des Chores, das an die bereits mehrfach aufgeführte „Missa Lumen“ anknüpft. Das Oratorium, das von einem hochkarätigen Streichensemble begleitet wird, stellt inhaltlich den Prolog zum Johannes-Evangelium in Bezug zum menschlichen Wachsen im Glauben dar. Die strophischen oder durchkomponierten Chorsätze präsentieren sich melodios, harmonisch farbenfroh,

formal klar gegliedert und vom Optimismus gläubiger Zuversicht charakterisiert. Das Werk will in Form einer musikalischen Schöpfungsgeschichte gläubiger Erleuchtung die zeitlos große Botschaft des Wortes verkünden, kraftvoll und innig berührend. Die Soli übernehmen wiederum choreigene Sänger mit Almut Kuhn im Sopran und Joachim Kern im Bassbariton. Der Eintritt ist wie immer frei. Spenden für die Chorarbeit und/oder als Zuschuss für die Veranstaltungskosten sind natürlich herzlich willkommen. www.feelharmonie-chorsteinhagen.de. ■



Ihre Immobilie gefunden? Wir finanzieren sie gern.



Christian Höppner
Bezirksleiter für
Halle, Steinhagen,
Borgholzhausen
und Werther



Nursel Mustu
Kundenberaterin



André Thiele
Gebietsleiter

Beratung

- zu öffentlichen Fördermitteln
- zu allen Finanzierungsfragen
- zum Modernisieren, Renovieren und Entschulden

Gebietsleiter André Thiele und Team
Bahnhofstr. 22 · 33790 Halle · www.lbs-halle.de
Telefon 0 52 01/95 58

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.



Seit 1931 liefern wir
Baustoffe für Innen und Außen und
Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte

Bültmann Baustoffe

Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 05201-2626



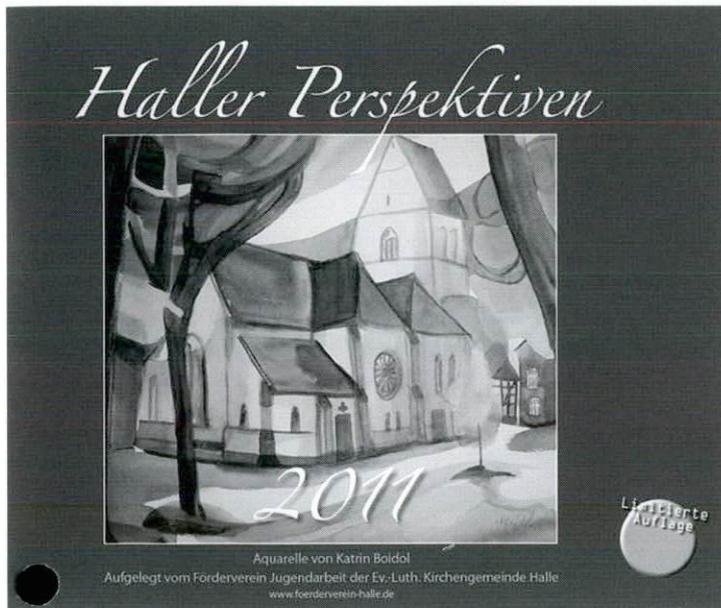
**ETI TROCKENBAU
INNENAUSBAU +
FLIESENARBEITEN**



*Faire Preise -
Gute Qualität!*

Telefon 0 52 01/856 836 · Fax 818 95 80 · Mobil 0171/70 96 042
eti_trockenbau@gmx.de

Haller Perspektiven - Kalender mit Aquarellen von Katrin Boidol



Ein ganz besonderer Kalender für das Jahr 2011 ist zur Zeit in Arbeit:

ImmobilienCenter
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

UNSER SERVICE BRINGT SIE GANZ AUS DEM HÄUSCHEN

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) Jürgen Bonnet
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

ein Wandkalender mit Aquarellen der Haller Künstlerin Katrin Boidol - ausschließlich mit wunderschönen Haller Motiven. Der Kalender wird zu Gunsten des Fördervereins evangelische Jugendarbeit verkauft und kostet 24,80 Euro. Er ist sowohl im Gemeindebüro in der Lettow-Vorbeck-Straße zu erwerben, als auch in den Buchhandlungen Bunselmeyer und Elsner. Sicher ein schönes Weihnachtsgeschenk, mit dem man sich oder einem lieben Menschen eine besondere Freude macht - und gleichzeitig die engagierte Jugendarbeit in der ev. Kirchengemeinde unterstützt. ■

Tanztee für Junggebliebene



Termin ist der 7.11.2010. Ab 15 Uhr sind dann wieder alle Interessierten

zum Tanz-tee für Junggebliebene ins Bürger-zentrum Remise eingeladen. Für stimmungsvolle Tanzmusik und Kaffee und Kuchen ist ebenfalls gesorgt (alles im Eintrittspreis von € 7,- enthalten), so dass es auch mit der Gemütlichkeit und Gaumenfreude klappt. Die gute Laune kommt spätestens mit dem ersten Tänzchen auf dem Parkett oder beim Schwätzchen mit dem Tischnachbarn. Veranstalter ist der Seniorenbeirat der Stadt Halle. Weitere Informationen erteilt Heinz Farthmann (T. 9803), Joh. Kormeier (T. 4622)/Bernd Winkeler(T. 9835). ■

FINNKARELIA
TONI *Eife*
DRESS fashion woman like

und viele mehr finden Sie bei **Bobi Mode**
Für SIE eine gute Entscheidung!
Bahnhofstr.23.Halle.Tel 734171
Zum Laternenmarkt am 7.11.
freuen wir uns von 13-18 Uhr
auf Ihren Besuch!

10% auf Alles
vom 1. bis 13.11.2010
Second-Hand für Kinder
und Umzugsmode

Schnäppchen Paradies

Goebenstr. 1 · Halle · 1589919
Mo-Do 9.30-12, 14.30-18 Uhr
Fr+Sa 9.30-13 Uhr

Musik liegt in der Luft ...



Katja Aughel von der Tagespflege eV. und Rita Willmann (v.l.) von der Tagespflege Marienheim.

Rita Willmann vom Tagespflegeteam Marienheim in Halle und Katja Aughel von der Tagespflege Daheim ev. in Halle und Steinhagen hatten die Presse eingeladen, um auf eine Veranstaltung für hilfs- und pflegebedürftige Menschen aufmerksam zu machen. Am Sonntag, den 07. November 2010 findet von 14.00 bis 17.00 Uhr im Marienheim ein musikalischer Nachmittag mit Informationen rund um die Tagespflege statt. Natürlich gibt es auch Kaffee

und Kuchen. Martin Boes wird die Einführung in die Musiktherapie machen. Bei der Tagespflege Daheim ev. Ist um 14.00 Uhr ein Rundgang und Information und anschließend Kaffee und Kuchen mit musikalischer Begleitung. Jeder, der glaubt, Hilfe und Unterstützung oder Beratung annehmen zu wollen, ist herzlich eingeladen. Man kann sich auch telefonisch informieren unter 05201-811344. -hs- ■

Yin Yang Augenmaske ... zum Verlieben

- lindert Schwellungen
- reduziert Fältchen
- starft und festigt
- Augenringe werden heller
- adstringierend
- gibt Feuchtigkeit

HERBST-AKTIONSTAG am 6. November
von 14 - 20 Uhr mit verschiedenen Vorführungen:
ganztäglich Haarverdichtung und Augengel-Maske
sowie um 17 Uhr Permanent-Make Up

Kosmetik & Fußpflege **Klaudia Redeker** Permanent Make-Up **Schnitt-ilke ossiek**
Telefon 0 52 01/1 61 40 Telefon: 0 52 01/1 61 40 Telefon 0 52 01/73 49 72
Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln

10% auf alle Kosmetikprodukte und **15%** auf Kosmetik- und Permanent-Make Up-Behandlung (bei Terminabsprache) am Aktionstag

Seniorentreffen des Klinikums Halle

Die ehemaligen MitarbeiterInnen und RuheständlerInnen des Krankenhauses Halle treffen sich auch in diesem Jahr zu einem adventlichen Beisammensein - und zwar am Donnerstag, den 2. Dezember 2010 in der Cafeteria des Krankenhauses. Um eine verbindliche Anmeldung wird bis zum 28.11.2010 gebeten, bei Frau Kunz-Kwast unter der Telefonnummer 05425-6374, möglichst nach 18 Uhr.

Doppelkopf-Turnier in der OASE



Das Organisationsteam (v.l.n.r.) Christian Jäkel, Franz Ziesché, Walter Hopp, Ursula Ziesché und Hans Georg Schütte freuen sich auf eine rege Teilnahme.

Die katholische Kirchengemeinde Herz-Jesu Halle lädt am 20. November 2010 um 14.00 Uhr in ihr Pfarrzentrum OASE (Ecke Bismarckstr./Schulstraße in Halle/Westf.) zu ihrem sechsten Doppelkopfturnier ein. Auf vielfachen Wunsch der Spieler haben sich die Organisatoren entschlossen, in diesem Jahr ein zweites Turnier zu veranstalten. Wahrscheinlich aufgrund der entspannten und fast familiären Atmosphäre erfreut sich das Turnier größter Beliebtheit. Nicht nur aus dem Altkreis Halle, sondern auch aus Bielefeld und der weiteren Umgebung kommen die Spieler ange-reist. Für das Startgeld von 10 Euro bekommt man auch Einiges ge-boten: Kaffee, Tee, Mineralwasser, Kuchen und eine kräftige Gulasch-

suppe sorgen für das leibliche Wohl der Spieler. Attraktive Preise warten auf viele Spieler und auch der Letztplatzierte wird nicht leer ausgehen. Beginn des Turniers ist um 14.00 Uhr, Spielbeginn kurz darauf, erfahrungsgemäß endet das Turnier zwischen 19 und 20 Uhr mit der Siegerehrung. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bittet das Team um verbindliche Anmeldung bis zum 14. November unter der Telefonnummer 05201-971036 (Walter Hopp) oder per E-Mail: anmeldung@doko-turnier.de (mit Vor- und Nachname sowie Telefonnum-mer). Die Teilnahme erfolgt dann in der Reihenfolge der verbindlichen Anmeldung und wird bestätigt. Mehr Info unter www.doko-turnier.de ■

Lesen macht die Welt bunt ! Abschlussfest eines Lesesommers



Simone Warken (Märchenerzählerin) und Rolf Vössing (Leiter der Stadtbücherei) mit Julia und Hannah (mitte).

Den ganzen Sommer über waren Schüler bis zur 6. Klasse zum Lesen von Büchern angeregt worden. „Lies in den Ferien“ so hieß das Motto des neugegründeten Leseclubs Junior. Da das Lesen auch Spaß machen sollte, durfte sich jeder Schüler drei Bücher in der Stadtbücherei bei Rolf Vössing, dem Initiator dieses Lesesommers, aussuchen. Für eine erfolgreiche Teilnahme winkten Urkunden und Geschenke. Finanzielle Unterstützung dafür hatte es von den Spon-soren der Sparkasse und der TWO gegeben. Bei dem Abschlussfest waren alle 160 Schüler in die Remise gekommen. Märchener-zählerin Simone Warken aus Biele-

feld trug eine Mitmachgeschichte vor, bei der die Schüler durch ver-schiedene Handbewegungen dem Inhalt folgen sollten. Anschließend konnten alle noch zwei schö-nen und lustigen Märchen und den Klängen einer Harfe lauschen, auf der sie musizierte. Dann kam für die Kinder der spannende Moment, als Rolf Vössing und Simone Warken die Lose für die versprochenen Preise zogen und die Urkunden ver-teilt wurden. Natürlich zeigten die kleinen Empfänger sich von ihrer stolzen Seite. Da diese Leseclub-Aktion so ein großes Interesse ge-funden hat, soll sie im nächsten Jahr wiederholt werden. -hs-■



Simone Warken und Rolf Vössing beim Ziehen der Lose.



Bestattungsinstitut Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen –
Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

33790 Halle, Kaiserstraße 15

Telefon (0 52 01) 26 66

Wir sagen "Herzlichen Dank" ... unseren Gästen für den groß-artigen Zuspruch zu unserem Jubiläum und besonders Klaus, Simone und dem bayerischen Bierexpress Thorsten Spiekerkötter für den tollen Einsatz

Zweirad Thomas

Fahrräder & Zubehör
Handel & Service



Hol- und Bringservice · Anruf genügt!

Hessener Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42

www.zweirad-thomas.de · post@zweirad-thomas.de

Täglich geöffnet von 10 - 19 Uhr · Mittwochs von 14 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr

Die schönsten
Krippen aus Tirol



bei Kornfelds · Sunderweg 28 · Bi-Brackwede
(Südring, Abfahrt Domicil/Ikea) · Tel.: (0521) 44 96 98
www.krippen-aus-tirol.de

„Ferd“ ist die Nummer 1



Kurz vor dem Startschuss: Gerhard Rüter (re) begrüßt die ersten Wanderer – unter ihnen die Nummer 1, Ferdi Wesselmann (li).

„Man's gut läuft, könnten es 300 werden,“ überlegte Gerhard Rüter laut am etwas trüben Morgen des 3. Oktober dieses Jahres. Als sich die ersten Wanderer auf den Weg in den Teutoburger Wald auf Wandertour begaben, tröpfelte es leicht aus dem verhangenen Himmel. Das schreckte passionierte Wanderfreunde jedoch nicht davon ab, am Sonntagmorgen geschnürt und bestockt an der Pforte der Firma Storck

tionell die Nummer 1 reserviert ist. Mit dem Startschuss um 8.37 Uhr wünschte der Vorsitzende des RC Teuto als Veranstalter des alljährlichen Volkswandertages ihm und weiteren zahlreichen Frühaufstehern „Einen guten Weg“. Die gründliche Organisation, die gut ausgeschilderte Strecke, die fürsorglichen Kontrollstellen und nicht zuletzt wohl auch der Sonnenschein, der sich dann doch und lang anhaltend den Weg durch die Wolken bahnte, sorgte am Paulinenweg schließlich für großen Andrang, sodass sogar die Stempelkarten zur Neige gingen. 427 Teilnehmer verzeichnete der RC Teuto in diesem Jahr, die nach dem fröhlichen Schreiten durch Wald und Flur auf 8, 11 oder 14 km Strecke mehr oder weniger erschöpft den leckeren und günstigen Imbiss im Storck-Treffpunkt als gemütlichen Abschluss genossen. -sig- ■



Bei der Wanderung durch Wald und Flur ...

zu erscheinen, um sich Stempelkarte und eine süße Verpflegung aushändigen zu lassen und strammen oder gemütlichen Schrittes gen Große Egge zu entschwinden. Noch viel früher und das seit der Premiere 1999 erscheint „Ferd“ Wesselmann, für den schon tradi-



... begegnete einem so mancher außergewöhnliche Anblick.

Herzlichen Glückwunsch!

Unter den richtigen Einsendungen hat Glücksfee Teo die Postkarte von Matthias Baier aus Halle gezogen. Er kann am 27. November zu zweit die Kulinarische Stadtführung "Kirche, Korn und Currywurst" erleben. Wir wünschen viel Spaß!

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

PRIVATINSTITUT CHRISTOPH ENGELHARDT

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

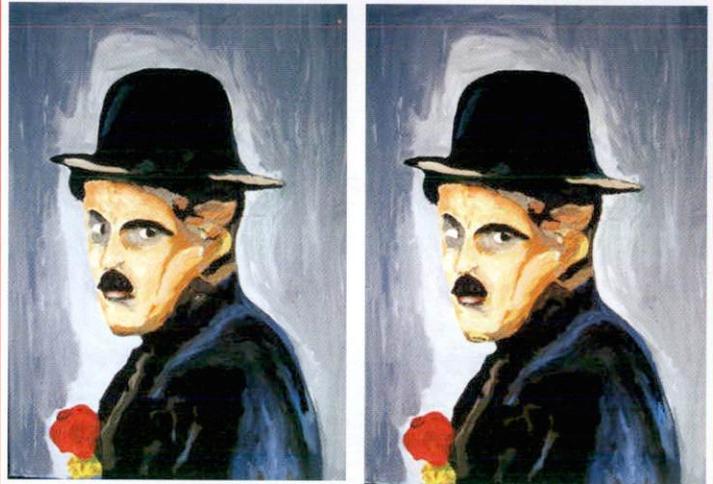
nachhilfe@pi-ce.de - <http://www.pi-ce.de>

Zeit für Zukunft

Heinzis - Rätselecke

Bild mit Fehlern

Die November-Frage an die Rätselfreunde lautet diesmal: wie viele Fehler (8, 9 oder 10) sind auf dem zweiten gefälschtem Bild.



Die richtige Lösung senden Sie bitte bis zum 20.11.2010 per Postkarte an unsere Redaktion, Holtfelder Straße 17, 33829 Borgholzhausen.

Aus den richtigen Einsendungen verlosen wir entweder das Original-Bild von Charly Chaplin - natürlich ohne Fehler - oder aber der Gewinner kann sich zwischen zwei weiteren Bildern entscheiden, die der Haller Hobby-Künstler Heinz Sülthrop gemalt hat und auch zur Verlosung zur Verfügung stellt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Media-Magazin

Herbst 2010



Der IFA Trend: Tablet PCs

Samsung Galaxy Tab
Der mit dem Betriebssystem Android 2.2 ausgestattete Tablet PC von Samsung verbindet die Mobilität eines Smartphones mit dem Funktionsumfang eines Notebooks. Mit 2 integrierten Kameras ist es auch Ideal für Videotelefonie.

Jetzt bei uns erhältlich.



mahlec Telefon-Center

Bahnhofstr. 16 (am Ronchinplatz)
33790 Halle - Tel.: (05201) 84 90 18
geschaefft@mahlec.de



Was gilt für die Vodafone SuperFlat Internet? Sie telefonieren mit der Vodafone SuperFlat Internet unbegrenzt aus dem deutschen Vodafone-Netz ins deutsche Vodafone- und Festnetz. Jeweils ausgenommen sind Konferenz-Verbündungen, Sondernummern sowie Rufumleitungen in andere Mobilfunknetze und ins Festnetz. Standardgespräche in andere deutsche Mobilfunknetze führen Sie für 0,29 Euro/Minute. Nationale Standard-SMS kosten 0,19 Euro pro SMS. Der Tarif hat eine Mindestlaufzeit von 24 Monaten und einen einmaligen Anschlusspreis von 24,95 Euro (kann aktionsbedingt entfallen). Wenn Sie ein vergünstigtes Handy kaufen, zahlen Sie für den Tarif 99,95 Euro pro Monat. Ohne Kauf eines vergünstigten Handys zahlen Sie 49,95 Euro pro Monat. Sie schicken mit der Vodafone SuperFlat Internet pro Monat 3.000 Inklusiv-SMS und 1.500 Inklusiv-MMS aus dem deutschen Vodafone-Netz ins deutsche Vodafone-Netz. Sie können die Inklusiv-SMS bis 30.11.2010 auch für Vodafone IP Phone Pro, Vodafone SMS/Toolbar und Vodafone Messenger PC nutzen. Ausgenommen sind SMS und MMS zu Sondernummern und über MeinVodafone im Internet. Ungenutzte Inklusiv-SMS und -MMS verfallen. SMS und MMS, die über die Inklusiv-SMS und -MMS hinausgehen, berechnen wir nach ihrem zugrunde liegenden Tarif. Sie surfen mit der Vodafone SuperFlat Internet unbegrenzt über die APN wap.vodafone.de und web.vodafone.de über deutsche Vodafone-Netz im Internet. Dafür steht Ihnen bis zu einem Datenvolumen von 1 GB pro Abrechnungszeitraum eine Bandbreite von bis zu 7,2 Mbit/s zur Verfügung. Ab 1 GB stehen Ihnen höchstens 64 Kbit/s zur Verfügung. Sie haben mit der Vodafone SuperFlat Internet außerdem ein Inklusiv-Volumen von 500 MB pro Monat für die Nutzung des APN blackberry.net im deutschen Voda-Netz. Für Nutzung, die darüber hinausgeht, zahlen Sie 2,27 Euro pro MB. Pro Verbindung, mindestens aber nach 24 Stunden, runden wir zum Abrechnen auf den nächsten vollen 100-KB-Block auf. Ungenutztes Inklusiv-Volumen verfällt. Sie dürfen das Inklusiv-Volumen nur mit Ihrem Handy nutzen. Mit einem Computer, einem am Handy angeschlossenen oder drahtlos verbundenen Computer dürfen Sie das Inklusiv-Volumen nicht nutzen. Für diese Nutzung zahlen Sie 0,49 Euro pro MB. Sie dürfen das Inklusiv-Volumen nicht für Voice over IP und Peer to Peer und nutzen. Alle Preise in Euro. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Solange der Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich.

Volksbank spendet 5000 Euro



Bei der Überreichung des Spendenschecks: v. l. Friedhelm Schöning, Sibylle Florschütz, Swen Friederich (Zivildienst) und Wolfgang Leimkühler.

Die Volksbank Halle, vertreten durch Prokurist Wolfgang Leimkühler und Niederlassungsleiter Friedhelm Schöning, überreichte heute dem Pflegedienst „Lebensbaum“ einen Spendenscheck in Höhe von 5000,-Euro. Frau Sibylle Florschütz vom Pflegedienst, die den Scheck in Empfang nahm, sagte, dass das Geld hauptsächlich dazu dienen soll, den Pflegedienst des Ford-Transportwagens zu gewährleisten. Das Auto kann neben dem Fahrer acht hilf-

bedürftige Personen transportieren, natürlich auch Rollstuhlfahrer. Der Verein für „Lebensbaum Soziale Hilfe“ beschäftigt im Altkreis Halle 250 Mitarbeiter. Neben einem ambulanten Pflegedienst gibt es fünf Wohngemeinschaften, die betreut werden: drei in Werther, jeweils eine in Halle und Steinhagen. Wer die Fahrt mit dem Auto buchen möchte, kann sich unter der Tel.-Nr. 05203/4346 melden. -hs-■

Bei uns steht nur einer im Mittelpunkt: Der Kunde.

Perfekter Service ist für uns die Hauptsache. Seit Jahren zählen wir zu den kundenorientiertesten Dienstleistern und vertrauenswürdigsten Versicherern.

Kolten und Kefing-Agenaturen empfehlen die Württembergische Versicherung AG.

VERTRAUENS- WÜRDIGSTER VERSICHERER
2. PLATZ Württembergische

KLEINER MIT SEHR GUT

Beruhigend, jemanden zu haben, auf den man sich felsenfest verlassen kann.

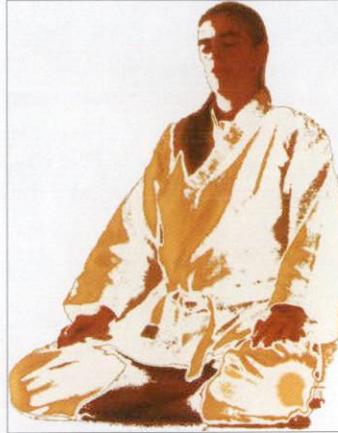
WV württembergische
Partner von Wüstenrot

DER FELS IN DER BRANDUNG

Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf

Queller Str. 1 · 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 88 73 88 · Fax 0 52 04 / 88 73 77

Meditationskultur in der Kempo Akademie



Allmählich finden immer mehr Menschen den Weg in die Kempo Akademie mit ihrem asiatischen Flair. Besonders beim Thema Meditation bestehen jedoch leider immer wieder Berührungspunkte zu asiatischen Übungsformen. Das ist sehr schade, da sich diese Formen durch eine hohe mentale Professionalität und Ideologiefreiheit auszeichnen. Die Einladung zur Zen-Meditation ist z.B. keine Aufforderung zu einer religiösen Umkehr. Ganz im Gegenteil gerade in christlichen Klöstern ist die Zen Meditation sehr beliebt. Deshalb steht dieses Wochenende einmal unter dem Motto, "asiatische Meditation kennen und verstehen lernen." Peter Wilmsen - Bültmann ist bekannt dafür, dass er den Brückenschlag zwischen Ost und West, fantasievoll und informativ, in Theorie und Praxis beherrscht. Wenn Sie also schon immer mal mehr über diesen

Themenzusammenhang erfahren wollten, dann nutzen sie dieses spezielle Wochenende. Für geübte Studierende bietet dieses Wochenende eine deutliche Vertiefung ihres inneren Verständnisprozesses. Za Zen Meditation, in moderner Sprache ausgedrückt, bietet Za Zen primär eine mentale Schulungsmethode zur Beruhigung unseres angespannten Geistes. Dieser Aspekt der mentalen Beruhigung, ist für die Übenden meist schon sehr bedeutungsvoll und erholend, da wir im heutigen Stressalltag meist erheblich überspannt nur noch durch den Alltag funktionieren. Für Muße und Selbstbesinnung fehlt es meist an Zeit und Gelegenheit. Dazu lädt dieses Seminar sie ein. Wir werden des Weiteren den philosophischen Kontext in dem Za Zen steht und die psychologische Dynamik die Za Zen anbietet beleuchten und in geeigneten Übungseinheiten prak-

Udo Schultze
Veranstaltungen

31.10. Marktkauf, Ennigerloh
6. & 7.11. Alter Busbahnhof, Halle

tisch umsetzen. Dieses Seminar verhilft Ihnen zu einer tiefen Entspannung und Ruhe, sowie zu einer herzlichen Weite, die Sie auch im Alltag trägt. Keine Angst, Sie müssen nicht stundenlang still sitzen. In einem wohl abgestimmten Wechsel aus stillem Sitzen und Bewegungs- und Gehübungen entsteht eine angenehme Mischung, die Sie durch das Seminar begleitet. Es muss ihnen auch nicht möglich sein tief auf der Erde auf den Meditationskissen zu sitzen. Bei Bedarf stellen wir geeignete Stühle zur Verfügung. Unser Workshop ist für Anfänger und für Fortgeschrittene gleichermaßen geeignet. Interessenten die sich nicht gleich ein ganzes Wochenende zumuten möchten, bieten wir die Gelegenheit, ausschließlich am Freitagabend von 19 Uhr bis ca. 23 Uhr teilzunehmen. Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 0 52 01 / 97 12 72 oder eine Mail an info@zen-do.de. Wir laden alle Neugierigen und Interessenten herzlich ein sich auf ein spannendes Wochenende einzulassen. ■

ROSSINI

... wohlfühlen und genießen.



... immer montags bis freitags ein tolles ROSSINI Gericht zum Happy Baustellen-Preis genießen.

Dazu servieren wir openfrisches Ciabatta- und Baguettescheiben, Kräuterfrischkäse und begrüßen Sie mit einem Glas Prosecco

Komplett Preis pro Person
11,90 Euro

...also trotz Baustelle ist das ROSSINI immer erreichbar!

Eggeberger Str. 11 · 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01/9 71 71-0
www.rossini-halle.de · info@rossini-halle.de

Mergner.

bilder fürs leben

 reinaldo mergner
stockkämper weg 7
halle-hesselrn
tel. 16193 · 0151-11901769
info@mergner-bilder.de
www.mergner-bilder.de

Schulabschluss vor 50 Jahren



Lang ist es her: vor 50 Jahren wurden die ehemaligen SchülerInnen aus der Realschule Halle entlassen - ein Grund, der immer wieder gemeinsam gefeiert wird.

Daran und an zahlreiche Begebenheiten aus dem Schulalltag erinnern sich 39 ehemalige Haller RealschülerInnen, die 1960 aus der Schulzeit entlassen wurden und sich seitdem alle 5 Jahre in Halle wiedertreffen. Die weiteste Anreise ist von Dänemark und Norwegen, doch immer wieder lohnt sie sich nicht nur für das attraktive Programm, sondern vor allem für die persönliche Begegnung mit denjenigen Menschen, mit denen man damals alltäglich und langjährig die Schulbank drückte. „Bevor er kam, waren wir eine ganz verrufene Klasse!“ erinnert sich Gerhard Eversmann an die Zeit vor Klassenlehrer Gerhard Hornwinkel, der erst einmal Ordnung in die Reihen brachte.

„Die Zeit mit den Jungen und Mädchen war geprägt von gegenseitigem Respekt und gegenseitiger Zuneigung,“ erklärt es der Lehrer selbst. Zweimal verbrachten sie gemeinsam eine 14tägige Klassenfahrt auf Borkum - und im Jahr der Entlassung suchten einige SchülerInnen und der Lehrer noch einmal freiwillig die Gemeinsamkeit auf der Nordseeinsel. Zusammen mit Ehefrau Elisabeth lässt es sich der rüstige Rentner auch nicht nehmen, an den Klassentreffen teilzunehmen, das in diesem Jahr von einem Besuch auf der Ravensburg - inklusive Sektempfang und Turmführung -, einer fröhlichen Feier im Sportparkhotel und zahlreichen Erinnerungen an alte Zeiten geprägt war. -sig- ■

Malkurse mit Anna



Während des Malkurses v. l. Lea, Laura, Anna Schliebs, Sandra Vahrenhorst, Christine Fischer, Beate Grossmann und Anke Zwick.

Im Haller Schinkenhaus neben der Remise können in lockeren Abständen Erwachsene und Kinder an einem Malkursus mit Anna Schliebs teilnehmen. Der nächste Termin stand beim Fotografieren der Malgruppe noch nicht fest, wird aber über die Tageszeitungen bekannt gegeben. Sehr zu empfehlen ist so ein Malkursus für Eltern mit ihren Kindern, wenn diese Lust und Talent für die Malerei haben. Anna Schliebs ist selbst eine perfekte

Malerin und macht ihre Aufgabe mit sehr viel Gefühl. -hs- ■



Gemälde von Beate Grossmann.

Naturheilpraxis

Petra Janssen
Heilpraktikerin

- Phytotherapie
- Mykotherapie
- Schröpfmassage
- Klassische Homöopathie
- Psychosomatische Energetik
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn & Breuß

Albert-Schweitzer-Str. 6 • Halle • 0 52 01-15 69 920
- Termine nach Vereinbarung -



Sauerzapfe®

Junge Küche

Pfälzer-Abend am 27.11.

mit begleitender Weinprobe & Weinverkauf
3-Gänge-Menü mit regionalen Gerichten (u.a. Saumagen)
& Weinen aus der Pfalz € 39,00 p. P. inklusive der Weine

Gänseessen ab dem 11.11.

Auf Vorbestellung servieren wir Ihnen, ab 4 Personen, eine knusprige Gans aus dem Backofen mit vielfältigen Gemüse-Beilagen. € 22,50 pro Person

Alleestraße 20 • 33790 HalleWestfalen
Tel. 0 52 01/7 35 62 50 • www.sauerzapfes.de

Restaurant · Bierstube · Lounge im Hotel Hollmann

Dr. Schwöbbermeyer & Blase

Rechtsanwälte

Dr. jur. Fr.-W. Schwöbbermeyer

Michael Blase

Nadine Dirkwinkel

Vertretungsberechtigt vor allen Gerichten in der Bundesrepublik Deutschland
(Ausnahme: Bundesgerichtshof in Zivilsachen)

Kaiserstr. 23 | 33790 Halle

Tel. 0 52 01/81 88 7-0 | Fax 0 52 01/81 88 7-9

www.dr-schwoebbermeyer.de | info@dr-schwoebbermeyer.de

„Mein schönster Ferientag“



„Mein schönster Ferientag“ lautete das Motto des Malwettbewerbs, zu dem die Haller Grünen aufgerufen hatten. Mit den jungen Preisträgern freuen sich Doris Diekmann und Helga Lange.

Zu einem Malwettbewerb während des Haller Umweltmarkts hatte der Ortsverband Halle von Bündnis 90/Die Grünen aufgerufen. Rund 40 Kinder im Alter zwischen zwei und 13 Jahren griffen zu bunten Farben und hielten so ihren schönsten Ferientag fest. „Die vielen fröhlichen Bilder zeigen, wie sehr die Kinder in der Vorfreude auf die Sommerferien lebten“, stellte Doris Diekmann, Haller Ratsfrau der Grünen fest, die die sehr individuellen Preise an die

Kinder verteilte. Für die Kinder bis acht Jahre gab es Hörbücher, Kassetten mit Liedern oder Geschichten, Spiele und Bücher. Die über achtjährigen Preisträger verbrachten einen Nachmittag in der Erlebnis- und Wildnisschule in Halle. Sie haben auf diese Weise viel Neues in der Natur entdeckt, am Lagerfeuer Stockbrot gebacken und Geschichten gehört. „Diesen Preis werden wir auch beim nächsten Malwettbewerb sicher wieder dabei haben, freut sich Helga Lange, Sprecherin der Haller Ratsfraktion, über einen erlebnisreichen Nachmittag. -josch-

Neuer Alpha-Kurs startet im November



Ein Wochenende - hier im Mai 2009 - an dem man teilnehmen kann, bereichert den Kurs zusätzlich als kleiner Höhepunkt.

Seit über sechs Jahren bietet die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Halle zweimal im Jahr einen Alpha-Kurs an. „Er ist für Menschen von heute gedacht - fundiert, aber gleichzeitig locker und unkonventionell,“ erklärt Pastor Bernd Eimterbäumer. Menschen, die gerne mehr über Gott und den Glauben wissen möchten, Menschen mit kritischer Einstellung zur Kirche, die aber am Glauben interessiert sind, Menschen, die glauben, dass es noch mehr im Leben geben muss, Menschen, die die Grundlagen des christlichen Glaubens auffrischen möchten oder auch Menschen, die neu in der Gemeinde sind, finden im Alpha-Kurs Gleichgesinnte und Christen als Ansprechpartner für viele Antworten auf viele Fragen, die sich im Leben mit Gott und dem Glauben ergeben. Das leckere Essen, mit dem jeder Abend beginnt, die interessanten Vorträge zu ganz unterschiedlichen Glaubens-Themen und die intensiven Gespräche in den einzelnen Tischgruppen machen den Alpha-Kurs zu einer ganz besonderen Erfahrung. Vor allem die herzliche Atmosphäre begeistert die Teilnehmer immer wieder. Am 23. November beginnt ein neuer Alpha-Kurs, wie immer auf

dem Hof Grewe in Borgholzhausen-Barnhausen, wo die urige Deele ausreichend Platz für die etwa siebzig Teilnehmer und Mitarbeiter bietet.



Der Kurs beginnt jeweils um 19 Uhr und besteht aus zehn Abenden, am elften Dienstag feiern Teilnehmer, Mitarbeiter und Gäste das Alpha-Fest. Interessierte können sich mit Pastor Bernd Eimterbäumer unter der Telefonnummer 05425-954 144 oder unter der Internetadresse B. Eimterbaeumer@t-online.de in Verbindung setzen. -sig-■



IVB Immobilien

Sie möchten Ihr Haus verkaufen?

Sie suchen eine neue Immobilie?

Sprechen Sie uns an!

Gerd Schengbier-Schwerkötting
Telefon 05201 181-390

Gudrun Windmann
Telefon 05201 181-393

Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter www.ivb-halle.de

Ihr Immobilienpartner

Die Jubiläums-Party



8 Jahre „Rock-Oldie-Night“ mit DJ Lützi

Musikquiz + Verlosung

Samstag, den 13.11.2010 ab 20.00 Uhr

Eintritt: 4,00 €

B3 Bühne Borgholzhausen Bahnhof



A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898

info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de



Meisterbetrieb Dietmar Kartte

Sanitär-Heizung-Kundendienst
Gebäude-Energieberater

Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar
Kesselsanierung · Wärmepumpen
Badsanierung · Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39

Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

Der Welt Hoffnung bringen ...



„Ihr habt nicht nur in unserem Dorf gearbeitet, ihr habt den Menschen Hoffnung gebracht!“ sagte ein Mitarbeiter des Therapiezentrums für alkoholranke Männer in dem kleinen Dorf Ozd in Transsilvanien im Rückblick auf unsere Baufreizeit. Ozd liegt im Zentrum von Rumänien. Die Einwohner sind ursprünglich

kann! Es soll als Tagungshaus vermietet werden und die Einnahmen der Arbeit mit den Drogen- und Alkoholabhängigen zugute kommen. Oben auf einer Anhöhe liegt das Rehabilitationszentrum für Drogen- und Alkoholsüchtige, das wir vom 9. bis 22. Oktober durch praktische Hilfe unterstützt haben.



ungarisch. Früher war es ein blühender Ort - jetzt leben nur noch ca. vor allem alte und arme Menschen dort, denn das finanzielle Potential ist schwach. Die meisten Haushalte haben eine Kuh, 2-3 Schweine, ein paar Hühner und ca. 0,5 ha Ackerland. Viele Flächen bleiben unbaut oder der Ertrag reicht nur den eigenen Bedarf. Das soziale Elend bringt u.a. Alkoholismus und Diebstahl. Es gibt aber auch viel Schönes in Ozd: die unberührte natürliche Schönheit der Gegend und das Schloss als ein historisches Monument, das ein wahres Juwel für das Dorf werden

Unsere 63köpfige Gruppe aus Halle und Umgebung reiste mit einem Bus, zwei Bullis, einem LKW mit Werkzeug und Baumaterial an. Profihandwerker leiteten die Jugendlichen an und brachten mit ihrem jeweiligen Team die rumänische Elektrik auf Vordermann, verputzten Wände, legten das Klitschnasse und schimmelnde Mauerwerk trocken, produzierten Fenster und Türen, verlegten Wasserleitungen und installierten Toiletten, Waschbecken und Duschen. bauten eine Terrasse und stellten eine angefangene Scheune fertig. Untergebracht waren wir in dem alten Schloss, an dem viele von uns tagsüber arbeiteten. Koch Sven Laukert zauberte, ebenfalls unterstützt durch unsere jungen Leute, jeden Tag leckere Mahlzeiten auf den Tisch. Auf einer Baufreizeit können wir Menschen in einem armen Land ganz praktisch helfen. Die Kinder und Jugendlichen lernen, wie viel Freude es macht, Gutes zu tun und anderen zu helfen. Außerdem lernen die Jugendlichen unglaublich viel Handwerkliches. Sehr wertvoll waren aber auch die Begegnungen

mit den Menschen vor Ort. An einem Abend hatten wir die neun Männer aus dem Therapiezentrum zu Gast. Von da an waren unsere Begegnungen viel persönlicher und freundschaftlicher. Wir hatten auch guten Kontakt zu den Menschen im Dorf. Am Sonntag feierten wir zusammen Gottesdienst in der kleinen Dorfkirche und einige Dorfbewohner besuchten uns, um zu sehen, wie die Arbeit voranging. Im Herbst 2011 soll es weitergehen und wir können sehr gut weitere Handwerker gebrauchen, die bereit sind, ihr Wissen an junge Leute weiterzugeben und für die gute Sache auf jeglichen Luxus und Komfort zu verzichten. Möglich wurde das Projekt nur, weil wir auch in diesem Jahr großzügige Spenden vom Café Gegenüber und von einigen Privatpersonen erhalten haben,



Wenn Sie die Baufreizeiten finanziell unterstützen möchten, können Sie jede beliebige Summe auf mein Freizeitkonto (630 525 bei der KSK Halle) überweisen. Eine Spendenbescheinigung kann ausgestellt werden. -Bernd Eimterbäumer- ■

 **Förderverein Jugendarbeit** der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Halle

ÜBERZEUGEN und GEWINNEN!

Jeder Vermittler eines neuen Förderverein-Mitgliedes (Jahresmitgliedschaft) kann mit etwas Glück einen nagelneuen iPod touch gewinnen!*

Es wird euch sicher nicht schwerfallen, überzeugende Argumente zu finden, die für die Unterstützung des Fördervereins sprechen.

Also, frisch ans Werk, der iPod touch wartet - viel Erfolg!



*Der Aktionszeitraum geht bis zum 31.12.2010. Der iPod touch wird unter allen „Überzeugungstättern“ verlost. Bitte auf der Rückseite unten eure Adresse eintragen.

*Kinder- und Frauenbuchladen
Fachbuchhandlung für Esoterik*

Sylvia Lissel

33790 Halle/Westf.
Kirchplatz 15

Tel. + Fax 05201 9955

Geöffnet: Mo - Sa 9.30 - 13 Uhr,
Mo, Di, Do, Fr 15 - 18.30 Uhr

Benni

Steckbrief

Jagdhundmischling
Alter: 5 Monate
Geschlecht: Rüde



Hundenothilfe - OWL e.V.



Benni ist ein 5 Monate alter Jagdhundmischling der ausgewachsen eine Größe von etwa 50-55cm erreicht. Der kleine Kerl ist lebhaft und robust. Der Junghund ist anfangs etwas schüchtern und zurückhaltend, taut aber schnell auf. Die Stubenreinheit muß noch geübt werden. Draussen kommt Benni mit Artgenossen gut zurecht. Er ist abrufbar und leinenföhrig, trotzdem sollte Benni im offenen Gelände in der Anfangszeit mit der Schlepplleine laufen, da er leichten Jagdtrieb hat. Für Benni suchen wir Personen, die über Hundeerfahrung verfügen. Ausserdem sollte Benni als einziger Hund im Haushalt leben, da er futternedisch ist und auch Spielzeug gern für sich behält. Ein Besuch in der Hundeschule wäre zu empfehlen. Benni würde sich ausserdem für Föhrtarbeit eignen.

**Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.
Tel.: 0521-238 3995 • www.hundenothilfe-owl.de**

Förderverein Jugendarbeit
der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Halle

Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum Förderverein Jugendarbeit der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Halle. Ich bin bereit, den Vereinszweck gemäß der Satzung zu fördern und den Verein finanziell mit einem Jahresbeitrag

in Höhe von _____ Euro zu unterstützen.

(Mindestbeitrag 30 Euro)

Es gilt die Vereinssatzung (wird Ihnen zugeschickt)

Name _____

Straße _____ E-Mail _____

PLZ/Ort _____ Telefon _____

Ort, Datum _____ Unterschrift _____



Bitte buchen Sie den Betrag von meinem Konto ab:

Kontoinhaber _____

Konto-Nr. _____

Bank _____

Bankleitzahl _____

Ort, Datum _____ Unterschrift _____

Ich bin der/die Vermittler/in

Name _____

Straße _____ E-Mail _____

PLZ/Ort _____ Telefon _____

Ort, Datum _____ Unterschrift _____

„Wer backt und verkauft in Halle seit 13 Jahren Kuchen?“



Mitarbeiterteam (v.l.n.r.): Fritz Ellerweg, Heidi Kahmann, Axel Schlüter, Gisela Farthmann, Gertrud Schädel, Inge Vollmer, Renate Weißbrodt, Christa Albrecht, Gerhild Michael, Bärbel Eimterbäumer, Anne Ellerweg, Bernd Eimterbäumer, Yvonne Wietke, Renate Pohlmann, Renate Frommhold, Christel Schlüpp, Hella Farthmann, Margret Eickmeier, Annette Ehmke, Marianne Krön, Nicole Lucas, Anneliese Schwertner, Margret Maidorn, Elsbeth Wolf, Renate Schlausch, Elfriede Waschelitz und Ingrid Müller.

Der Förderverein der Jugendarbeit bedankt sich beim Team vom Café Gegenüber. Seit 1997 wird gegenüber der St. Johanniskirche, im Erdgeschoss des Hauses am Kirchplatz 16, das Café Gegenüber zum Treffpunkt. Etwa 25 ehrenamtliche Mitarbeiter/Innen bilden die Teams für die drei Öffnungstage in der Woche. Rund 30 Kuchenbäckerinnen versorgen das Café mit Torten und Kuchen. Kaffee und Tee wird über die gepa bezogen, eine Organisation für gerechten Handel mit der Dritten Welt. Weiter im Angebot enthalten sind Cappuccino, Kakao, Mineralwasser, Säfte, Waffeln und belegte Brötchen. Trotz der niedrigen Preise wird jährlich ein Überschuss erwirtschaftet, der überwiegend für folgende Projekte verwendet wird: Förderverein Jugendarbeit, Straßenkinder in Lima, Kinderchöre der Johanniskantorei und für die Baufreizeit Rumänien. Der Vorstand des Fördervereins Jugendarbeit der ev. Luth. Kirchengemeinde in Halle durfte sich 2009 über 5.500 Euro freuen. Dieses Geld dient der Arbeit der Jugendreferenten Sandra Plath und Martin

Kralemann, ohne deren Einsatz viele Projekte nicht möglich wären. Grund genug sich also bei all den fleißigen Händen zu bedanken. So lud Pastor Bernd Eimterbäumer im Juni einmal das Mitarbeiter- und zu einem späteren Zeitpunkt das Kuchenbäcker-Team zu sich nach Hause in Borgholzhausen ein. Vorstandsvorsitzender Axel Schlüter bedankte sich bei den Anwesenden für die jahrelange Unterstützung der treuesten und ältesten Unterstützer des Fördervereins Jugendarbeit. Das Mitarbeiterteam unter der Leitung von Renate Frommhold, Inge Vollmer und Elfriede Waschelitz überreichte Pastor Bernd Eimterbäumer eine zusätzliche Spende für die Baufreizeit Rumänien. Bei herrlichem Wetter und in einer schönen Ambiente im Garten der Familie Eimterbäumer verbrachten die Gäste bei einem Grillabend bzw. Kaffeetrinken ein paar schöne Stunden. Wer Frau Vollmer und ihr Team vom Café Gegenüber unterstützen möchte ist herzlich willkommen! Gesucht werden gerne auch jüngere Menschen. Kontakt: Inge Vollmer und Team: 05201/5845. ■



MezzaLuna

Damen- & Herrenmode

Int. Sylwia Schulz

EIGHT@NINE

JACK -- JONES

Madonna

VERO MODA

DEV. clothing

Zum Laternenmarkt am 7.11. erwarten Sie tolle Angebote!

(verkaufsoffen von 13 - 18 Uhr)

Bahnhofstraße 15 · 33790 Halle · Tel. 05201 - 73 56 270

Ausgelassene Stimmung beim 1o. Bay'risch Gaudi



Schenken des Freibiers durch die Bürgermeisterin.

Nachdem die Band das „Hütten-duo“ die Gäste in Stimmung gebracht hatte und sie vom Vorsitzenden der Sängergemeinschaft begrüßt waren, stach die Bürgermeisterin das Freibier an und lies es sich nicht nehmen, die Krüge zu füllen bis zum letzten Tropfen des Fasses. Die Frauenbeauftragte des Sängerkreises Halle Hannelore Petschulat ehrte Inge Schürmann für 25 Jahre singen im Chor. Das Landhotel Jäckel verwöhnte die Gäste mit Köstlichkeiten aus der bayerischen Küche.

Im weiteren Verlauf heizte die Band die Stimmung bis zum Siedepunkt und tanzte auch auf dem Tisch. Die Männertanzgruppe „Moskitos“ brachte eine willkommene Abwechslung und eine Verschnaufpause für die Tänzer und Tänzerinnen. Eine Damenjury wählt zur späteren Stunde die feschesten Buam des Abends. Nach dem gelungenen Event gingen die Gäste (teilweise voll bepackt mit gewonnen Preisen von der reichhaltigen Tombola) zufrieden nach Hause.



Die feschesten Buam des Abends mit der Damenjury.

Volksbank spendet für Kirchbulli



Dem Ziel wieder ein Stückchen näher gerückt! Hans-Georg Schütte und Christian Jäkel (li) danken Rainer Peters (re) für die Spende der Volksbank Halle.

„Wir fühlen uns als Volksbank dem Allgemeinwohl verpflichtet,“ erklärt Vorstandsvorsitzender Rainer Peters die Motivation, ehrenamtliches Engagement zu unterstützen. Von diesem gemeinnützigen Vorsatz des Haller Geldinstitutes profitierte Ende September auch die Katholische Kirchengemeinde Herz-Jesu, die mit Spenden die Anschaffung eines neuen Kirchbullis finanziert. Mit der großzügigen Unterstützung in Höhe von 1.000 Euro, die Rainer Peters am 30.9. Christian Jäkel und Hans-Georg Schütte überbrachte, fehlen nun noch etwa 3.000 Euro für den Anschaffungspreis von 20.000 Euro. So hoffen die Initiatoren wei-

terhin auf kleine und größere Spenden, damit der Bulli endlich komplett bezahlt und auch die Werbung des Autohauses durch die neue Aufschrift der Kirchengemeinde ersetzt werden kann. Die Spendenkonten (Kreissparkasse, 689190 und Volksbank, 160 809 300) nehmen Spenden jeweils mit dem Verwendungszweck „Kirchbulli“ immer noch und immer wieder gerne entgegen.

-sig- ■

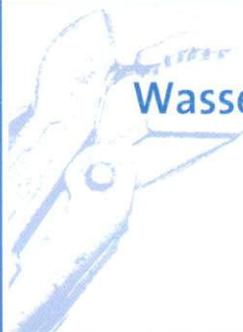
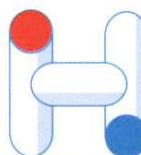

Barbara-Keller
 Schlemmerstuben - Restaurant
Reservierungen
für alle Anlässe unter
0 52 01 - 90 62
 Halle - Klingenhagen 6
www.barbara-keller.de


vivalog
 Immobilien & mehr
 Attraktives Einfamilienhaus sucht nette Familie!

Verkauf im Bieterverfahren
 Wohnfläche: ca. 163 m²
 Nutzfläche: 20 m²
 Grundstück: ca. 908 m²
 Zimmer: 6
 Mindestgebot: 127.000,-
 zzgl. 4,76% Käufercourtage inkl. MwSt,
 vom notariell beurkundeten Kaufpreis
 Anja Sperlich eKfr.
 Rosenstraße 17 • Halle • Telefon 05201 859421
info@vivalog.de • www.vivalog.de


 DAMEN- UND KINDERMODE
 Bahnhofstr. 18 • Halle • Tel. 665582


Laterne-Markt ...
... von 13 - 18 Uhr verkaufsoffen
Neue Herbst- und Winterware
 von Marc O'Polo - Jackpot
 Turnover - Vetono - In Wear
 Esprit - Salt and Pepper
 und vielen anderen
NEU: Schuhe und Stiefel
von Marc O'Polo


 Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr
Michael Haase
 Dürkoppstraße 11
 33790 Halle-Künsebeck
 Tel. 0 52 01-7 03 08


Die Kreisstadt neu entdecken



Autor Matthias Borner präsentiert den neuen "Stadtführer Gütersloh".

Ein unterhaltsamer Reiseführer präsentiert die Sehenswürdigkeiten von Gütersloh. Gütersloh gilt nicht gerade als klassisches Touristenziel. Eine mittelalterliche Stadtmauer, das Spexarder Schloss oder Angebote für eine Flusskreuzfahrt auf der Dalke - das alles suchen Gäste dort vergebens. Was die Kreisstadt stattdessen alles zu bieten hat, zeigt der neue "Stadtführer Gütersloh". Das kurzweilige Reisehandbuch führt den Leser zu rund 30 Stationen allein im Innenstadtbereich - vom Fachwerkring an der Apostelkirche über die Bausünden der 1970er Jahre bis zum topmodernen Theaterneubau. Auch die Sehenswürdigkeiten im Gütersloher Outback - wie die historischen Meierhöfe, die burgartige Kornbrennerei Elmendorf in Isselhorst und selbst das Heidewaldstadion - wer-

den detailliert, aber alles andere als "dröge" beschrieben. Einen zusätzlichen Schwerpunkt des Buches bildet das "grüne Gütersloh" mit seinen Parks, dem Botanischen Garten und den vielen Wander- bzw. Radwanderwegen. Autor des unterhaltsamen Reiseführers ist Matthias Borner (36), vielen Lesern im Kreis durch seine humorvollen Ostwestfälisch-Wörter-bücher "Pölder, Plörre und Pinöckel" bekannt. Die mehr als 100 Bilder in dem Stadtführer stammen vom Bildbanderfahrenen Fotografen Detlef Güthenke. Der "Stadtführer Gütersloh" erscheint im praktischen Pocket-Format und beinhaltet zwei herausklappbare Karten der Innenstadt und des Stadtparks (der unlängst zum dritt-schönsten Park in Deutschland gewählt wurde - allein er ist Grund genug, Gütersloh zu besuchen). Erhältlich ist das Taschenbuch für 10,80 Euro in allen Buchhandlungen des Kreises. Ausführliche Informationen gibt es im Internet unter www.stadtuehrer-guetersloh.de. In einem Satz: Einem Ausflug in die Kreisstadt steht ab sofort nichts mehr im Wege!

Gartenrotschwanz ist „Vogel des Jahres 2011“



Ist der „Vogel des Jahres 2011“: der Gartenrotschwanz. Streuobstwiesen sind wichtiger Lebensraum für den Singvogel.

Den Gartenrotschwanz mit der lateinischen Bezeichnung „Phoenicurus phoenicurus“ hat der Naturschutzbund Deutschland (NABU) zum „Vogel des Jahres 2011“ gekürt. Der früher weit verbreitete und recht häufige Singvogel mit dem namensgebenden ziegelroten Schwanz ist heute in vielen Regionen selten geworden. Aus zahlreichen Dörfern und Kleinstädten ist er verschwunden. Immer weniger Gärten genügen heute noch seinen Ansprüchen.

Die Naturschutzorganisation will im Jahr des Gartenrotschwanzes auf die Gefährdung dieses farbenprächtigen Vogels aufmerksam machen und zeigen, dass oftmals schon mit einfachen Mitteln neue Lebensräume wie Streuobstwiesen geschaffen werden können.

Nach Ansicht der Vogelexperten brauchen Gartenrotschwänze Nisthöhlen, wie sie vor allem in alten Obstbäumen zu finden sind. Streuobstwiesen zählen daher zu den typischen Lebensräumen. Mit ihren hochstämmigen Obstbäumen, die ein hohes Alter erreichen können, bieten sie sowohl geeignete Brutplätze als auch die notwendigen Sitzwarten, von denen die Vögel nach Insekten jagen.

Bundesweit gibt es nach Schätzungen des Verbandes höchstens noch rund 300.000 Hektar Streuobstwiesen. Neben Obstwiesen sind strukturreiche Kleingartenanlagen mit altem Baumbestand nach Ansicht des NABU zunehmend von Bedeutung. Hier findet der Gartenrotschwanz oftmals letzte Rückzugsräume.

Zum Schutz des schlanken, etwa 14 Zentimeter großen Singvogels, setzt sich diese Naturschutzorganisation auch für ein Umdenken beider Gestaltung von Gärten und Parks ein, denn der Gartenrotschwanz brauche abwechslungsreiche Landschaften. Auf sterile Rasenflächen, fremdländische Gehölze und den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln müsse zugunsten von natürlicher Vielfalt verzichtet werden. In passender Umgebung könne dem Gartenrotschwanz auch mit speziellen Nistkästengeholfen werden.

Der Bestand des Gartenrotschwanzes in Deutschland wird auf 110.000 bis 160.000 Brutpaare geschätzt. Als Insektenfresser lebt der Gartenrotschwanz nur im Sommerhalbjahr bei uns. Den Winter verbringt er in den afrikanischen Savannen südlich der Sahara. -josch-

ROSSINI

... wohlfühlen und genießen.

HERBST SPEZIAL

BARBARIE-ENTENBRUST ODER JUNGSCHEINFILET

in einer
Schattenmorellen-
Pfeffersauce
mit Mandel-Brokkoli
und Kartoffelplätzchen

vorab servieren wir
ofenfrische Ciabatta
und Baguettescheiben
mit Kräuterfrischkäse und Olivenöl

Preis pro Person
14,90 EURO

Eggeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01/9 71 71-0
www.rossini-halle.de/info@rossini-halle.de

ImmobilienCenter
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**WIR WISSEN,
WAS IHR HAUS
WERT IST**

Unser aktuelles Angebot finden Sie
im Internet unter www.kskhalle.de
und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse
Halle (Westf.) Jürgen Bonnet
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

**Fachbetrieb
für Elastische Fugen**

Alle Innenfugen mit div. Siliconen.
Alle Aussenfugen mit MS-Hybrid.
Farblich harmonisch angepasst.
Optisch & technisch einwandfrei!

0 52 04 - 92 09 34

Profi seit 1983
Uwe Kordbarlag

H AAR für Sie im November:

M ODE

P OHL

Unsere Aktionen
für Sie im November:

von Dienstag, den 2.11.2010
bis Samstag, den 13.11.2010
Modeschmuck-Woche

Wir stellen Ihnen eine Woche
den aktuellen Modeschmuck
und neue Trends vor.

Termine nach Vereinbarung • Künsebecker Weg 4 • Halle • Tel. 55 66

605 Hobby- und Breitensportler kämpften um Platz und Sieg



Siegerehrung: Drei Tage lang maßen sich 605 Sportlerinnen und Sportler in den verschiedensten Disziplinen untereinander. Die erfolgreichsten Wettkämpfer erhielten Pokale und stellten sich einem Erinnerungsfoto.

Unter dem Motto „Halle bewegt sich“ fand die neunte offene Haller Stadtmeisterschaft statt. Exakt 605

rigen Stadtmeisterschaft eine große Tombola mit zahlreichen attraktiven Preisen. Der Erlös kommt karitativen Zwecken zugute. Nutznießer ist diesmal der pädagogische Mittagstisch „BuBis“. Die Einrichtung hilft bedürftigen Kindern aus sozial schwachen Familien.

Wie Organisator Thorsten Liebich im Beisein von Vize-Bürgermeister Dieter Baars und Karl-Heinz Wöstmann von den TWO als Sponsor während der Siegerehrung mitteilte, hatten sich allein rund 100 Sportler für die Disziplinen Laufen und Walking entschieden, 130 Teilnehmer zogen Tennis und rund 40 Spieler Squash vor.

Hier die neuen Haller Stadtmeister auf einen Blick:

Laufen Mädchen 2,5 Kilometer bis elf Jahre: Laura Haubrock; Jungen 2,5 Kilometer: Jos Gößling. Mädchen 5 Kilometer bis 15 Jahre: Laura Deppe; Jungen 5 Kilometer: Patrick Meyer.

Damen 5 Kilometer Lauf: Ksenia Pronina; Herren: Reinhard Stricker. Damen 10 Kilometer Lauf: Sabine Engels; Herren: Stefan Holtkötter.

Walken 5 Kilometer Damen: Christina Droneberg; Herren: Andreas Sadowski. Badminton: Herren A

(Ligaspieler): Tobias Lindner; Herren B (Hobbyspieler): Karsten Böhm. Mixed: Dennis & Stefan Sahrhage. Tennis B Feld Herren: Michael Dresing; Herren Hobby: Boris Babic. Squash Damen A (Hobby- und Landesliga-spielerin): Trixie Breidenbach; Herren A (ab Oberliga): Marco Beer; Herren B (Hobby- und Verbandsligaspieler): Konrad Gwinner. Tanzen Hobbytanzturnier Erwachsene: Ingeborg Vogt und Michael Strunk; Hobbytanzturnier Jugendliche: Jan Krause und Laura Kriese. Indoor Soccer Betriebs-

mannschaften: 1. Platz Storck; F-Jugend 1. Platz SC Halle 1; E-Jugend 1. Platz TV Wellingholzhäuser. Schwimmen 50 m Freistil weiblich A: Karolin Kuhlmann; 50 m Freistil weiblich B: Marie-Claire Daukant; 50 m Freistil männlich A: Marco Warnke; 50 m Freistil männlich B: Christopher-Andreas Wolf. Schach Siegerpokal: Karl-Ulrich Goecke; Jugendpokal: Markus Henke-meier; Sieger Klasse DWZ 1900: Ekkehard Hufendiek; Klasse DWZ 1700: Markus Schirmbeck; Klasse DWZ 1500: Markus Voß. -josch-



Lauf- und Walking: Allein rund 100 Läuferinnen und Läufer beteiligten sich an diesem Wettbewerb. Der jüngste Teilnehmer war sechs, der älteste Sportler über 70 Jahre alt.

ImmobilienCenter
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

GEBEN SIE IHR HAUS IN GUTE HÄNDE

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) | Jürgen Bonnet
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
Im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

Hobby- und Breitensportler maßen sich untereinander in den verschiedensten Sportbereichen wie Badminton, Schwimmen, Squash und Indoor Soccer ebenso wie beim Tennis und Tanz. Auch die Schachspieler waren mit von der Partie. Zum Höhepunkt der Veranstaltung gehörte zweifelsohne der Lauf- und Walkingwettbewerb über fünf oder zehn Kilometer. Ausgetragen wurde die Meisterschaft in den Räumen des Sportparks Halle, im Lindenbad und im Tatenhäuser Wald.

Neben einem bunten Rahmenprogramm gab es auch bei der diesjäh-



Setzen auf mehr als 600 Teilnehmer: v.l. Detlef Wemhöner und Karl-Heinz Wöstmann von den TWO sowie Olaf Sorge (Stadt Halle), RiekeTöpler und Thorsten Liebich vom Sportpark.

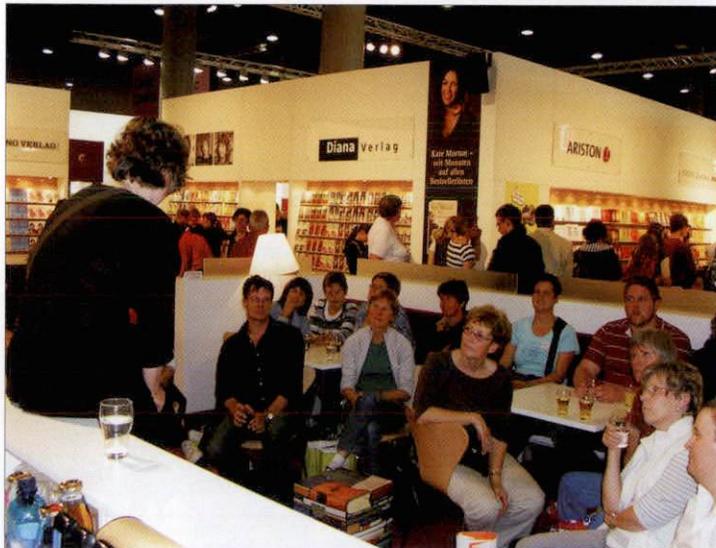
Paaparty!

Geburtsclubparty
26. November 2010
15 bis 18 Uhr

Lindenbad
...für die ganze Familie

Alles rund um's Lindenbad im Internet
www.lindenbad.de

Fahrt zur Buchmesse hinterlässt bleibende Eindrücke

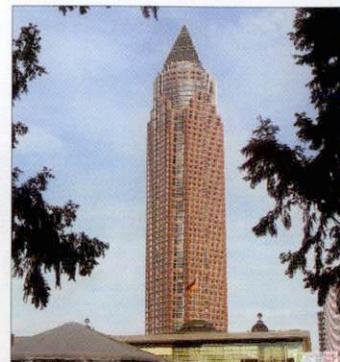


Exklusiver Einblick hinter die Kulissen der Buchmesse und in die Welt eines Verlages.

Eine Fahrt zur Frankfurter Buchmesse ist ein ganz besonderes Erlebnis - vor allem, wenn man sie gemeinsam mit seinem Buchhändler und zahlreichen anderen Bücherfreunden unternimmt. Bereits zum

vierten Mal nahm Volker Bunselmeyer, Inhaber der gleichnamigen Haller Buchhandlung, seine Kundschaft mit auf eine eindrucksvolle Reise in die Welt der Bücher - bequem und preiswert ab dem

Busbahnhof Halle bis direkt zum Eingang des Messegeländes. Ausgerüstet mit einer von der Buchhandlung Bunselmeyer gepackten Tasche mit Proviant, Informationen über die Buchmesse und mehreren Gutscheinen verschiedener Verlage, stürzten sich die Lesefreunde ins Getümmel und in die eindrucksvolle Welt unzähliger Bücher. Auf der 1949 vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels gegründete Messe versammelten sich mehrere tausend Aussteller aus über 100 verschiedenen Ländern, um unzählige Bücher und andere Medien wie zum Beispiel Hörbücher, Kalender, Comics, Spiele oder auch Filme vorzustellen. Als Ehrengast präsentierte sich in diesem Jahr Argentinien nicht nur mit Literatur, sondern auch mit ihrer Kultur - und Autor Jonthan Strout, der sein neuestes Buch „Batimäus - Der Ring des Salomo“ signierte. Ein besonderes



Erlebnis war für die Haller der Besuch des Random-House-Messestandes. Dorette Peters weihte die Interessierten in die Welt hinter den Kulissen einer Buchmesse ein und erzählte Wissenswertes über die Verlagsgruppe unter dem Bertelsmann-Dach. Körperlich erledigt und geistig erfüllt ging es am späten Nachmittag dann wieder zurück nach Halle. -sig- ■

Transparente Malerei und große Druckgrafik



„Transparenz“ ist die Ausstellung von Aatifi betitelt, die vom 6. November 2010 bis zum 6. März 2011 in der Chiropraxis Wedeking am Jahnplatz (Oberntorwall 24, 5. Stock) gezeigt wird. In dem ehemaligen Pressecafé präsentiert der deutsch-afghanische Maler und Grafiker auf zwei Ebenen neue abstrakte Malerei in

zum Teil fluoreszierender Farbgebung, großformatige Aquatinta-Drucke, Linoldrucke und Zeichnungen. Aatifi, der sich einen Namen mit skripturaler Kunst gemacht hat und in Bielefeld lebt und arbeitet, studierte Malerei an der Faculty of Fine Arts der Universität Kabul bei Professor Akbar Salam und an der Hochschule für Bildende Künste in Dresden bei Professor Siegfried Klotz. In Afghanistan wurde er mit zwei bedeutenden Nationalpreisen und in Deutschland mit diversen Stipendien ausgezeichnet. „Transparenz“ wird am Samstag, 6. November um 17 Uhr im Beisein des Künstlers eröffnet. Die Einführung übernimmt die Bielefelder Kunsthistorikerin Janina Strathmeier. Die Ausstellung, die in der „Kunst in der Chiropraxis“ läuft, ist geöffnet montags bis donnerstags von 9 bis 13 Uhr, montags, mittwochs, donnerstags und freitags von 14 bis 18 Uhr sowie nach Vereinbarung. Weitere Informationen unter www.aatifi.de und www.praxis-wedeking.de. ■

DIEKMAYER & KOLLEGEN RECHTSANWALTS- UND NOTARKANZLEI HALLE (WESTFALEN)

Mir ist durch die Rechtsanwaltskammer Hamm wegen besonderer theoretischer Kenntnisse und praktischer Erfahrung die Führung der Bezeichnung

Fachanwalt für Verkehrsrecht
zuerkannt worden.

Stefan Ellerbrake
Rechtsanwalt

IHRE FACHANWÄLTE FÜR VERKEHRSRECHT:



MORITZ DIEKMEYER III



STEFAN ELLERBRAKE

Rechtsanwälte

LEBERECHT DIEKMEYER I
Notar

TILL O. DIEKMEYER II
zugleich Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht

MORITZ DIEKMEYER III
zugleich Fachanwalt für Verkehrsrecht
und Fachanwalt für Arbeitsrecht

STEFAN ELLERBRAKE
zugleich Fachanwalt für Verkehrsrecht

www.diekmeyer-halle.de

Anschrift: Lettow-Vorbeck-Straße 1,
33790 Halle (Westf.)

Telefon: 0 52 01 81 77- 0
Fax: 0 52 01 81 77 77

Erd- und Landschaftsbau Gerdes



- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

www.baumaschinen-gerdes.de

**BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42

Schüler aus Europa arbeiten in Halle am Image ihrer Region

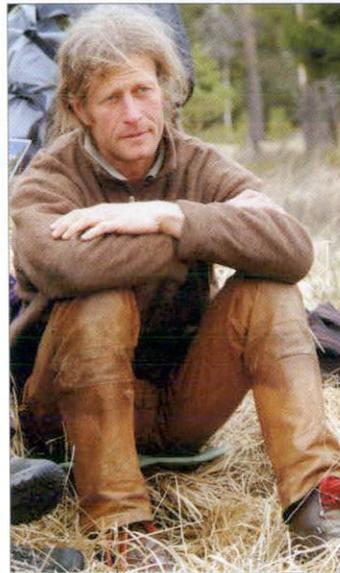


Europa-Projekt „T.A.S.T.E.“ macht es möglich: Insgesamt weilten 45 Schüler und 14 Lehrkräfte aus Frankreich, Italien, Polen, Tschechien und Slowenien im Rahmen eines knapp fünftägigen Bildungsurlaubs in der Lindenstadt. Das internationale Treffen soll zur Erweiterung der Sprachkenntnisse ebenso beitragen wie zum persönlichen Kennenlernen untereinander.

Das Haller Berufskolleg setzt sich dafür ein, dass heimische Schüler mit Schülerinnen und Schülern aus anderen europäischen Ländern zusammen kommen. Ein von der Europäischen Gemeinschaft ins Leben gerufene Projekt macht es möglich: Das touristisch ausgerichtete Europa-Projekt „T.A.S.T.E.“. So trafen sich jetzt 45 Schüler und 14 Lehrkräfte aus Frankreich, Italien, Polen, Tschechien und Slowenien mit 18 Schülern der Handelsschulklasse 12 a des Berufskollegs. Zum einen galt es, sich untereinander kennen zu lernen. Zugleich erarbeiteten die 15- bis 17-jährigen Schüler der beteiligten Nationen eine Internet-Präsentation. Die jungen Menschen gingen dabei der Frage nach, wie man ausländischen

Gastschülern die eigene Heimatregion mit Hilfe der fünf Sinne näher bringen kann. Der Leiter des Berufskollegs, Hans-Jürgen Kuhlmann, im Beisein der beiden Koordinatoren dieses Projekts, Oberstudienrat Stephan Neitzel und Studienrätin Tatjana Corsi Poli, im Gespräch mit dem „Haller Willem“: „Nebender Verbesserung der Sprachkenntnisse sollen vor allem Hemmungen in der Anwendung der Fremdsprache überwunden und kulturelle Kenntnisse über die teilnehmenden Nationen und spezielle Regionen erworben werden.“ Das umfangreiche und intensive Arbeitsprogramm sah auch einen Besuch im Haller Rathaus mit Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und eine Stadtführung vor. Ein Abstecher nach Borgholzhausen und Bielefeld rundete das mehrtägige Besuchsprogramm ab. -josch- ■

Interessantes Winter-Programm der Natur- & Wildnisschule



lungen oder der Kontrolle von Balance und Herzschlag. Dem Einsatz der mentalen und geistigen Fertigkeiten sind keine Grenzen gesetzt. Hier erlernt man das Grundwissen, um mit der Natur in stille Kommunikation zu treten und Antworten auf Fragen zu erhalten, die den eigenen Weg klarer machen. Im November 2010 und Januar 2011 werden erneut Wildnisbasis-Kurse angeboten. Die Lehren der Natur und ein Schatz an Naturwissen, der ein Leben in Einfachheit ermöglicht, zu bewahren und auf nachhaltige Weise an kommende Generationen weiterzugeben ist Teil des Survivals heutiger Zeit. „Für manche Dinge ist Erfahrung die einzige Sprache und manche Erfahrung lässt sich einfach nicht in Worte übersetzen“ (Tom Brown Jr.). Beim Lehrmeister Natur im Januar ist man zugleich Schüler und Lehrer. Hier werden wirkungsvolle Methoden des Lehrens vermittelt. Übungen und Techniken zu verschiedenen Wildnisthemen führen die TeilnehmerInnen zum tieferem Verstehen und Bewusstsein. Kontakt: Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald: info@natur-wildnisschule.de, www.natur-wildnisschule.de, Dr. Gero Wever und Team Tel. 735270. ■

Prom. Dipl. Sportlehrer Dr. Gero Wever, Gründer und Leiter der Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald, bietet auch zum Winter wieder ein interessantes Programm. Die KursteilnehmerInnen im Philosophie-Kurs erfahren im November wie die innere Haltung maßgeblichen Einfluss darauf hat, das eigene Umfeld wahrnehmen. Jeder kann lernen seinen Körper zu beherrschen. Ob beim Schwitzen im Eiswasser, bei Hei-

Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

- ▶ Heizung
- ▶ Sanitär
- ▶ Gas
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Wartung
- ▶ Kundendienst
- ▶ Badsanierung

Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10



IVB Immobilien

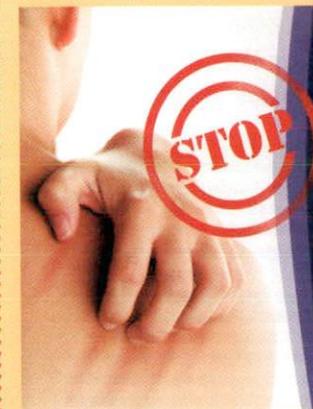
Ihre Immobilien-Experten für den Altkreis Halle

Gerd Schengbier-Schwerkötting
Telefon 05201 181-390

Gudrun Windmann
Telefon 05201 181-393

Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter www.ivb-halle.de

Ihr Immobilienpartner



Zur Pflege juckender, gereizter, sehr trockener Haut sowie bei Neurodermitis

NICHT KRATZEN!

Informationstag über Problem-Haut am 24. November 2010 von 10 bis 18 Uhr



A.I. Lipolation lindert Juckreiz auf die sanfte Art



Haller Herz Apotheke
Apotheker Axel Schlüter
Gartenstraße 2a • 33790 Halle • Tel. 05201/82855

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!



OSNING-APOTHEKE
Apothekerin Edeltraud Schlüter
Hauptstraße 19 • 33790 Halle-Künsebeck • Tel. 05201/7612

Grenzüberwuchs und Nachbarrecht



Rechtsanwalt Dr. Friedrich-Wilhelm Schwöbbermeyer (Rechtsanwälte Dr. Schwöbbermeyer & Blase) informiert.

"Es kann der Frömmste nicht in Frieden leben, wenn es dem bösen Nachbarn nicht gefällt" wusste schon Friedrich Schiller (Wilhelm Tell IV, 3). Die Herbstzeit beschert Grundstücksnachbarn nicht nur ein farbenfrohes Naturschauspiel auf ihren Bäumen und Sträuchern, sondern oft auch Streit wegen überhängenden Ästen und herabfallendem Laub. Schiller wusste auch für diesen Fall Rat: "Die Axt im Haus erspart den Zimmermann." (Wilhelm Tell III, 1). Nach dem geltenden Bürgerlichen Recht braucht ein Grundstückseigentümer Beeinträchtigungen durch Zweige, die vom Nachbargrundstück herübereagren,

nicht dulden. Er kann von seinem Nachbarn verlangen, diese zu beseitigen. Kommt der Nachbar dieser Aufforderung innerhalb einer gesetzten Frist nicht nach, kann der Grundstückseigentümer die überhängenden Zweige im Wege der Selbsthilfe abschneiden (lassen) und von dem Nachbarn die dadurch entstanden Kosten ersetzt verlangen. Er läuft bei der Selbsthilfe allerdings Gefahr, möglicherweise selbst von seinem Nachbarn auf Schadensersatz in Anspruch genommen zu werden, etwa wenn Bäume und Sträucher durch übermäßiges Zurückschneiden beschädigt oder zerstört wurden. Alternativ zur Selbsthilfe kann der Grundstückseigentümer den Nachbarn durch gerichtliche Klage auf Beseitigung der Grundstücksbeeinträchtigungen in Anspruch nehmen. Jeder Nachbar hat dafür zu sorgen, daß überhängende Zweige ein angrenzendes Grundstück nicht beeinträchtigen. Unterläßt er dies, gilt er kraft Gesetz als „Störer“. Dies gilt selbst dann, wenn naturschutzrechtliche Verbote etwa in Form einer Baumschutzverordnung eingreifen, aber der Nachbar eine Ausnahmegenehmigung erhalten kann. Vor Erhebung der Klage muss bei Nachbarrechtstreitigkeiten ein außergerichtliches Schiedsverfahren durchgeführt werden, das in vielen Fällen zu einer gütlichen Streitbeilegung führt. ■

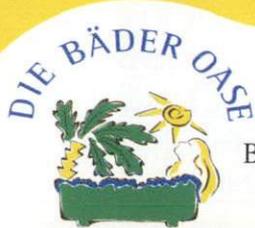
Mehr Ausbildungsplätze Bei der Haller KSK kann man viel lernen



Die Kreissparkasse Halle hat die Zahl der Ausbildungsplätze auf acht erhöht. „Die Neuanfänger haben sich für einen Beruf mit Perspektive entschieden. Das ist ihr Kapital für die Zukunft“, sagt Sparkassendirektor Hartwig Mathmann bei der Begrüßung der jungen Leute. Nach einem Einführungsseminar beginnt für die Lernenden eine zweieinhalbjährige Ausbildung im EDV und IT-Bereich. Außerdem werden ihnen die Tätigkeiten in der Kreditabteilung, im Marketing, im medialen Bereich und das Electronic Banking

beigebracht. So lernen die Auszubildenden das ganze Bankgeschäft von der Pike auf und können sich gern ausmalen, wo sie nach Ende der Ausbildung einmal arbeiten möchten. Den Bankfachleuten stehen zahlreiche Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten bis hin zum berufsbegleitenden Universitätsstudium offen. Vielleicht werden wir demnächst von einer oder einem der jungen Anlernlinge am Schalter oder im Büro der Kreissparkasse bedient. ■

Große Fachausstellung auf 400 qm



Badmöbel, Badewannen, Duschkabinen und Fliesen in großer Auswahl!

Besuchen Sie unsere Fachausstellung Mo-Fr 8-13 u. 14-18 Uhr und nach Vereinbarung

DIE BÄDER OASE | Basem Mitri: Badmöbel | Fliesen | Heizung | Sanitär | Solartechnik
Kleine Heide 5 | 33790 Halle | Telefon 0 52 01 . 31 64 | Telefax 0 52 01 . 73 00 72

ars tangendi wellness-studio
bringt die Seele zum Lächeln

Halle/Westfalen · Graebestraße 18
Tel. 05201-3393 · www.ars-tangendi.de

auch als Geschenk-Gutschein

diestelkamp
tischlerei gbr. strathmann

weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

Buchbesprechung von
Sylke Brams,
Buchhandlung Bunselmeyer



Jason Starr
„Panik“



Jason Starr
Panik

Roman · Diogenes

Was sich keiner vorstellen möchte, steht am Anfang des neuen Psychothrillers des New Yorker Autors Jason Starr: Ein Einbrecher dringt nachts in das Haus der wohlhabenden Familie Bloom ein, vorbei ist es mit der Sicherheit in den eigenen vier Wänden. In Panik erschießt der Hausherr den Eindringling, doch es war noch ein zweiter dabei, der entkommt und das Unheil nimmt seinen Lauf... Panik fängt harmlos an, nimmt aber zunehmend Fahrt auf. Der Roman wird aus unterschiedlichen, sehr widersprüchlichen Perspektiven erzählt und legt gnadenlos die Lügen in der scheinbar harmonischen Familie bloß. Ehemann und Ehefrau, die Tochter, der Einbrecher und eine Frau die versehentlich "dran glauben muß" erzählen, wie es wirklich für sie war. Ein tödlicher Fehler kann viele Leben ruinieren, wirkliche Sicherheit gibt es für niemanden. Ein spannender und lesenswerter Thriller abseits des Mainstreams, der Lust macht auf weitere Werke von Jason Starr! Diogenes Taschenbuch 11,90 €.

Wer Krafttraining macht, „impft“ seine Muskeln



Schon ältere Studien belegen, dass die Muskulatur ab dem 25. und stärker noch ab dem 30. Lebensjahr kontinuierlich abnimmt, wenn wir nicht dagegen angehen. Erschreckendes Beispiel: Drei Wochen krank im Bett schwächen uns mehr als zwei Jahrzehnte des Alterns. Die Problematik heißt „Sarkopenie“. Wörtlich übersetzt bedeutet das „Muskelschwund“ - der Hauptgrund für viele Rücken- und Hüftprobleme. Jeder kennt den Werbeslogan: „Forschung ist die beste Medizin“. Deshalb hat Bente Pedersen, Medizinerin und Direktorin des Zentrums für Entzündung und Stoffwechsel in Kopenhagen, die „Motoren des Lebens“ analysiert. Sie hat herausgefunden, dass Muskeln Botenstoffe aussenden, deren Befehle den Körper rund um die Uhr durchfluten und andere Organe positiv beeinflussen wie zum Beispiel auch den BDNF (Brain-Derived Neurotrophic Factor), der eine große Rolle beim Aufbau neuer

Nervenzellen im Gehirn spielt. Außerdem ist es möglich, mit Krafttraining unseren Körper zu „impfen“. Wir können eine Art Hilfstuppe für unser Immunsystem ins Leben rufen. Die Muskeln sind in der Lage, das Verhältnis vieler Signalstoffe zu optimieren (insbesondere von Interleukin 6 mit dem Tumornekrosefaktor TNF). Das Vergrößern der Muskelmasse durch gezieltes Krafttraining (durch den Park zu joggen reicht dafür leider nicht aus) ist somit das beste Konjunkturprogramm unseres Körpers gegen Krebserkrankungen, Diabetes, Übergewicht, Demenz, Depression und viele andere Krankheiten. Vor diesem wissenschaftlichen Hintergrund plant Saluto eine neue Studie. Die Informationsveranstaltung findet noch in diesem Jahr statt. Nähere Informationen bei SALUTO Gesellschaft für Sport und Gesundheit mbH, Gausekampweg 2, 33790 Halle/Westfalen unter (05201) 81 50 50.

SPD gegen längere Laufzeiten von Atomkraftwerken!

Die CDU/FDP-Bundesregierung hat mit ihrem neuen Energiekonzept die Laufzeitverlängerung der Kernkraftwerke beschlossen. Insbesondere die älteren Meiler, die nicht den neuen Sicherheitsstandards entsprechen, können nun bis zu 14 Jahre länger laufen. Eine Lösung zur Endlagerung von Atommüll ist nicht in Sicht, mal abgesehen davon, dass dieser Atommüll mit seiner „Strahlungskraft“ die nächsten Generationen über Jahrzehnte belastet. Gewinner dieses Konzeptes der Bundesregierung sind die vier großen Unternehmen des Energiemarktes. Die Folgen der Laufzeitverlängerung tragen die Bevölkerung und der Staat. Schon jetzt wird die Atomindustrie mit über 20 Milliarden subventioniert. Und nun die erneuerbaren Energien als Preistreiber der Strompreise zu bezeichnen ist zynisch. Atomenergie kann man

auch nicht als heimische Energie bezeichnen, denn das Uran muss importiert werden. Dies geschieht über Frankreich, die das Uran aus dem Niger beziehen. Dort wird das Uran unter völliger Missachtung jeglichen Umwelt- und Menschen-schutzes gefördert. Für die Sozialdemokraten ist dies ein unhaltbarer Zustand. Ein zukunftsorientiertes Energiekonzept setzt auf erneuerbare Energien, einen Mix der verschiedenen regenerativen Energien, höhere Effizienz und verstärktes Energiesparen. „Wir werden uns auch vor Ort massiv dafür einsetzen diese Möglichkeiten alle auszuschöpfen,“ so die SPD-Ortsvereinsvorsitzende Ulrike Sommer. Gern werden hierzu Anregungen aus der Bevölkerung angenommen. Unter www.spd-halle.de kann man direkt Kontakt aufnehmen.

WAS VON SCHWARZ-GELB ÜBRIG BLEIBT!



Atomenergie ist eine Technologie von gestern!

Zukunft mit erneuerbaren Energien!

Die SPD will die Energiewende!

SPD-Ortsverein
Halle Westfalen
Tel.: 05201 10123



Ulrike Sommer

Ihr Partner rund um's Bauen!

Rötger Baustoffe

Garagentor-Antrieb SupraMatic

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Stark.
Sicher.
Schnell.

- Patentierte Torverriegelung
- Zuverlässige Abschaltautomatik
- Wartungsfreier Zahngurt
- Viele Zusatzfunktionen

Rötger GmbH & Co. KG Baustoff-Großhandel
Dammstr. 68 • Werther • Telefon 05203/91708-0

www.roetger-baustoffe.de

DER KREATIVE

Malerbetrieb Jörg Tischler

Sie entspannen - der Fachmann übernimmt



Malerbetrieb
Jörg Tischler

Schlüttgarten 45
33803 Steinhagen

Fon 052 04 - 80 143
Fax 052 04 - 88 503
Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

Feel the Spirit Faszination durch Gospel & Gam



Der GAM-Chor. Am Piano: Marco Johanning.

Wie immer, so war auch an zwei Abenden im Oktober die Herz-Jesu-Kirche in Halle schon eine halbe Stunde vorher bis auf den letzten Platz gefüllt. Der GAM-Chor hatte eingeladen und es war wieder ein großer Genuss, den Sängern und Musikern zuzuhören. Auf dem Programm standen natürlich Gospels, aber auch bekannte Stücke, wie z.B. California dreamin' oder Barbar Ann. Dirigent Michael Kuhn gab vor den einzelnen Darbietungen kurze Erläuterungen ab. „Gospels, die während der Sklaverei unter der schwarzen Bevölkerung entstanden

sind, faszinieren mit einfachen Notenn und drücken entweder Schmerz oder Freude aus, und die Texte sind immer auf Liebe abgestimmt“, so Michael Kuhn. Im Chor waren neue Talente vertreten und zwölf Solisten traten beim Gesang oder an Instrumenten besonders hervor. Es gab auch eine sehr humorvolle Einlage: die Männer revanchierten sich nach dem Frauen-Lied Mama Loo mit Herbert Grönemeyers Schlager: Männer ... Es gab Riesenapplaus dafür. Für die Besucher war es wieder ein herrlicher Abend für die Sinne. -hs- ■



Solistin Elisabeth Schneider.

Pepe braucht ein neues Zuhause

Steckbrief

Mischling

Alter: ca. 5 Jahre

Geschlecht: Rüde



Vor 4 Jahren kam Pepe zu uns - als Pflegehund, bis er eine neue Familie findet. Das Tierheim Gütersloh hatte ihn mit zahlreichen anderen Hunden aus der Tötungsstation in Barcelona gerettet. Bis heute hat sich niemand gefunden, der dem heute 6jährigen, kastrierten Rüden ein Zuhause bieten möchte. Für uns war Pepe der 3. Hund, der die beiden anderen Hündinnen leider - durch sein Leben auf der Straße - immer wieder zu Ausflügen anstiftet. Dabei haben sie sich schon recht unbeliebt gemacht und die Lage spitzt sich immer mehr zu. Pepe mag Kinder und ist ein unglaublich lieber und anhänglicher Hund - eigentlich, denn sein Freiheitsdrang ist wohl nur an der Leine, in einem gut eingezäunten Garten oder auch in einer Hundeschule in den Griff zu bekommen. Deshalb ist er hier auf dem Lande völlig falsch aufgehoben. Durch einen angeborenen Hüftfehler ist zudem wenig Auslauf viel besser. Wer Pepe ein liebevolles Zuhause bieten möchte, kann sich **unter der Telefonnummer 05425-933110 ab dem 2.11. melden.**

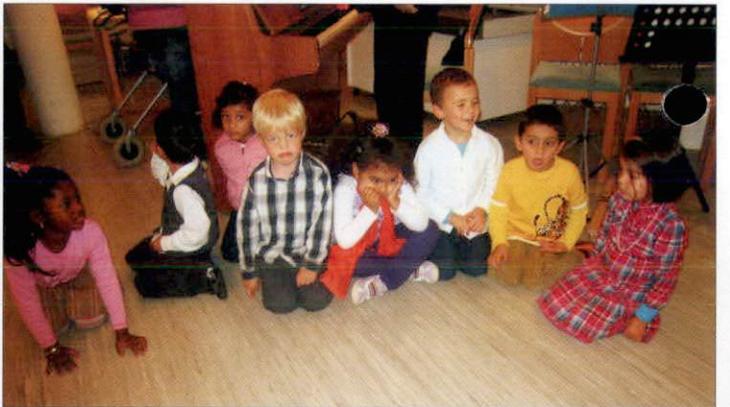
Musik für alle Herzen Musikalischer Nachmittag im Seniorenheim



Mitreibender Gesang der deutsch-sizilianischen Opernsängerin Claudia Oddo und hinter ihr die „Lullaby-Singers“.

Das war ein großartiger, musikalischer Nachmittag im Eggeblick, präsentiert von älteren Mitbürgerinnen OWLs und neu hinzugezogenen Menschen aus der ganzen Welt. Dargeboten wurde eine bunte Mischung aus Wiegenliedern von überall her. „Die Blümelein, sie schlafen“, „Bajuschki baju“ aus Russland, „Nenni nenni“ aus der Türkei, „Ach, spij kochanie“ aus Polen oder „Baba Nam Baba Nam“ von den Philippinen und andere mehr. Einer der Höhepunkte des Nachmittages war das sizilianische Lied „Vui durmiti ancora (sie schlafen noch)“, mit einer hinreißenden Stimme gesungen von der Opern-

sängerin Claudia Oddo. Ihr schwingvoller Soloauftritt wurde begleitet von der Pianistin Lila Simtchenkova und dem Streicherduo aus Oelde: „Frühlingswind“. Diese Darbietung war gleichzeitig die Premiere der „Lullaby Singers“, die den Chor für das internationale Wiegenliedrepertoire im Eggeblick repräsentierten. Gemeinsam singen, alte Lieder ausgraben und neue aus -alten-Ländern kennenlernen, ist der Weg. Das Ziel ist eine gemeinsame Präsentation an verschiedenen Orten in OWL. Heute war es im Seniorenheim Eggeblick. Das Projekt wird von -Baobab e.V.- durchgeführt und vom Land NRW unterstützt. -hs- ■



Die kleinsten Zuhörer an diesem Nachmittag im Eggeblick.



PRAXIS FÜR INTEGRATIVE LERNTHERAPIE

Praxis für integrative Lerntherapie

Dipl. Päd. Corinna Kaup
Lerntherapeutin · Grundschullehrerin

Beratung · Diagnostik · Therapie

- Lese-/ Rechtschreibschwäche
- Rechenschwäche · Schulstress
- Konzentrationsschwierigkeiten
- Motivationsprobleme · ADHS & ADS

Bahnhofstraße 21
33803 Steinhagen
Fon 05204 99 21 91
Fax 0521 94 67 657

Johann Moritz Schwager Landpfarrer und Aufklärer in Ravensberg



Katja Kosubeck, Dr. Frank Stückemann und Martin Wiegand vom Museumsteam.

Katja Kosubeck vom Haller Museumsteam hatte wieder mal eine glückliche Hand, dass sie Dr. Frank Stückemann, gebürtiger Jöllensbecker und Pfarrer, als Referenten über die Lebensgeschichte des im hiesigen Raum, aber auch darüber hinaus, sehr bekannt gewordenen Landpfarrers Johann Moritz Schwager (1738 –1804) gewinnen konnte. Der Sitzungssaal im Rathaus war gut gefüllt und niemand der Anwesenden wird es bereut haben, gekommen zu sein, um den Vortrag von Pfarrer Dr. Stückemann zu hören. Erstaunlich war, dass er fast 90 Minuten lang ohne jegliches Vortragsmanuskript Interessantes und Bemerkenswertes aus dem

Leben und Schaffen von J.M. Schwager erzählen konnte. Es ist leider nicht möglich, so eine Darstellung hier in ihrer ganzen Fülle wiederzugeben, darum nur ein paar markante Passagen aus dem Vortrag. Es gibt jedoch einiges an Literatur, das man in Museen und auch Büchereien einsehen kann. Johann Moritz Schwager war seinerzeit ein Wortführer liberalen Denkens, ein Landpfarrer, der mehr Bauern als Professoren um sich scharte. Seine Botschaft, das war vor allem geistige Aufgeschlossenheit und Toleranz. Den seinerzeit auch in Ravensberg so verbreiteten Pietismus (religiöse Bewegung zur Erneuerung geistl. Lebens u.d. Kirche), die protestantische Erweckungsbewegung, hatte er damals als seinen Gegner ausgemacht. Schwager war auch zu der Zeit bereits Mitherausgeber einer Wochenzeitung, in der er sich, so auch in seinen Büchern, sehr um Jugendliche kümmerte. Am Ende des Vortrages gab es noch die eine oder andere Frage der Zuhörer, bevor man sich mit viel Applaus und Dank von Dr. Frank Stückemann verabschiedete.

-hs- ■



Dr. Frank Stückemann während seines Vortrages.

Gerry Weber spendet für BuBis 3000 Euro für karitative Maßnahmen



Seitens der Gerry Weber World übergab deren Pressesprecher Frank Hofen einen Spendenscheck von 3.000 Euro für den pädagogischen Mittagstisch "BuBis e.V." und darüber freuen sich seitens der karitativen Organisation Sandra Kurz mit der ehrenamtlichen Helferin Nhung Vu sowie Avnora, Kacper und Bulli-Fahrer Gerd Laws.

© Gerry Weber World (HalleWestfalen)

Die Organisation BuBis e.V. in Halle hat es sich zur Aufgabe gemacht, bedürftigen Kinder aus sozial schwachen Familien zu helfen. „Wir unterstützen die Jugendlichen, die an ihrer Schule nicht die Ganztagsbetreuung besuchen, außerhalb ihres persönlichen Umfeldes aber Betreuung und Förderung brauchen, damit sie sich gut entwickeln können. Den Kindern wird von uns ein warmes Mittagessen mit Hausaufgabenbetreuung geboten, wir erzählen uns Geschichten, suchen den Dialog und musizieren gemein-

sam. Um das alles bewerkstelligen zu können und Geld für einen Bulli, um die Kinder abzuholen, sind wir natürlich auf Spenden angewiesen“, erklärt Sandra Kurz von BuBis. Dieses soziale Engagement nahm die Gerry Weber Management & Event OHG in Halle zum Anlass, mit einer Spende von 3.000 Euro das Projekt zu unterstützen. „Wenn wir helfen können, so tun wir das sehr gern“, so Frank Hofen, Pressesprecher der Gerry Weber World.

-hs- ■

Adventskalender mit Lostürchen und tollen Preisen



Viele tolle Gewinne warten auf Sie:

- Reisekulturtasche
- Nussknacker-Set
- Thermoskannen-Set
- Cappuccino-Set
- und vieles mehr

Ab sofort erhalten Sie die Kalender bei uns in der Apotheke.

LINDEN
APOTHEKE
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH



Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

Apotheker Hartmut Berns
Alleestr. 2 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

Intensivkur mit Fruchtsäuren

Reife, sonnengeschädigte Haut, unreine Haut bzw. Akne, Pigmentstörungen, o.ä. die **GLYCO PEEL BEHANDLUNG** von Mila d'Opiz wirkt wie eine Verjüngungskur. Ihre Haut wird wieder glatt und geschmeidig, Fältchen werden minimiert, der Zellstoffwechsel angeregt. Das Ergebnis: ein frischer, feiner, strahlender Teint.

Überzeugen Sie sich selbst:

- inklusive Tiefenreinigung - Hyaluronsäure Wirkstoffkonzentrat
- Einschleusen mit Ultraschall - entspannende Massage

1,5 Std. für € 69,-

ANDREA LAMPE

KOSMETIK • NAGELSTUDIO • FUßPFLEGE

Neustädter Straße 1/Ecke Alleestraße · Halle · Tel. 0 52 01 - 661 88 59

„Zwei von der Stadt“ seit 40 Jahren im öffentlichen Dienst



Acht langjährige Mitarbeiter der Haller Stadtverwaltung konnten jetzt gleichzeitig für 40-jährige beziehungsweise 25-jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst ausgezeichnet werden. Das Foto zeigt v.l. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Michael Flohr, Christian Loest, Heike Bolzonetti, Udo Tiggemann, Wilhelm Mußmann, Richard Matschulla, Hannelore Diehr und Heinz-Udo Lakemper.

Acht verdiente Mitarbeiter der Stadtverwaltung Halle sind für eine 40-jährige beziehungsweise 25-jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst ausgezeichnet worden. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde erhielten alle Jubilare für ihre langjährige Treue je eine Ehrenurkunde der Stadt Halle sowie Blumenstrauß und Buchpräsent. Anne Rodenbrock-Wesselmann ging in der Eigenschaft als Bürgermeisterin kurz auf den bisherigen beruflichen Werdegang der Jubilare

ein. Personalratsvorsitzender Heinz-Udo Lakemper überreichte ebenso kleine Präsent. Während Stadtverwaltungsrat Wilhelm Mußmann (57) und Hannelore Diehr (61) auf eine 40-jährige Tätigkeit bei der Stadt Halle zurückblicken können, sind Heike Bolzonetti (57), Michael Flohr (45), Richard Matschulla (55), Saskia-Ulrike Meilinger (51), Eva Maria Sperner (55) und Udo Tiggemann (47) 25 Jahre im öffentlichen Dienst.

-josch- ■

Die Schöne und das Biest Junge Talente verzaubern Publikum



Auf der Bühne.

Man musste gar nicht nach Köln, Bochum oder Hamburg reisen, um ein brillantes Musical zu sehen, das konnte man genau so gut in Halle erleben, und das noch bei freiem Eintritt. An drei Tagen zauberten 70 Jugendliche im Alter von 12 - 25 Jahren aus Halle und Umgebung das Märchen-Musical „Die Schöne und das Biest“ in der Aula des Kreisgymnasiums, inklusive Orchester, so gekonnt und fast schon profihaft auf die Bühne, dass es die Zuschauer immer wieder zu Beifallstürmen hinriss. Bis die für einen Bühnenauftritt gebotene Perfektion für das Musizieren, Singen und Schauspielern erarbeitet war, vergingen fast 19 Monate des ständigen Bereitseins zum Organisieren, Arrangieren, Schreiben, Nähen und Bühnenbau, allem voran natürlich zum Einstudieren. Einige der Organisierenden und Mitwirkenden seien an dieser Stelle besonders hervor-

gehoben: Carolin Bübelberg für die Gesamtleitung, Stefan Prill für die musikalische Leitung und Karl Jürgen Sennhof, David Bohnenkamp als Biest, Laura Kriese, Katharina Hallen als Belle „Die Schöne“, Jan Krause als Gaston und natürlich auch der Chor. Die Idee, dieses Musical einzustudieren und aufzuführen, entstand aus der Bereitschaft, die unterschiedlichen Begabungen, die es in der Jugendarbeit in Halle und Umgebung gibt, in einem Projekt zusammenzuführen und zu zeigen, was man Tolles auf die Beine stellen kann und wie viele begabte, talentierte, motivierte, engagierte junge Leute es in Halle gibt. Kurz gesagt: man wollte zusammen Spaß haben und Zeit miteinander verbringen. Und wer weiß, ob wir nicht die eine oder den anderen der Mitwirkenden mal als Profis auf großer Bühne wiedersehen.

-hs- ■



Tosender Applaus nach der Aufführung.

Weltspartag ist am Freitag, dem 29.10.2010. Weltspartag ist am Freitag, dem 29.10.2010.

**Zinsen steigern
+ flüssig bleiben
= ExtraSparen 2010***

Zum Weltspartag.
Extra-Zinsen sichern.

Kreissparkasse Halle (Westf.)

*Das ExtraSparen 2010 besteht aus zwei Anlageprodukten. Mindestanlage 5.000 Euro. Die Hälfte ihres Anlagebetrages wird als Sparkassenkapitalbrief, 5 Jahre, zu 2,0 % p. a. angelegt. Mit der anderen Hälfte investieren Sie in unser Zuwachssparen und profitieren von steigenden Zinssätzen während der Laufzeit: im 1. Jahr 1,3 %, im 2. Jahr 1,4 %, im 3. Jahr 1,5 %, im 4. Jahr 2,0 % und im 5. Jahr 3,0 %. Unser Angebot gilt bis zum 12.11.2010.

MALER-TEAM WERTHER

Inh. Malermeister
Michael Pahlkötter
Esch 1, 33824 Werther

MALERARBEITEN
FASSADENSANIERUNG
VOLLWÄRMESCHUTZ
BODENBELÄGE
DACHBESCHICHTUNGEN
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI

0 52 03 - 31 45
www.maler-team-werther.de

„Ausgelernt hat man eigentlich nie.“



Gratulation zum hervorragenden Abschluss (von links): Sparkassendirektor Hartwig Mathmann, Personalleiter Maik Hoppe, Christian Doll, Sparkassendirektor Henning Bauer.

Für Christian Doll, Leiter des Bereichs PrivateBanking der Kreis-sparkasse Halle, gehört der Umgang mit großen Anlagesummen und komplexen Vermögen zum täglichen Geschäft. Eine Aufgabe mit hoher Verantwortung, für die der 35-jährige diplomierte Bankbetriebswirt jetzt eine zusätzliche Qualifikation erworben hat. Mit der Bestnote absolvierte er die Weiterbildung zum Financial Consultant an der Sparkassenakademie in Münster. Die beiden Sparkassendirektoren Hartwig Mathmann und Henning Bauer gehörten zu den ersten Gratulanten. An die Qualität der Beratung in seinem Arbeitsbereich stellt Christian Doll große Ansprüche. Die Messlatte für ihn selbst und die acht weiteren Beraterinnen und Betreuer im PrivateBanking liegt hoch: „Unsere Kunden vertrauen uns ihr Vermögen an und dieses Vertrauen verpflichtet. Wir wollen dafür die besten Voraussetzungen haben“, so Christian Doll. Sparkassendirektor Hartwig Mathmann ergänzte: „Je höher die Qualifikation unserer Berater, umso

höher ist auch das Niveau der Betreuung. Daher legen wir seit jeher sehr viel Wert auf Weiterbildung. Hier freuen wir uns natürlich besonders über das hervorragende Ergebnis.“ In dem modularen Studiengang an der Sparkassenakademie in Münster hat sich Christian Doll mit dem breiten Spektrum der privaten Finanzplanung beschäftigt und sein Wissen auf den neuesten Stand gebracht. Dazu gehörten volkswirtschaftliche Komponenten wie Zinsmeinung und die Bewertung internationaler Entwicklungen. Ebenso das Management von Wertpapieren wie zum Beispiel Aktien oder Investments und die Vermögensverwaltung sowie steuerliche Aspekte. Weitere Themenbereiche waren Beteiligungen und Immobilien sowie die private Vorsorge. Fortbildung wird auch künftig für Christian Doll eine Selbstverständlichkeit sein. Sein Leitsatz: „Sich weiterzubilden, ständig sein Wissen up to date zu halten ist heute auch für Führungskräfte ein absolutes Muss. Ausgelernt hat man eigentlich nie.“

Kinder, Tiere und Toskana Ölgemälde von Maren Sagemüller



Maren Sagemüller aus Rietberg neben einem Kinder-Portrait.

Maren Sagemüller aus Rietberg stellt zur Zeit einige ihrer bewunderungswerten und sehr attraktiven Ölgemälde in der Remise in Halle aus. Seit 1980 arbeitet sie als freie Malerin an ihrem zweiten Wohnsitz in Umbrien, Italien. 2006 schloss sie ein dreijähriges Studium an einer Kunstakademie für freie Malerei und Grafik ab. Ihre Hauptthemen sind

Landschaften (Toskana), Porträts und Kinderbildnisse. Oft posieren die dargestellten Personen mit einem Tier und haben eine ganz eigenwillige Aussage. Es sind in der Bilderpräsentation auch skurrile Gemälde zu sehen. Die Ausstellung in der Remise dauert bis zum 14.1.2010. Tägliche Öffnungszeiten: 9-12 und 15 bis 20 Uhr. -hs- ■

Heimservice für Schönes Wohnen!

Eigenes Nähatelier
Eigene
Polsterwerkstatt

1. **Bequemer geht es nicht.** Sie vereinbaren mit mir einen Beratungstermin. Es ist für Sie garantiert unverbindlich. Mein Angebot umfasst Gardinen, Möbelstoffe, Sonnenschutzanlagen und Teppichböden. Sagen Sie mir einfach Ihre Wünsche.
2. **Alles zu Hause aussuchen.** Aus meinem Service-Wagen zeige ich Ihnen die gesamte Palette der Musterkollektionen. Ich berate vor Ort und sage Ihnen den Endpreis.
3. **Sie sparen garantiert Zeit und Geld.** Schönes Wohnen kommt zu Ihnen ins Haus. Ich unterhalte kein teures Ladengeschäft und kaufe direkt beim Hersteller oder Fachgroßhandel - Sie profitieren von den Preisvorteilen.
4. **Gardinen-Washservice.** Abhängen und Abholen. Wäsche im 24-Stunden-Service. Bringen und Aufhängen. Bequemer geht es nicht.



Tel. 0 52 04/88 87 67 **Andreas Reich**
Raumausstattermeister · 33803 Steinhagen · Hauptmannstraße 5

... fühlen Sie sich in der Hauptrolle,
genießen Sie Schneider's neue Esskunst.
Fünf Köche für ihren Genuss ... bei uns.

NEU: Kochkurse - Am 16.11. ab 19 Uhr kochen Sie mit uns ein exklusives 3-Gang Menü inklusive passendem Wein je Gang.
Pro Person 49 Euro (nur mit Anmeldung)



sandseebar
STEINHAGEN
Schneider's
restaurant + lounge + bar

Brockhagener Str. 121 · Steinhagen · Tel. 0 52 04/92 51 267

Jeden Sonntag ab 10 Uhr großes Frühstückbuffet

Mittwochs bis Sonntags ab 18 Uhr, Montags und Dienstags Ruhetag



Service rund ums Haus
Janusz Gasiński

- Import-Export von Türen, Fenstern u. Granit
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Fliesenarbeiten

Telefon 0151-53 95 83 76

Volksbank Halle ernennt Prokuristen



Die Bankdirektoren Rainer Peters (l.) und Harald Herkströter(r.) gratulieren ihrem neuen Prokuristen Jörn Treichel.

Der Diplom-Betriebswirt und Bankkaufmann Jörn Treichel aus Werther wurde mit Wirkung vom 01. Oktober 2010 zum weiteren Prokuristen der Volksbank Halle/Westf. eG ernannt. Jörn Treichel, er startete seine berufliche Karriere 1995 mit seiner

Ausbildung zum Bankkaufmann, ist seit 2007 Firmenkundenbetreuer der Bank. Nach einem Praxissemester Banking in London absolvierte er nebenberuflich ein Studium zum Diplom-Betriebswirt (FH). Treichel, bislang war er Stellvertreter mit Handlungsvollmacht, ist seit Anfang Oktober als Leiter der Firmenkundenbetreuung verantwortlich für die Bank tätig. Der Vorstand wünscht sich eine angemessene und starke Vertretung der Volksbank im Innen- sowie Außenverhältnis. „Es ist wichtig, dass wir Mitarbeitern in verantwortungsvollen Funktionen, mit entsprechender Verantwortung und Kompetenz ausstatten“, so die beiden Vorstandsmitglieder Rainer Peters und Harald Herkströter. Neben Treichel gibt es noch drei weitere Prokuristen bei der genossenschaftlichen Bank. Glückwünsche gab es außer vom Vorstand und Aufsichtsrat natürlich auch von den Kollegen/innen der Bank. ■

Strafklausel schützt bedingt vor Streit mit Kindern

Das gesetzliche Pflichtteilsrecht schützt Eltern, Kinder, Ehepartner oder eingetragene Lebenspartner davor, im Erbfall leer auszugehen.

Doch das Pflichtteilsrecht kann auch zu großen Problemen führen. Zum Beispiel bei der häufig genutzten Form eines gemeinsamen Testaments unter Eheleuten. Hierbei setzen sich die Eheleute gegenseitig als Alleinerben ein, meistens mit dem Ziel, dem Überlebenden das Wohnbleiben im eigenen Haus zu sichern. Als Schlussurben sind die gemeinsamen Kinder vorgesehen.

Beim Tode des ersten Elternteils wird der überlebende Elternteil Alleinerbe, die gemeinsamen Kinder sind zunächst enterbt. Verlangt dann ein gemeinsames Kind die Auszahlung seines Pflichtteils, kann dies den überlebenden Elternteil in wirtschaftliche Probleme bringen. Schlimmstenfalls - wenn kein weiteres Vermögen vorhanden ist oder die Bank ein Darlehn verweigert - ist er zum Verkauf der Immobilie gezwungen. Das angestrebte Ziel wird nicht erreicht.

Vor solchen Problemen kann eine Strafklausel im Testament bedingt schützen. Diese besagt, dass derjenige, der beim ersten Erbfall den Pflichtteil fordert, auch nach dem Tod des Zweitversterbenden nur wieder einen Pflichtteil erhält. Lässt sich das pflichtteilsberechtigende Kind davon allerdings nicht „abschrecken“, bleibt es dabei: Der Pflichtteil muss bezahlt werden.

Ist das Verhältnis zu den Kindern gut, ist der Abschluss eines notariellen Erbvertrags die bessere, weil sicherste Lösung. An diesem wirken die Kinder mit und erklären vor dem Notar ihren Verzicht auf ihr Pflichtteilsrecht. Voraussetzung ist allerdings, dass die Kinder volljährig und damit geschäftsfähig sind.



Ehrenring für Frank Hofen Besuch aus Herne in Halle



Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Frank Hofen (rechts im Bild) mit den Gästen aus Herne.

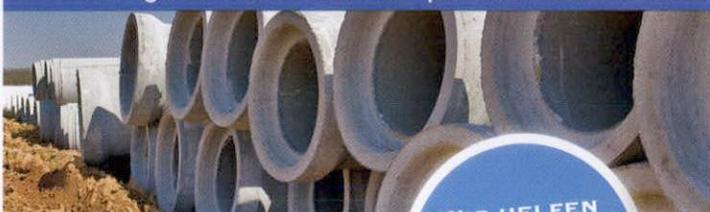
Frank Hofen, Leiter der Pressestelle bei Gerry Weber World, ist von der Stadt Wanne-Eickel, bzw. Herne, mit dem Ehrenring für seine 25-jährige kommunalpolitische Arbeit ausgezeichnet worden. Aus diesem Grunde waren ehemalige Ratskollegen/-innen nach Halle gekommen, um Frank Hofen zu besuchen und zu ehren. Bei dieser Gelegenheit stellte er ihnen auf einem Rundgang die Stadt Halle vor und zeigte ihnen auch die Lederfabrik, in der

sie von der Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann begrüßt wurden. In der Lederfabrik selbst konnten die Gäste dann eine Ausstellung von Reinhard Buxel „Sonne und Räume“ bewundern, präsentiert von Annette Klose, Betreuerin bei der städtischen Galerie Halle und eine weitere Ausstellung mit Skulpturen und Gemälden von Anne-Katarina Hollmerus und Jörg Spätig. Der Nachmittag wurde dann in Gütersloh verbracht. -hs- ■



Jörg Spätig und Anne-Katarina Hollmerus zeigten den Besuchern ihre Werke.

DICHTIGKEITSPRÜFUNG nach §61a LWG NRW für private Haushalte



ZERTIFIZIERTER BERATER FÜR
GRUNDSTÜCKSENTWÄSSERUNG

WIR HELFEN
IHNEN BEI DER
UNTERSUCHUNG



KANTEC

Büro für Kanaltechnik | Grüner Weg 14 | 33790 Halle
Tel.: 05201.73 56 064 | Fax: 73 56 065
mail@kantec.info | www.kantec.info

Kerkhoff

Reinhard Kerkhoff
Rechtsanwalt & Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Lettow-Vorbeck-Straße 4
33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01/97 143-0
www.kanzlei-kerkhoff.de

Ein „schmackhafter“ Abend in der Remise



Madame Denis (Jutta Seifert) - die Nichte Voltairs- beim Zubereiten der Speisen.

Susanne Debour vom Bürgerzentrum hatte für diesen Abend die Schauspielerin Jutta Seifert aus Dortmund zu einem Voltaire-Abend mit Dreigänge-Menü, zubereitet vom Restaurant Bauerzapf, eingeladen. Fünfzig Besucher hatten ihre helle Freude an der Aufführung des Schelmenstückes „Candide der Optimismus“, nach einem Roman von Voltaire. In dem Stück stellt Madame Denise - die Nichte Voltairs - zwischen Kochtopf und Küchentisch mit ihrem sprudelnden Temperament diese vielgelesene, belachte und entlarvende Parodie dar. Die Nichte wurde von der Schauspielerin so

mitreißend dargestellt, dass sich jeder Zuschauer sehr gut in den Inhalt des Buches hineinendenken konnte und oft mit einem Lachen oder Schmunzeln die perfekte Schauspielerin belohnte. Das Schauspiel gab es in drei Akten und die drei Gänge des Menüs in den Pausen. Ein wenig abgestimmt auf die Geschichte gab es Rahmsüppchen von französischen Schalotten, Roulade Lissabonner Art als Dessert „El Dorado-Konstantinopel“, alles sehr, sehr lecker. Ein wirklich kurzweiliger, gelungener Abend in der Remise. -hs-■



Kritisch und witzig mit einem Kochlöffel dargestellt.

Pro Brasilia Wir engagieren uns



Bettina Koyro (mitte) aus Brasilien zu Gast in Halle. v.l. die Vorstandsmitglieder von Pro Brasilia: Rolf Fromme, Dietlinde Irene Dierksmeier, Detlev Kelle und Dr. Birgit Paetow-Thöne.

Seit 2006 besteht in Brasilien für jeden Bürger das Recht auf Nahrung, was den Staat dazu verpflichtet, sozialpolitische Maßnahmen zu ergreifen, um dieses Recht garantieren zu können. Pro Brasilia wurde bereits im Jahre 1992 mit dem Ziel gegründet, auf einer religiös und politisch unabhängigen Basis Entwicklungshilfe in Brasilien zu leisten und auch im eigenen Land das Bewusstsein zu fördern, das einen offenen Blick für die Verantwortung der Industrieländer schafft. Zu diesem Zweck weilt zur Zeit Bettina Koyro, Ratsvorsitzende des Nahrungssicherheitsrates „Juiz De Fora“ in Deutschland und sie war auch in Halle bei den Personen zu Besuch,

die sich darum kümmern, dass Spenden für hilfsbedürftige Kinder in Brasilien auch an der richtigen Stelle ankommen. Dass die Situation der armen Bevölkerung in Brasilien immer noch sehr schlimm ist, belegen erschreckende Zahlen. So leben z.B. in einem bestimmten Bezirk 166.000 Menschen ohne Garantie auf ausreichende und ausgewogene Nahrung. Um diese Not wenigstens etwas zu lindern, möchte die hiesige Pro Brasilia e.V., Spendenkonto bei der Sparkasse Osnabrück, Kt.-Nummer 1609 109 192, BLZ 265 501 05, auch weiterhin Hilfestellung leisten. Jeder gespendete Euro kann dazu beitragen. -hs-■



cosmetic
&
beauty

Pflege und Wellness in angenehmer Atmosphäre

Cornelia Brinkmeyer Telefon: 0 52 01 / 856 38 83
Hochstr. 22 Mobil: 0172 / 699 41 43
33790 Halle/Westf. www.cosmetic-beauty.de



Keine Mindestlaufzeit! **>Nachhilfe.de** im studienkreis

1 Profi-Nachhilfe für gute Noten
2 Von der Grundschule bis zum Schulabschluss
3 TÜV-geprüfte Qualität: Studienkreis Halle/Westfalen
Goebenstr. 13, 052 01 / 73 41 05 • Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 h

Einfach gute Noten



E. Linker GmbH

Absetzmulden • Baustoffe
Transporte • Ladekrane

ENTSORGUNGSGESellschaft
FACHBETRIEB

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
Halle · Zum Niederdorf 1 · (0 52 01) 55 04 · 55 94

Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende

Marienheim
Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/8113-0 · www.vka-ev.de



„Erfolgreiches Zusammenspiel.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wolfgang Kahmann setzt auf Fairplay. Beruflich und privat. Als Mitglied des 90-köpfigen Teams der Volksbank Halle/Westf. eG ist er Filialleiter der Geschäftsstelle Masch. Dort umfasst seine Beratung das gesamte Spektrum an Bank- und Finanzdienstleistungen: von der Geldanlage bis zur Hausfinanzierung. Seinen Kunden und Kollegen spielt er jeden Tag viele Bälle zu. Denn wie beim Tennis kommt es auch im Beruf darauf an, mit Freude und Treffsicherheit neuen Herausforderungen zu begegnen.

www.vb-halle.de



**Volksbank
Halle/Westf. eG**